

KANGOO Z.E.

navodilo za uporabo





Dobrodošli za volanom vašega novega vozila.

To navodilo za uporabo in vzdrževanje vsebuje vrsto informacij, s pomočjo katerih boste lahko:

- dobro spoznali svoj novi avtomobil in znali ob najugodnejših pogojih uporabe izkoristiti vse njegove funkcije in tehnične izboljšave;
- ohranili optimalno delovanje vseh funkcij ob enostavnem, vendar doslednem upoštevanju navodil za uporabo in vzdrževanje;
- sami v najkrajšem možnem času odpravili manjše motnje brez pomoči strokovnjakov.

Za branje te knjižice boste potrebovali nekaj časa, ki pa se vam bo hitro obrestoval. Seznanili se boste z vrsto funkcij in tehničnih novosti, če pa bi vam katere stvari ostale še nejasne, vam bodo naši strokovnjaki z veseljem posredovali vsa dodatna pojasnila.

Za lažje razumevanje vam bodo pri branju tega priročnika v pomoč naslednji simboli:

 in  Simbola sta prisotna v vozilu in označujeta, da lahko podrobnejše informacije in/ali omejitve delovanja opreme najdete v uporabniškem priročniku.



ne glede na to, kje v priročniku sta prikazana, opozarjata na tveganje, nevarnost ali varnostne napotke.

V tej knjižici so posamezni modeli in izvedenke predstavljeni na osnovi tehničnih značilnosti in opreme, ki so bile na vozilih prisotne na dan izdaje te knjižice. **Knjižica vsebuje celoten izbor opreme (serijske ali doplačilne) za vse modele, prisotnost opreme na vozilu pa je odvisna od izvedenke, zelene doplačilne opreme in posameznega tržišča.**

Prav tako je lahko v tej knjižici opisana oprema, ki se bo pojavila tekom leta. Sheme v uporabniškem priročniku so navedene samo kot primeri.

Želimo vam srečno pot za volanom vašega novega vozila.

Prevedeno iz francoščine. Ponatis ali prevod tega dokumenta, četudi samo delni, je prepovedan brez pisnega dovoljenja s strani proizvajalca vozila.

V S E B I N A

Poglavje

Spoznajte svoje vozilo

1

Vožnja

2

Za vaše udobje

3

Vzdrževanje

4

Praktični nasveti

5

Tehnični podatki

6

Abecedno kazalo

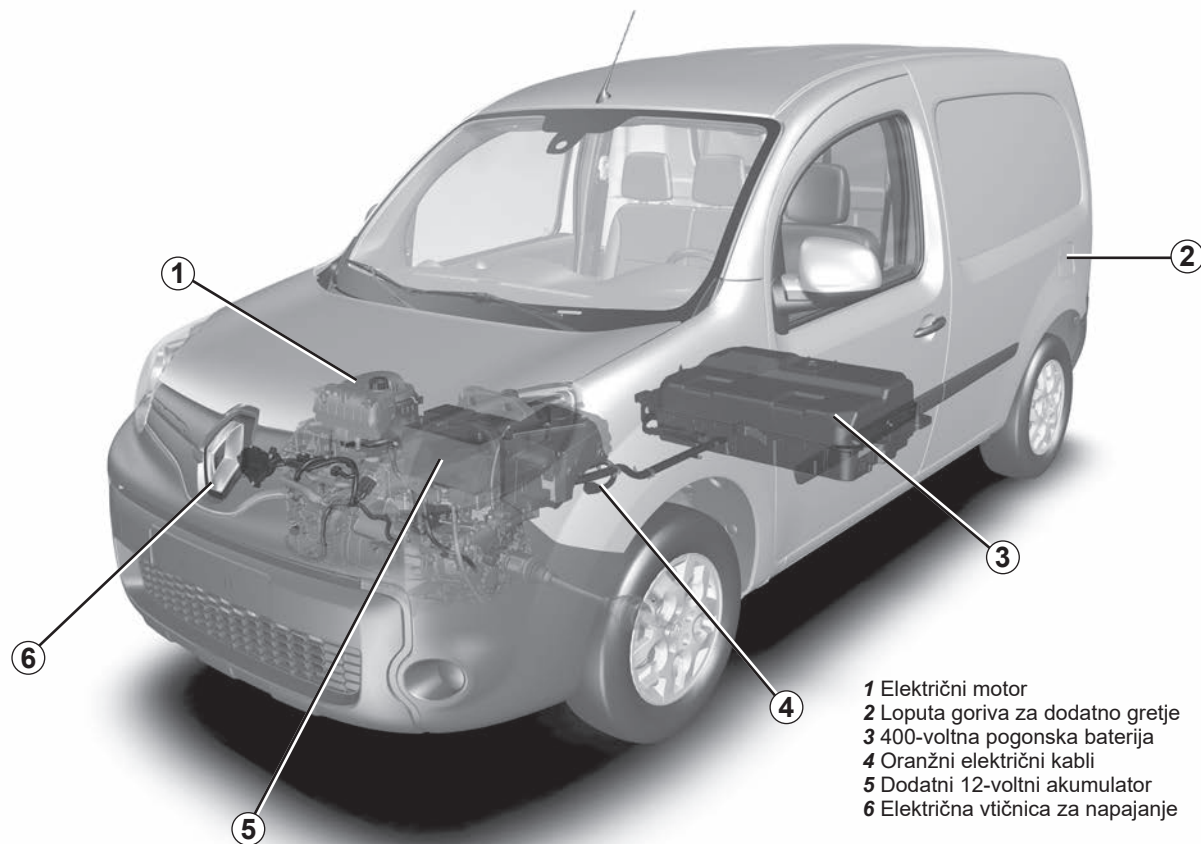
7

Poglavje 1: Spoznajte svoje vozilo

Električno vozilo: predstavitev	1.2
Pomembna priporočila	1.8
Električno vozilo: napajanje	1.9
Ključ, radiofrekvenčni daljinski upravljalnik: splošne informacije, uporaba, blokada	1.19
Odpiranje in zapiranje vrat	1.24
Samodejno zaklepanje vrat med vožnjo	1.30
Vzglavniki na prednjih sedežih/Prednji sedeži	1.31
Sprednja sedeža	1.34
Vrtljiva pregradna mreža	1.36
Varnostni pasovi	1.37
Dodatni sistemi varovanja na prednjih sedežih	1.41
Naprave za stransko zaščito	1.46
Dodatni sistemi varovanja	1.47
Varnost otroka: splošno	1.48
Izbira načina pritrditve otroškega sedeža	1.51
Vgradnja otroškega sedeža	1.54
Izklop in vklop sovoznikove varnostne blazine	1.63
Voznikovo mesto	1.66
Volan/Servovolan	1.70
Opozorilne lučke	1.71
Prikazovalniki in indikatorji	1.74
Potovalni računalnik	1.77
Ura in zunanja temperatura	1.86
Vzvrtna ogledala	1.87
Zvočni in svetlobni signali	1.88
Zunanja osvetlitev in signalizacija	1.89
Nastavitev žarometov	1.92
Pranje stekel, brisalci	1.94
Rezervoar za dodatno gretje	1.97

ELEKTRIČNO VOZILO: predstavitev (1/6)

42519

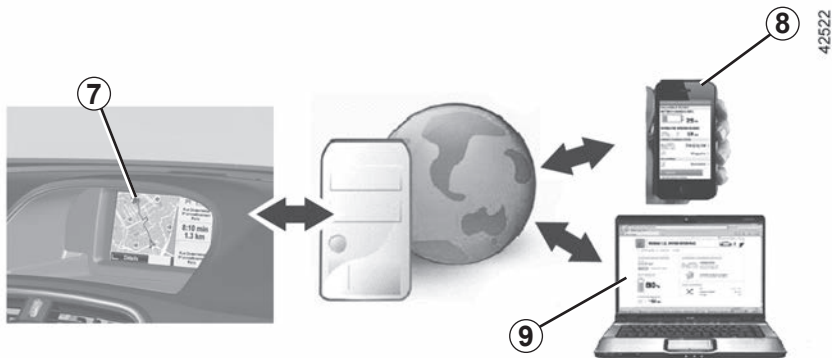


ELEKTRIČNO VOZILO: predstavitev (2/6)

Električna vozila imajo posebne lastnosti, vendar delujejo podobno kot vozila z motorjem z notranjim izgorevanjem.

Električno vozilo se od vozil z motorjem z notranjim izgorevanjem razlikuje zlasti po tem, da namesto goriva za delovanje porablja izključno električno energijo.

Zato priporočamo, da natančno preberete ta navodila za uporabo, v katerih je opisano vaše električno vozilo.



42522

Storitve povezave

(odvisno od izvedenke vozila)

Vaše električno vozilo je opremljeno s storitvami povezave, s katerimi lahko ugotovite in/ali upravljate:

- stanje napoljenosti vozila;
- nastavev polnjenja pogonskega akumulatorja v skladu z nekaterimi predlaganimi izbirami;
- nastavev klimatske naprave na daljavo (glejte razdelek »Klimatska naprava: vklop na daljavo« v 3. poglavju;
- ...

Do teh storitev lahko dostopate:

- zunanje digitalne naprave (mobilni telefoni **8**, tablični računalniki **9** itd.);
- zaslon multimedijskega sistema **7**.

Če želite več podrobnosti, glejte navodila za multimedijsko opremo ali se obrnite na predstavnika servisne mreže.

Če se želite naročiti na te storitve ali jih podaljšati, se obrnite na predstavnika servisne mreže vozila.

ELEKTRIČNO VOZILO: predstavitev (3/6)

Akumulatorji

Električno vozilo ima dve vrsti akumulatorja:

- »400-voltni« pogonski akumulator;
- 12-voltni akumulator, ki je enak kot pri vozilih z motorjem z notranjim izgorevanjem.

Pogonski akumulator

Ta akumulator zbira energijo, ki je nujna za dobro delovanje motorja električnega vozila. Kot vsi drugi akumulatorji se tudi ta med uporabo prazni, zato ga je treba redno polniti.

Če želite ponovno napolniti pogonski akumulator, ni treba čakati, da pade na rezervo.

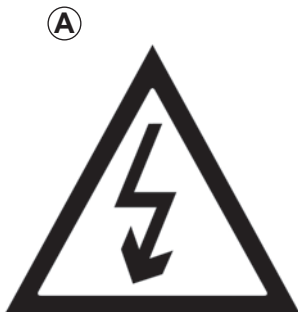
Čas polnjenja baterije se razlikuje glede na posebno vtičnico na zidu ali javno polnilno postajo, v katero priključite vozilo.

Razdalja, ki jo vaše vozilo lahko prevozi, je odvisna od nivoja napolnjenosti pogonske baterije in sloga vožnje ter od zunanje temperature in vrste ceste.

Glejte razdelek »Čas delovanja vozila: nasveti« v poglavju 2.

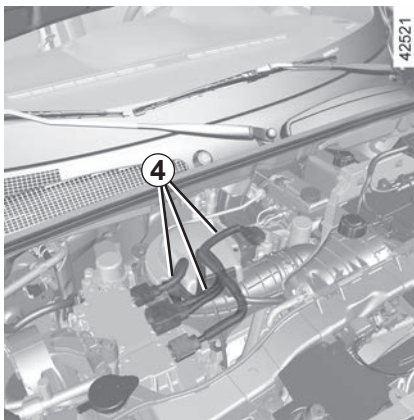
12-voltni akumulator

Drugi akumulator, ki je v vašem vozilu 12-voltni akumulator, primerljiv z akumulatorjem, uporabljenim v vozilih z notranjim izgorevanjem, dovaja dovolj energije za upravljanje opreme vozila (luči, brisalci, pomoč pri zaviranju itd.).




33436

S simbolom **A** je označena električna oprema v vašem vozilu, ki bi lahko ogrožala vašo varnost.



42521

»400-voltni« električni tokokrog

»400-voltni« električni tokokrog je prepoznaven po kablih **4** oranžne barve in elementih, označenih s simbolom .



Električni sistem vozila uporablja napetost približno 400 voltov. Ta sistem je lahko vroč med vzpostavljenim kontaktom in po tem, ko je kontakt izključen. Upoštevajte opozorilna sporočila na oznakah v vozilu.

Kakršno koli poseganje ali spreminjanje 400-voltnega električnega sistema vozila (sestavni deli, kabli, konektorji, pogonski akumulator) je strogo prepovedano, saj lahko ogrozi vašo varnost. Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Nevarnost težkih opeklin ali smrtno nevarnega električnega udara.

ELEKTRIČNO VOZILO: predstavitev (5/6)

Vožnja

Tako kot pri vozilih, opremljenih z avtomatskim menjalnikom se morate navaditi, da pri vožnji in zaviranju ne uporabljate levega stopala.

Ko pri zmanjševanju hitrosti odstavite nogo s pedala za plin ali pritisnete zavorni pedal, motor ustvarja električni tok, ki se uporablja za zaviranje vozila in napajanje akumulatorja. Glejte razdelek »Ekonometer« v poglavju 2.

Poseben primer

Če akumulator napolnite do konca in dokler ne prevozite prvih nekaj kilometrov, je zavorna moč motorja nekaj časa manjša. Zato ustrezno prilagodite svojo vožnjo.



Zaviranje z motorjem nikakor ne more nadomestiti pritiska na zavorni pedal.

Vremenske nevšečnosti, preplavljena cestišča:



Ne vozite po cesti, preplavljeni z vodo, ki sega prek spodnjega roba platišč.



Oviranje pri upravljanju vozila

Na voznikovi strani uporabljajte izključno predpražnike, ki so prilagojeni vašemu vozilu in jih je treba pričvrstiti s prednameščenimi elementi. Redno preverjajte, ali so dobro pritrjeni. Ne polagajte več predpražnikov enega prek drugega.

Tveganje, da se zataknejo pedali

ELEKTRIČNO VOZILO: predstavitev (6/6)

Hrup

Električna vozila so izjemno tiha. Na to se morda še niste navadili, prav tako pa se niso navadili drugi udeleženci v prometu. Zato morda vozila med vožnjo ne bodo slišali.

Ker je motor tih, slišite glasove, ki jih niste vajeni (hrup, ki ga povzroča aerodinamika, pnevmatike ...)

Vsakič, ko izklopite kontakt, se po približno desetih sekundah izklopi tudi prezračevanje.

Zvočni opozorilnik

Zvočni opozorilnik za pešce omogoča, da ostale udeležence v prometu, zlasti pešce in kolesarje, opozorite nase.

Ob zagonu motorja se zvočni opozorilnik za pešce samodejno aktivira. Zvok se vklopi, ko vozilo vozi s hitrostjo med približno 1 in 30 km/h.



Če je zaznana napaka zvočnega opozorilnika za pešce, opozorilna lučka **10** utripa. Obrnite se na predstavnika pooblaščenega servisne mreže.



Ker je vaše vozilo tiho, ob izstopu iz vozila izbirno ročico vedno prestavite v položaj **P**, zategnite ročno zavoro in prekinite kontakt.

OBSTAJA NEVARNOST RESNIH POŠKODB



Natančno preberite ta navodila. Če teh navodil ne boste upoštevali, lahko pride do **požara, hujših poškodb ali smrti zaradi električnega udara**.

Nesreče ali udarci

V primeru nesreče ali udarca v podvozje vozila (na primer: udarec ob mejnik, višji pločnik ali drugo urbano opremo) se lahko poškoduje električni tokokrog ali pogonski akumulator vozila.

Vozilo naj pregleda predstavnik znamke vašega vozila.

Nikoli se ne dotikajte sestavnih delov »400-voltnega« akumulatorja ali izpostavljenih in vidnih oranžnih kablov v notranjosti ali zunanosti vozila.

Če je pogonski akumulator močno poškodovan, lahko pride do uhajanja tekočin:

- nikoli se ne dotikajte tekočin, ki iztekajo iz pogskega akumulatorja;
- če pride do stika, prizadeto mesto čim prej dobro izperite z vodo in se posvetujte z zdravnikom.

Pri udarcu, čeprav manjšem, v predel lopute vtičnice za polnjenje in/ali ventila naj predstavnik servisne mreže za vaše vozilo te dele čim prej pregleda.

Požar

V primeru požara skupaj s potniki takoj zapustite vozilo in pokličite reševalno službo, pri čemer morate jasno povedati, da gre za električno vozilo.

Če morate sami ukrepati, uporabite le sredstva za gašenje vrste ABC ali BC, ki se lahko uporabljajo za gašenje električnih sistemov. Ne uporabljajte vode ali drugih sredstev za gašenje.

V vseh drugih primerih poškodovanja električnega tokokroga pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Vse vrste vleke

Glejte razdelek »Vleka pokvarjenega vozila« v 5. poglavju.

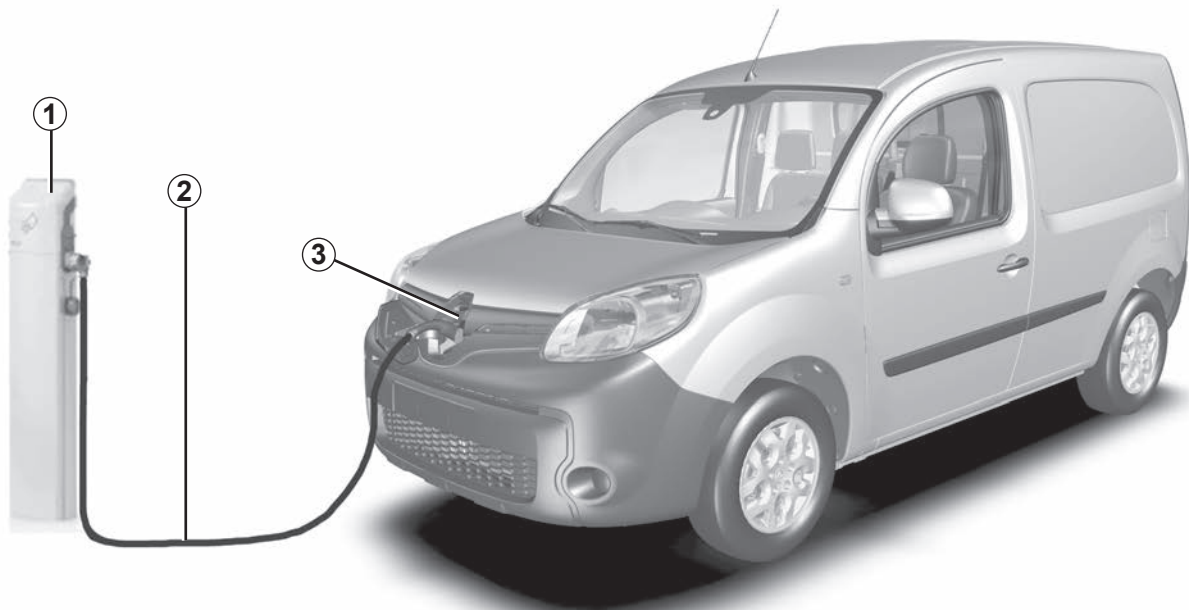
Pranje vozila

Nikoli ne čistite motornega prostora, vtičnice za napajanje in pogskega akumulatorja z visokotlačnim čistilnikom.

Poškodujete lahko električni tokokrog.

Med polnjenjem vozila ne perite.

Obstaja nevarnost smrti zaradi električnega udara.



Shematski prikaz napajanja

- 1 Posebna stenska vtičnica ali polnilna postaja
- 2 Polnilni kabel
- 3 Električna vtičnica za napajanje

Če imate vprašanja glede opreme, ki je potrebna za napajanje, se obrnite na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Pomembna priporočila za napajanje vašega avtomobila

Natančno preberite navodila. Če teh navodil ne boste upoštevali, lahko pride do **požara, resnih poškodb ali smrtno nevarnega električnega udara**.

Napajanje

Med napajanjem ne izvajajte posegov na vozilu (pranje, posegi v motornem prostoru itd.).

Če so na priključku napajalnega kabla ali vtičnice voda, znaki korozije ali tujki, vozila ne priključite na napajanje. Obstaja nevarnost požara.

Ne dotikajte se kontaktov kabla, hišne vtičnice ali vtičnice za napajanje vozila in vanje ne vstavljajte predmetov.

Napajalnega kabla nikoli ne priključite v adapter, razdelilnik ali podaljšek.

Prepovedana je uporaba električnega agregata.

Vtičnice za napajanje ali napajalnega kabla ne razstavljajte ali posegajte vanju. Obstaja nevarnost požara.

Med napajanjem ne spreminjajte električne napeljave in ne posegajte vanjo.

Pri udarcu, čeprav manjšem, v loputo vtičnice za napajanje ali pokrov naj te dele čim prej pregleda predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.

Previdno ravajte s kablom: ne pritiskajte nanj, ne potopite ga v vodo, ne vlecite ga navzgor, preprečite morebitne udarce itd.

Redno preverjajte stanje napajalnega kabla.

V primeru poškodovanega polnilnega kabla (korozija, rja, zarezje ipd.) polnilne enote ali električne polnilne vtičnice vozila, poškodovanih delov ne uporabljajte. Za zamenjavo se obrnite na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Če se mehanizem za zaklepanje lopute vtičnice za napajanje in/ali odklepanje električne vtičnice vozila za napajanje ne aktivira, se obrnite na pooblaščenega predstavnika servisne mreže.

ELEKTRIČNO VOZILO: napajanje (3/10)



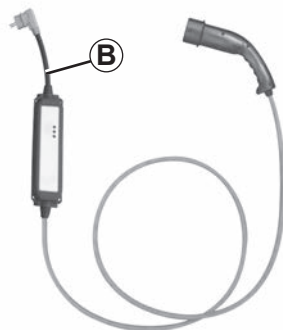
35907

Polnilni kabel A

Ta kabel je bil zasnovan posebej za vaše vozilo, in sicer za priključitev v stenske vtičnice ali na javnih polnilnih mestih, ter tako omogoča standardno polnjenje pogonske baterije.

Priporočamo, da uporabljate predvsem napajalni kabel, ki omogoča napajanje pri običajni uporabi pogonskega akumulatorja.

Vsak napajalni kabel je shranjen v prtlačniku vozila.



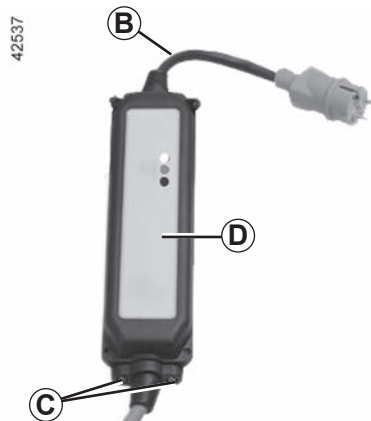
42539

Polnilni kabel B

Ta kabel omogoča napajanje:

- pri običajnem polnjenju prek namenske vtičnice le za vozilo (napajanje pri 14 A);
- občasno polnjenje z uporabo gospodinskega priključka (polnjenje 10 A), ko na primer niste doma.

V vsakem primeru morajo biti uporabljene vtičnice nameščene v skladu z navodili za uporabo, ki so priložena napajalnemu kablju **B**.



42537

V vsakem primeru pred uporabo napajalnega kabla **pozorno** preberite navodila za uporabo **B**.

Nikoli ne pustite, da kabel visi z enote. Obesite ga s pomočjo nosilcev **C**.

Če pri polnjenju pride do napake v delovanju polnilnega kabla (vklopi se rdeča opozorilna lučka na polnilni enoti **D**), takoj prekinite polnjenje. Glejte navodila za uporabo napajalnega kabla.



Pomembna priporočila za napajanje vašega avtomobila

Natančno preberite navodila. Če teh navodil ne boste upoštevali, lahko pride do **požara, resnih poškodb ali smrtno nevarnega električnega udara**.

Izbira napajalnega kabla

Standardni napajalni kablji, priloženi vozilu, so bili zasnovani posebej za to vozilo. Oblikovani so tako, da vas ščitijo pred tveganjem električnega udara, ki lahko povzroči smrt ali nevarnost požara.

Ne uporabljajte napajalnih kablov starejših izvedenk, saj niso prilagojeni vašemu vozilu. Iz varnostnih razlogov je uporaba kabla, ki ga ni predvidel proizvajalec vozila, strogo prepovedana. Ob neupoštevanju teh navodil, lahko pride do nevarnosti požara ali električnega udara, kar se lahko konča s smrtjo. Pri izbiri napajalnega kabla, primerne za vaše vozilo, se obrnite na predstavnika pooblaščenega servisne mreže.

Uporaba napajalnega kabla B

Natančno preberite navodila za uporabo, priložena napajalnemu kablu, kjer so navedena opozorila, ki jih je treba upoštevati pri uporabi tega izdelka, in tehnične značilnosti, potrebne za električno namestitve vtičnice.

Namestitve

Sistemi napajanja

Uporabljajte le polnilne postaje, ki so skladne s standardom IEC 61851-1 in točke za priklop, ki so zaščitene z:

- napravo na preostali diferenčni tok 30 mA tipa A za uporabljeno vtičnico;
- napravo za pretokovno zaščito;
- zaščito pred previsoko napetostjo zaradi strel na izpostavljenih območjih (IEC 62305-4).

Stenska vtičnica

Posebno stensko polnilno enoto naj namesti strokovnjak.

V primeru polnjenja doma

Uspostavljeni strokovnjak naj preveri, da je vsaka vtičnica, v katero boste vključili polnilne kable, skladna s standardi in predpisi, ki veljajo v vaši državi, ter da je skladna s prej opisanimi specifikacijami v razdelku »Sistemi napajanja«.

ELEKTRIČNO VOZILO: POLNJENJE (5/10)

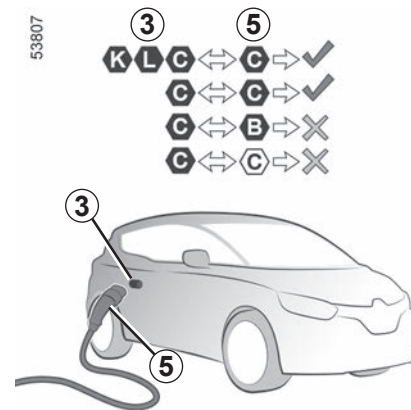
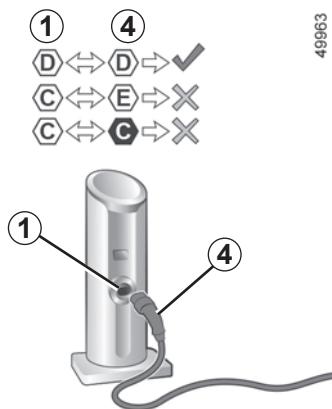
Vrste polnjenja, ki so skladne z evropskimi standardi






Izmenični tok (AC)

Če so na loputi vtičnice za polnjenje vozila prikazane informacije, sledite spodnjim navodilom.

Preden priklopite polnilni kabel, se prepričajte, da:

- barva in ena od črk na dovodni vtičnici polnilne postaje **1** ustreza barvi in eni od črk na koncu **4** kabla;
- barva in ena od črk na dovodni vtičnici **3** ustreza barvi in eni od črk na koncu polnilnega kabla **5**.



Vrsta polnjenja	Izmenični tok (AC)				
Povezava	Polnilni terminal 1/polnilni kabel 4			Vozilo 3/polnilni kabel 5	
Vrste polnjenja, ki so skladne z evropskimi standardi (za vse ostale primere se obrnite na pooblaščenega prodajalca).					

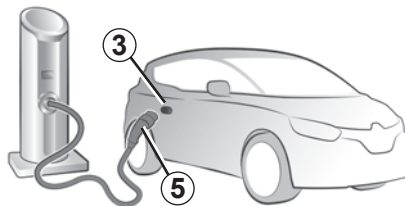
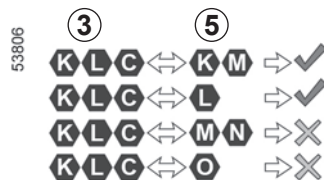
ELEKTRIČNO VOZILO: POLNJENJE (6/10)

Vrste polnjenja, ki so skladne z evropskimi standardi (nadaljevanje)

Enosmerni tok (DC)

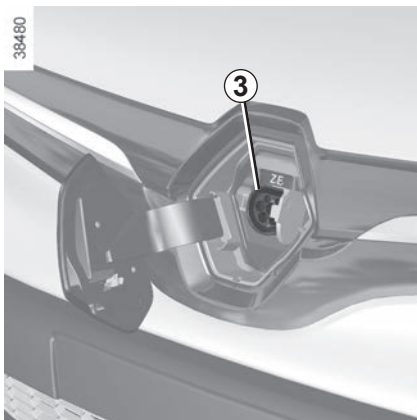
Če so na loputi vtičnice za polnjenje vozila prikazane informacije, sledite spodnjim navodilom.

Preden priklopite polnilni kabel, se prepričajte, da barva in ena od črk na dovodni vtičnici **3** ustreza barvi in eni od črk na koncu polnilnega kabla **5**.



Vrsta polnjenja	Enosmerni tok (DC)				
Povezava	Vozilo 3/polnilni kabel 5				
Vrste polnjenja, ki so skladne z evropskimi standardi (za vse ostale primere se obrnite na pooblaščenega prodajalca).	K	L	M	N	O

ELEKTRIČNO VOZILO: napajanje (7/10)



Vtičnica za napajanje 3

Na vozilu je ena vtičnica za napajanje, in sicer na njegovem sprednjem delu.

Če napeljava ni zaščitena pred prenapetostjo, odsvetujemo polnjenje vozila med nevihto (strela ...).

Priporočila

Izogibajte se napajanju in parkiranju vozila pri ekstremnih temperaturah (visokih ali nizkih).

Če je vozilo parkirano na temperaturi, nižji od približno $-25\text{ }^{\circ}\text{C}$, polnjenje akumulatorja morda ne bo mogoče.

Da bi ohranili življenjsko dobo pogonske baterije, ne puščajte parkiranega vozila več kot tri mesece z zelo polnim akumulatorjem, predvsem ne v obdobjih hude vročine.

Po vožnji v zelo hladnem vremenu je treba napolniti pogonsko baterijo. V nasprotnem primeru lahko napajanje traja dlje ali ni mogoče.

Nasveti

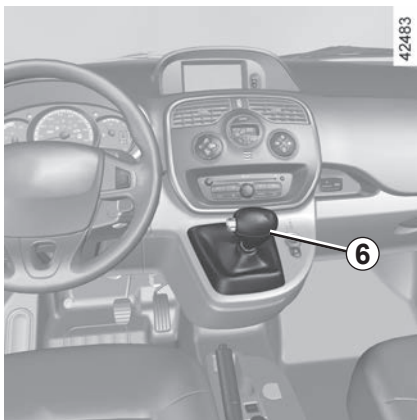
- Pri visoki temperaturi vozilo parkirajte in polnite v senci/pokritem prostoru.
- Napajanje je mogoče v primeru dežja ali sneženja.

Opomba: v snežnih razmerah odstranite sneg na območju napajalnega priključka pred priklopom oziroma odklopom. Če pride sneg v stik s priključkom, lahko onemogoči vstavev napajalnega kabla.

Čas polnjenja pogonske baterije je odvisen od preostale energije, polnilne moči postaje in zunanje temperature (vroče ali hladno). Med polnjenjem se izpiše na instrumentni plošči. V poglavju 1 glejte razdelek »Prikazovalniki in indikatorji«.

V primeru težav vam svetujemo, da kabel nadomestite z enakim kablom, kot je izvorni. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

ELEKTRIČNO VOZILO: napajanje (8/10)

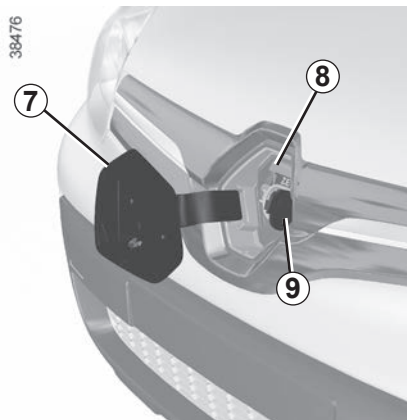



Ponovno napajanje pogonskega akumulatorja

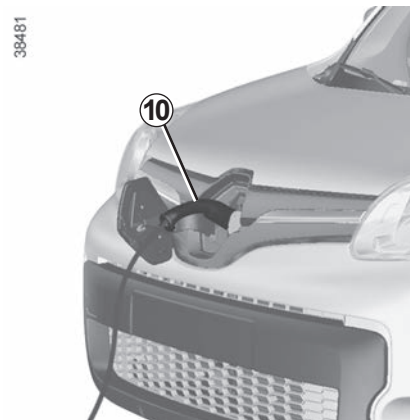
Ko je kontakt izključen, izbirna ročica **6** v položaju **P** in so odpiralni deli odklenjeni:

- vzemite napajalni kabel, ki je v prtljažniku vašega vozila;
- vzemite ga iz torbe, v kateri je shranjen;
- priključite konec kabla na vir napajanja (postaja za polnjenje, hišna vtičnica ...);

Kabla ni mogoče priključiti niti odklopiti, če so odpiralni deli zaklenjeni.



- odprite loputo vtičnice za polnjenje **7**;
- odprite ventil **9**;
- primite ročico **10**;
- priključite kabel na vozilo;
- preverite, ali je napajalni kabel ustrezno priključen. Opozorilna lučka  na instrumentni plošči se vklopi in modra opozorilna lučka Z.E. **8** se vklopi in nato hitro utripa.



Obvezno dobro odvijte napajalni kabel, da omejite njegovo pregrevanje.

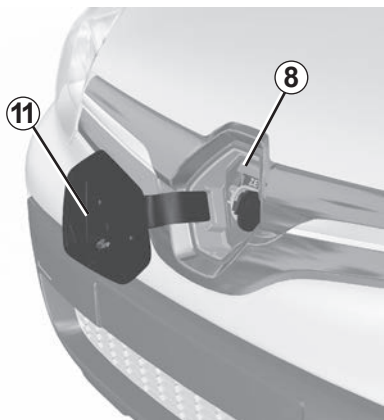


Ne uporabljajte podaljška, razdelilnika ali adapterja.

Obstaja nevarnost požara.

ELEKTRIČNO VOZILO: napajanje (9/10)

38476



Napajalni kabel se samodejno zaklene na vozilo. Tako onemogočite odklop kabla z vozila.

Začetek napajanja je potrjen s petkratnim utripanjem varnostnih utripalk. Sporočilo na instrumentni plošči sporoča preostali čas polnjenja in opozorilna lučka Z.E. 8 počasi utripa.

Ko je baterija do konca napolnjena, bo opozorilna lučka Z.E. 8 še vedno svetila modro, po nekaj minutah pa se bo izklopila.

Če želite vozilo ponovno napolniti, ni treba čakati, da bo na rezervi.

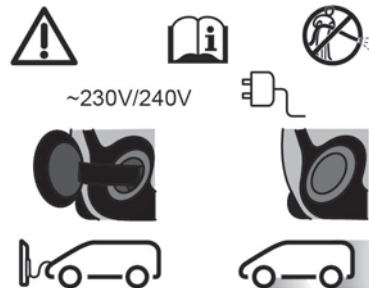
Če opozorilna lučka Z.E. 8 sveti rdeče, se polnjenje vozila ne more začeti; ponovno zaženite postopek polnjenja.

Če težave ni mogoče odpraviti, zamenjajte vir napajanja (polnilno mesto itd.) ali pa se obrnite na pooblaščenega predstavnika servisne mreže.



Da ne motite nadzornega sistema polnjenja, na vozilo ne nameščajte antistatičnega pasu.

43263

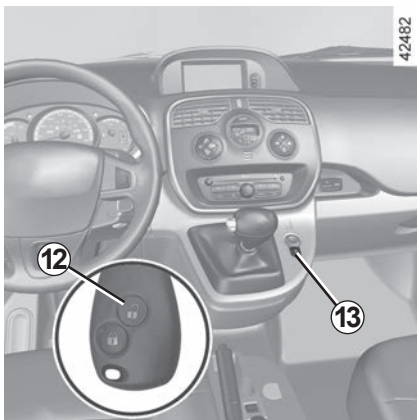


Nalepka 11

Nalepka 11 na loputi vtičnice za polnjenje služi kot opomnik z navodili za odpiranje in zapiranje lopute:

- ko vozilo miruje, sta lahko ventil in loputa vtičnice za polnjenje odprta;
- ko vozilo vozite, morata biti ventil in loputa vtičnice za polnjenje zaprta.

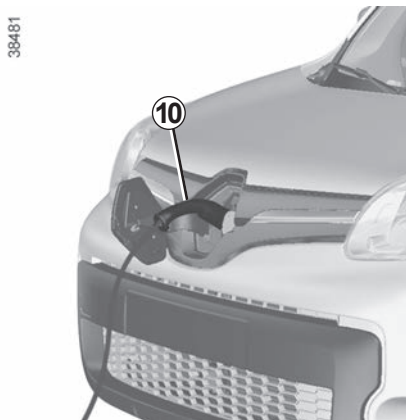
ELEKTRIČNO VOZILO: napajanje (10/10)




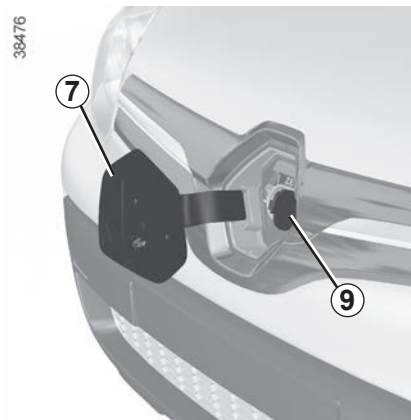
Previdnostni ukrepi pri odklopu iz vtičnice

- Za odstranitev napajalnega kabla z vozila pritisnite gumb **12** radiofrekvenčnega daljinskega upravljalnika ali stikalo **13**;
- primate ročico **10**;

Po pritisku guma za odklepanje napajalnega kabla imate približno 30 sekund za njegov odklop, preden se spet zaklene.



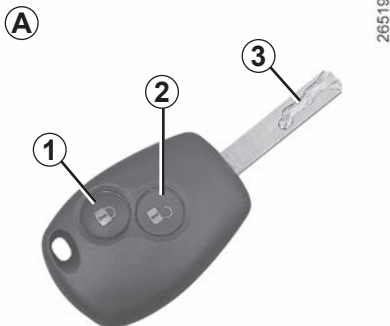
- odklopite napajalni kabel z vozila. Opozorilna lučka  se na instrumentni plošči izklopi;
- zaprite pokrov **9**;
- zaprite loputo vtičnice za polnjenje **7**;
- odklopite kabel iz vira napajanja;
- pospravite kabel v torbo in ga dajte v prtljažnik.



Opomba: takoj po dolgem polnjenju pogonske baterije je kabel lahko vroč. Uporabite ročice.

Obvezno upoštevajte zaporedje opravil pri odklopu.

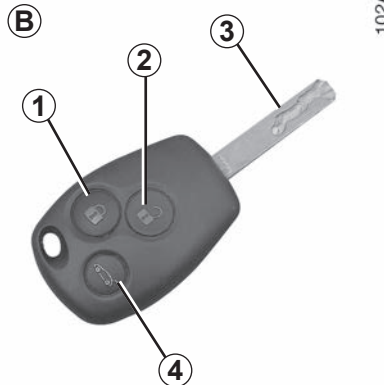
KLJUČ, RADIOFREKVENČNI DALJINSKI UPRAVLJALNIK: splošno (1/2)



Radiofrekvenčni daljinski upravljalnik A

- 1 Zaklepanje vseh vrat in pokrovov.
- 2 Odklepanje vseh odpiralnih delov in napajalnega kabla.
- 3 Kodirani kontaktni ključ za zagon, za ključavnico voznikovih vrat in pokrovček nalivne odprtine posode za gorivo.

Ključ lahko uporabljate samo v namene, ki so opisani v navodilu za uporabo (in ne, na primer, za odpiranje steklenic ...).



Radiofrekvenčni daljinski upravljalnik B

- 1 Zaklepanje vseh vrat in pokrovov.
- 2 Odklepanje vseh vrat in pokrovov.
- 3 Kodirani kontaktni ključ za zagon, za ključavnico voznikovih vrat in pokrovček nalivne odprtine posode za gorivo.
- 4 Zaklepanje/odklepanje prtljažnih vrat in drsnih bočnih vrat (odvisno od vozila).

Nasvet

Daljinskega upravljalnika ne izpostavljajte vročini, mrazu ali vlagi.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih, ali žival.

Ti bi namreč lahko nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata, s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Poleg tega ne pozabite, da se lahko temperatura v notranjosti vozila zelo hitro poveča, ko je vreme toplo in/ali sončno.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB.

Območje delovanja radiofrekvenčnega daljinskega upravljalnika

Spreminja se glede na okolico: zato bodite previdni pri rokovanju z daljinskim upravljalnikom, ker lahko z neumestnimi pritiski na gumbe zaklenete ali odklenete vrata.

Motnje

Če so v bližini daljinskega upravljalnika naprave, ki delujejo na isti frekvenci, lahko v določenih primerih ovirajo njegovo delovanje.

Opomba: če nobenih vrat ne odprete v približno 2 minutah po odklepanju z daljinskim upravljalnikom, se vrata ponovno samodejno zaklenejo.

Zamenjava, potreba po dodatnem daljinskem upravljalniku

Obrnite se izključno na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

- Če bo treba daljinski upravljalnik zamenjati z novim, boste morali odpeljati vozilo do predstavnika servisne mreže za vaše vozilo, ker mora leta novi upravljalnik prilagoditi računalniku na vozilu.
- Pri istem vozilu lahko uporabljate do štiri daljinske upravljalnike (glede na vozilo).

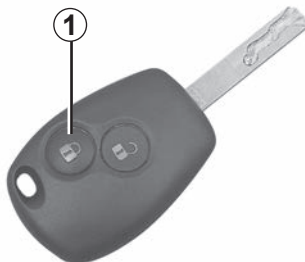
Motnje v delovanju daljinskega upravljalnika

Poskrbite, da bo baterija vedno v dobrem stanju, ustreznega modela in pravilno vstavljena. Trajnost baterije je približno dve leti.

Da bi se seznanili s postopkom zamenjave baterije, glejte podpoglavje "Ključ, radiofrekvenčni daljinski upravljalnik: baterije" v 5. poglavju.

KLJUČ, RADIOFREKVENČNI DALJINSKI UPRAVLJALNIK: uporaba (1/2)

A

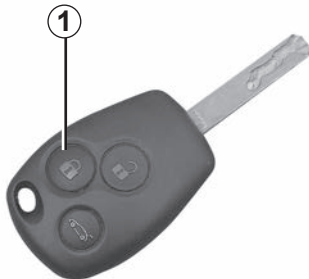


26519

Vrata lahko zaklepete in odklepete z daljinskim upravljalnikom.

Daljinski upravljalnik napaja baterija, ki jo je treba zamenjati (glejte podpoglavje "Ključ, radiofrekvenčni daljinski upravljalnik: baterije" v 5. poglavju).

B



102A

Zaklepanje vrat

Daljinski upravljalnik A ali B

Pritisnite gumb za zaklepanje **1**.

Zaklepanje je nakazano z **dvakratnim utripom** varnostnih utripalk in bočnih smerokazov.

Pri odprtih ali slabo zaprtih vratih se odpiralni deli zaklenejo in nato hitro znova odklenejo, pri čemer ni utripanja varnostnih utripalk in bočnih smerokazov.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih, ali žival.

Ti bi namreč lahko nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata, s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Poleg tega ne pozabite, da se lahko temperatura v notranjosti vozila zelo hitro poveča, ko je vreme toplo in/ali sončno.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB.

KLJUČ, RADIOFREKVENČNI DALJINSKI UPRAVLJALNIK: uporaba (2/2)

A



26519

Odklepanje vrat

Daljinski upravljalnik A ali B

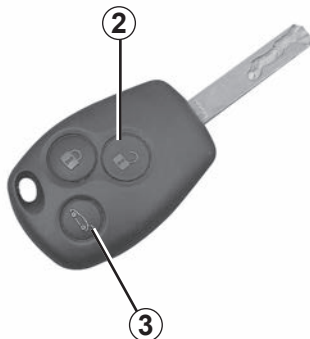
Pritisnite gumb za odklepanje 2.

S kratkim pritiskom lahko odklenete vsa vrata.

S kratkim pritiskom na gumb 3 zaklenete/odklenete prtijažna vrata in bočna drsna vrata (odvisno od vozila).

Odklepanje je nakazano z **enkratnim utripom** varnostnih utripalk in bočnih smerokazov.

B

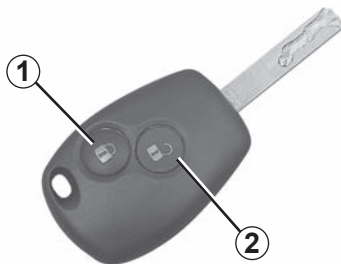


102A

Opomba: odklepanje odpiralnih delov odklene tudi napajalni kabel vozila.

Ključ lahko uporabljate samo v namene, ki so opisani v navodilu za uporabo (in ne, na primer, za odpiranje steklenic ...).

DODATNO ZAKLEPANJE

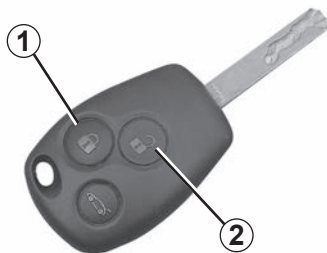


26519

Ta funkcija pri nekaterih vozilih omogoča zaklepanje odpiralnih delov, pri čemer vrat ni mogoče odpreti z notranjimi ročicami (denimo pri poskusu odpiranja vrat skozi razbito steklo).



Nikoli ne uporabite dodatnega zaklepanja, če ostane kdo v vozilu.



102A

Vključitev dodatnega zaklepanja

Dvakrat zapored pritisnite na gumb **1**.
Zaklepanje vrat spremlja **pet utripov** varnostnih utripalk in bočnih smerokazov.

Izklop dodatnega zaklepanja

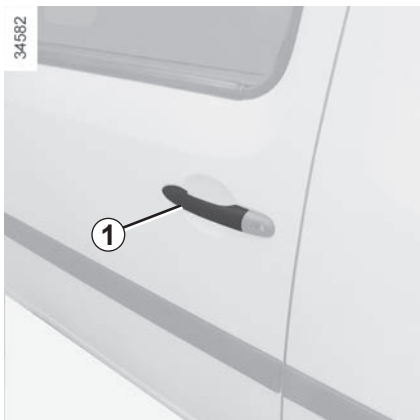
Odklenite vozilo z gumbom **2**.
Odklepanje vrat spremlja **en utrip** varnostnih utripalk in bočnih smerokazov.

Posebnost

Pri polnjenju vozila s funkcijo dodatnega zaklepanja je treba po vsakem odklepanju, odpiranju ali zapiranju katerih koli vrat vozila preveriti, da polnjenje še vedno poteka.

Če polnjenje ne poteka, je treba ponovno zagnati postopek polnjenja (priključitev kabla, programiranje itd.). Glejte razdelek »Električno vozilo: napajanje« v 1. poglavju.

ODPIRANJE IN ZAPIRANJE VRAT (1/4)



Odpiranje vrat z zunanje strani

Odklenite vrata in nato potegnite kljuko **1**. Za odklepanje vrat glejte razdelek »Ključ, radio-frekvenčni daljinski upravljalnik: uporaba« v poglavju 1.

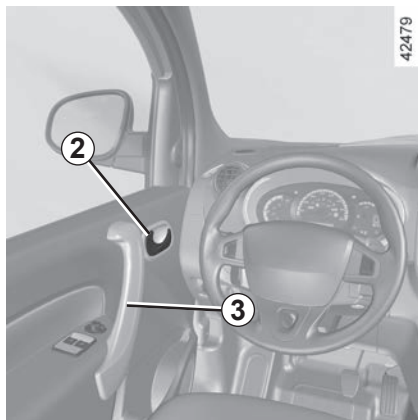
Odpiranje vrat iz notranjosti

Povlecite kljuko **2**.

Zapiranje iz notranjosti

Potegnite kljuko **3**.

Opomba: ne uporabljajte kljuke **2** za zapiranje vrat.

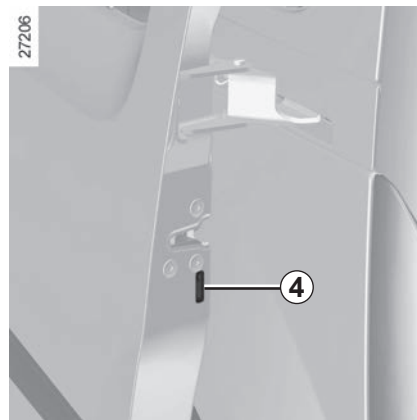


Opozorilni zvočni signal za neugasnjene luči

Ko odprete voznikova vrata, vas zvočni signal opozori, da so luči še vedno vklopljene (tako prepreči praznjenje 12-voltnega akumulatorja).



Ta kontrolna lučka vas opozarja, da so ena od vrat odprta ali slabo zaprta.

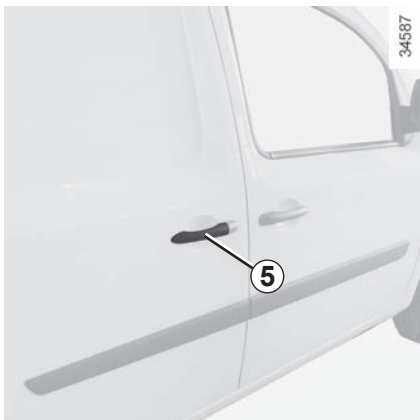


Varnostna blokada za otroke (odvisno od vozila)

Da zadnjih bočnih vrat iz notranjosti ni mogoče odpreti, premaknite vzvod **4** s pomočjo konca ključa vozila.

Iz notranjosti se prepričajte, da vrat dejansko ni mogoče odpreti.

ODPIRANJE IN ZAPIRANJE VRAT (2/4)



Drсна bočna vrata

Odpiranje vrat z zunanje strani

Odklenite vrata, nato potegnite za kljuko **5** in potegnite vrata proti zadnjemu delu vozila, dokler se ne zaskočijo. Za informacije o odklepanju vrat glejte 1. poglavje »Ključ, radiofrekvenčni daljinski upravljalnik: uporaba«.

Odpiranje vrat iz notranjosti

Potegnite ročico **7**, nato s pomočjo ročice **6** potegnite vrata proti zadnjemu delu vozila, dokler se ne zaskočijo.



Zapiranje vrat iz notranjosti

Potegnite ročico **5** in potisnite vrata proti sprednjemu delu vozila, da se popolnoma zaprejo.

Zaradi varnosti se bočna drsna vrata na strani vratc posode za gorivo blokirajo, ko se slednja odprejo. Za več informacij glejte razdelek »Centralno zaklepanje/ odklepanje vrat« poglavju 1.

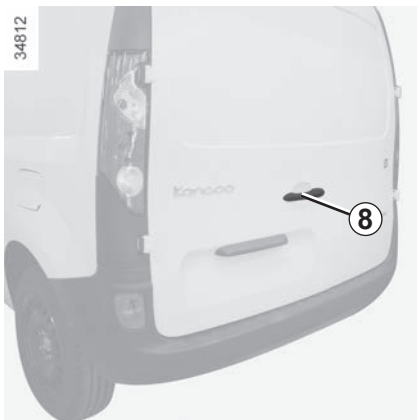


Priporočila glede bočnih drsnih vrat

Pri odpiranju in zapiranju vseh vrat in pokrovov na vozilu je treba biti previden in je treba upoštevati naslednje previdnostne ukrepe:

- Pazite, da pri teh operacijah ne poškodujete oseb, živali ali predmetov.
- Za zapiranje in odpiranje vrat uporabljajte izključno notranje in zunanje kljuke vrat.
- Bodite previdni tako pri zapiranju kot pri odpiranju vrat.
- Kadar je vozilo parkirano na klancu, pazite, da vrata popolnoma odprete, tako da se zaskočijo.
- Pred kakršnimkoli premikanjem vozila se vedno prepričajte, da so drsna vrata popolnoma zaprta.
- Spodnjega nosilca ne smete uporabljati kot stopnico.

ODPIRANJE IN ZAPIRANJE VRAT (3/4)



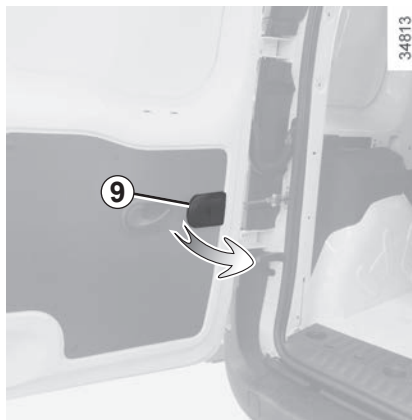
Zadnja krilna vrata

Odpiranje vrat z zunanje strani

Pri odklenjenih vratih potegnite kljuko **8**. Za informacije o odklepanju vrat glejte 1. poglavje »Ključ, radiofrekvenčni daljinski upravljalnik: uporaba«.



V primeru močnega vetra ne puščajte odprtih zadnjih krilnih vrat. Obstaja nevarnost poškodb.



Popolnoma odprta vrata

Pri obeh krilih vrat potegnite ročico **9**, da sprostite vez za zadržanje vrat. Odprite vrata do konca hoda.

Ročno zapiranje vrat z zunanje strani

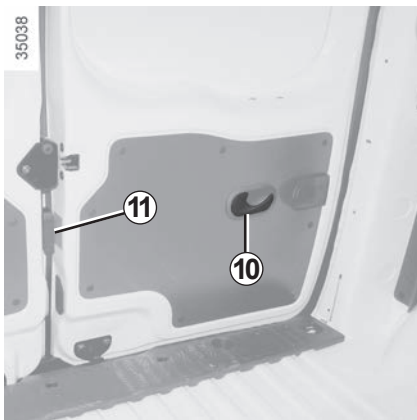
Najprej zaprite ožje, nato pa še širše krilo vrat.

Priprite posamezna vrata in jih nato s potiskom zapahnite.



Če je vozilo parkirano na robu cestišča z odprtimi prtljažnimi vrati, se lahko zgodi, da njegove zadnje luči niso vidne. Ostale udeležence v prometu morate opozoriti na prisotnost vozila s pomočjo varnostnega trikotnika ali drugega pripomočka v skladu s predpisi posamezne države.

ODPIRANJE IN ZAPIRANJE VRAT (4/4)



Zadnja krilna vrata (nadaljevanje)

Odpiranje vrat iz notranjosti (odvisno od vozila)

Potegnite za ročico **11** in odprite vrata. Manjša vrata odprete tako, da premaknete ročico **10**.

Zapiranje vrat iz notranjosti

Najprej zaprite ožje, nato pa še širše krilo vrat.

Priprite posamezna vrata in jih nato s potiskom zapahnite.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih ali žival.

Slednji bi namreč lahko nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata, s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Poleg tega ne pozabite, da lahko v toplem oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB.

CENTRALNO ZAKLEPANJE IN ODKLEPANJE VRAT (1/2)



Gumb za zaklepanje in odklepanje vrat iz notranjosti

To stikalo omogoča istočasno zaklepanje ali odklepanje vseh vrat.

Vrata zaklenite ali odklenite tako, da pritisnete na stikalo **1**.

Če je kateri od odpiralnih delov na vozilu (vrata ali prtljažnik) odprt ali slabo zaprt, pride do hitrega zaklepanja/odklepanja vrat in pokrovov.



Nikoli ne puščajte ključa v vozilu.

Zaklepanje vrat in pokrovov brez daljinskega upravljalnika

Pri zaustavljenem motorju, izključenem kontaktu, zaprtih drsnih bočnih vratih in enih odprtih prednjih vratih za več kot pet sekund zadržite pritisek na stikalo **1**.

Preden zapustite vozilo, se prepričajte, da imate ključ pri sebi.

Ob zapiranju vrat se zaklenejo vsa vrata in pokrovi.

Odklepanje od zunaj je mogoče samo s ključem za voznikova vrata.

Kontrolna lučka stanja vrat in pokrovov

Pri **vklučenem kontaktu** vas kontrolna lučka na stikalo **1** obvešča o stanju zaklepanja odpiralnih delov:

- kadar so vrata in pokrovi zaklenjeni, je kontrolna lučka prižgana;
- kadar so najmanj ena vrata odklenjena, je kontrolna lučka ugasnjena.

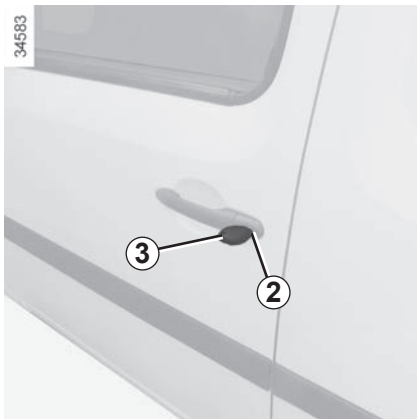
Ko vrata zaklenete, ostane kontrolna lučka nekaj časa prižgana, nato ugasne.

Pri odklepanju odpiralnih delov s pritiskom na stikalo **1** se odklene napajalni kabel na vozilu.



Če se odločite za vožnjo z zaklenjenimi vrati, se morate zavedati, da bodo imeli reševalci v primeru nesreče otežen dostop v notranjost vozila.

CENTRALNO ZAKLEPANJE IN ODKLEPANJE VRAT (2/2)



Ročno upravljanje

Uporaba ključa

Zaklenite ali odklenite voznikova vrata, tako da vstavite ključ 3 do konca v ključavnico 2, nato obrnite ključ.

Za več informacij o daljinskih upravljalnikih glejte razdelek »Ključ, radiofrekvenčni daljinski upravljalnik: uporaba« v poglavju 1.

Ročno zaklepanje vrat

Pri odprtih vratih zasukajte vijak 4 (s konico ključa) in zaprite vrata. Teh odslej ni možno odpreti z zunanje strani.



Odprete jih lahko le iz notranjosti vozila ali s ključem za prednja vrata.

Drсна bočna vrata (na isti strani kot pokrovček nalivne odprtine za gorivo)

Da vrata ne bi zadela ob pištolo za nalivanje goriva, se takoj po odprtju vratc posode za gorivo sproži mehanski sistem, ki zablokira vrata.

Po končanem nalivanju zaprite odprtino s pokrovčkom in zaprite vratca. Vrata so ponovno uporabna.

SAMODEJNO ZAKLEPANJE VRAT MED VOŽNJO



Sami se morate odločiti, ali želite imeti to funkcijo vključeno ali ne.

Vključitev

Pri **delujočem motorju** pritisnite na gumb **1** in ga držite približno 5 sekund, dokler ne zaslišite zvočnega signala. Ko so vrata zaklenjena, se prižge kontrolna lučka, ki je vgrajena v stikalo.

Izključitev

Pri **delujočem motorju** pritisnite na gumb **1** in ga držite približno 5 sekund, dokler ne zaslišite zvočnega signala.

Princip delovanja

Po zagonu motorja bo sistem samodejno zaklenil vrata, čim boste dosegli hitrost vožnje okoli 7 km/h.

Motnje pri delovanju

Če ugotovite kakršnokoli nepravilnost (vrata se ne zaklenejo samodejno), najprej preverite, ali so vsa vrata in pokrovi pravilno zaprti. Če so pravilno zaprti in je problem še vedno prisoten, se obrnite na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Prav tako se prepričajte, da ni bila morda funkcija samodejnega zaklepanja pomotoma izključena.

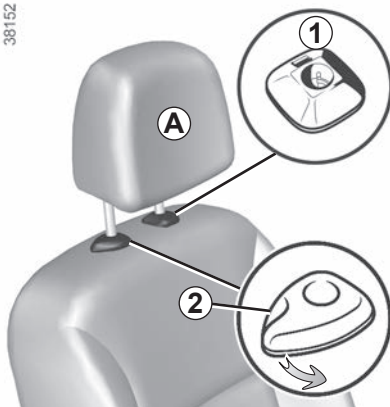
Če je tako, glejte postopek za vklop.



Če se odločite za vožnjo z zaklenjenimi vrati, se morate zavedati, da bodo imeli reševalci v primeru nesreče otežen dostop v notranjost vozila.

VZGLAVNIKI NA PREDNJIH SEDEŽIH (1/3)

38152



Vzglavnik A

Pomik vzglavnika navzgor

Potegnite ga navzgor do zelene višine.

Pomik vzglavnika navzdol

Potegnite jeziček 2 naprej, vzglavnik rahlo dvignite, da se odblokira, in ga potisnite navzdol do zelene višine.

Odstranitev vzglavnika

Dvignite ga do najvišjega položaja. Pritisnite na gumb 1 in potegnite vzglavnik navzgor, dokler ga ne izvlčete.

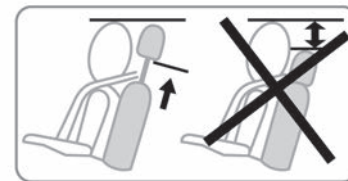
Ponovna namestitve vzglavnika

Predvsem pazite na čistost in poravnavo drogov vzglavnika.

Potegnite jeziček 2 naprej.

Vtaknite nosilna drogova vzglavnika z naprej obrnjenim ozobljenim delom v vodili (po potrebi nagnite naslonjalo sedeža nazaj).

Potisnite vzglavnik navzdol do zelene višine.



26342

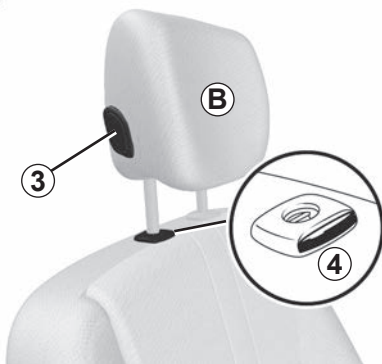


Vzglavniki so pomemben element za zagotavljanje varnosti, zato naj bodo vedno nameščeni in pravilno nastavljeni.

Svetujemo vam, da je zgornji rob vzglavnika čim bližje temu in, da je razdalja med glavo in vzglavnikom čim manjša.

VZGLAVNIKI NA PREDNJIH SEDEŽIH (2/3)

27323



Vzglavnik B

Pomik vzglavnika navzgor

Potegnite ga navzgor do zelene višine.

Pomik vzglavnika navzdol

Pritisnite na gumb 3 in potisnite vzglavnik navzdol do zelene višine.

Odstranitev vzglavnika

Dvignite ga do najvišjega položaja. Pritisnite na gumb 4 in potegnite vzglavnik navzgor, dokler ga ne izvlečete.

Opomba: ko je vzglavnik iztaknjen, ne smete spreminjati položaja drogov.

Ponovna namestitve vzglavnika

Če je bila nastavitve drogov spremenjena, izvlecite drogov, tako da jih potegnete do konca navzven. Poskrbite, da bodo pravilno poravnani in čisti, v primeru težav pa preverite, ali so zareze obrnjene proti prednjemu delu.

Vtaknite drogov vzglavnika v vodila (po potrebi nagnite naslonjalo sedeža nazaj).

Vzglavnik potisnite navzdol, da se blokira in nato pritisnite gumb 3 ter vzglavnik potisnite na konca navzdol.



26342



Vzglavniki so pomemben element za zagotavljanje varnosti, zato naj bodo vedno nameščeni in pravilno nastavljeni.

Svetujemo vam, da je zgornji rob vzglavnika čim bližje temenu in, da je razdalja med glavo in vzglavnikom čim manjša.

VZGLAVNIKI NA PREDNJIH SEDEŽIH (3/3)



Vzglavnik C

Pomik vzglavnika navzgor

Potegnite ga navzgor do zelene višine.

Pomik vzglavnika navzdol

Pritisnite na jeziček 5 in potisnite vzglavnik navzdol do zelene višine.

Odstranitev vzglavnika

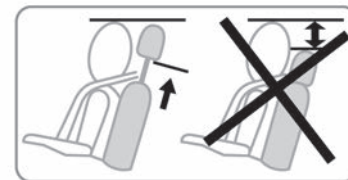
Dvignite ga do najvišjega položaja. Pritisnite na jezička 5 in 6 ter potegnite vzglavnik navzgor, da ga iztaknete.

Opomba: ko je vzglavnik iztaknjen, ne smete spreminjati položaja drogov.

Ponovna namestitve vzglavnika

Pritisnite na jeziček 5.

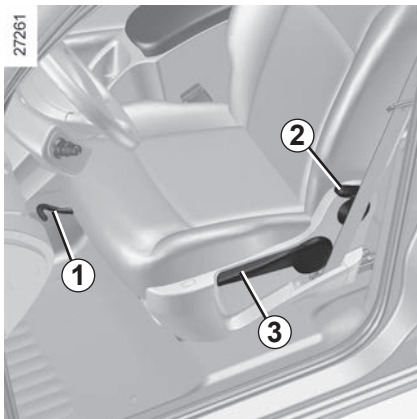
Vtaknite nosilna drogova vzglavnika z naprej obrnjenim ozobljenim delom v vodili in potisnite vzglavnik navzdol do zelene višine.



Vzglavniki so pomemben element za zagotavljanje varnosti, zato naj bodo vedno nameščeni in pravilno nastavljeni.

Svetujemo vam, da je zgornji rob vzglavnika čim bližje temenu in, da je razdalja med glavo in vzglavnikom čim manjša.

PREDNJI SEDEŽI (1/2)



Pomik sedeža naprej ali nazaj

Odvisno od sedeža, privzdignite ročico **1** ali vzvod **4**, da sprostite mehanizem sedeža. V želenem položaju spustite ročico in preverite, ali je blokiranje mehanizma pravilno.

Nastavitev višine sedišča voznikovega sedeža

Pomikajte ročico **3** tolikokrat, kolikor je potrebno:

- navzgor za dviganje sedišča;
- navzdol za spuščanje sedišča.



Nastavitev nagiba naslonjala

Odvisno od sedeža, potisnite navzdol ali privzdignite ročico **2** in nagnite naslonjalo v želeni položaj.



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite pri zaustavljenem vozilu.



Po prilagoditvah, vedno preverite, ali so naslonjala sedežev dobro zapeta v svojih pritrdiščih.



Da ne bi prišlo do poškodb, se prepričajte, da ni nikogar v bližini gibljivih delov. Med premikanjem sedeža pazite, da se bodo gibljivi deli lahko nemoteno pomikali in blokirali.



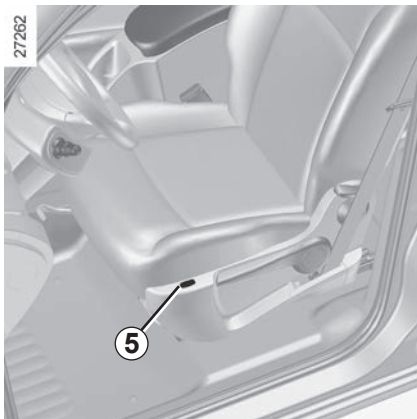
Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da teh nastavitve ne opravljate med vožnjo.

Svetujemo vam, da naslonjal sedežev ne nagibate preveč nazaj, ker s tem zmanjšate učinkovitost varnostnih pasov.

Prepričajte se, ali so naslonjala sedežev pravilno blokirana.

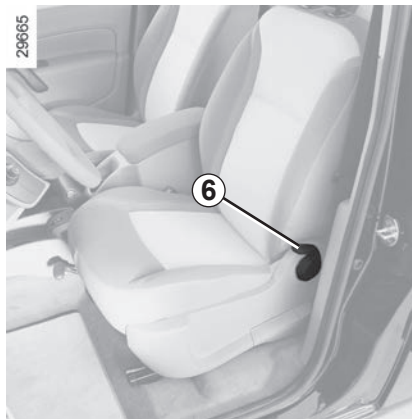
Na podu pred voznikovim sedežem ne sme biti nobenih predmetov, ker lahko v primeru sunkovitega zaviranja zdrsnejo pod pedale in onemogočijo njihovo uporabo.

PREDNJI SEDEŽI (2/2)



Ogrevanje sedeža

Stikalo za žagon premaknite v drug položaj, ne v položaj za zaustavitev in blokado volana St, pritisnite stikalo **5** in kontrolna lučka se bo vklopila.



Motnje delovanja

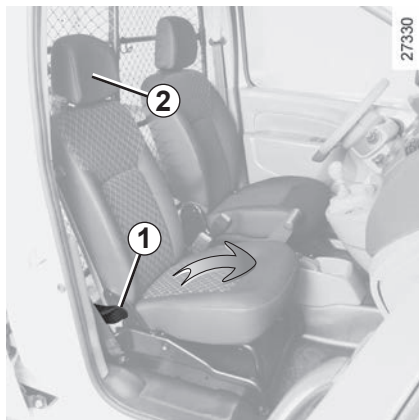
(odvisno od vozila)

Če bočna drsna vrata ne delujejo, pomaknite navzdol ročico **6**, držite jo pritisnjeno med preklapljanjem naslonjala in nato pomaknite sedež naprej.

Za ponovno namestitvev sedeža v udoben položaj ga pomaknite nazaj.

Nastavite sedež in se prepričajte, da je dobro učvrščen.

VRTLJIVA PREGRADNA MREŽA



Obračanje pregradne mreže

- Sprostite sedišče, tako da zasukate ročico **1** navzdol;
- sedišče sovoznikovega sedeža dvignite v pokončen položaj (puščica);
- potisnite vzglavnik **2** do konca navzdol;
- sprostite naslonjalo sedeža, tako da znova zasukate ročico **1** navzdol in ga postavite v vodoraven položaj. Za lažje izvajanje premikov zasukajte vzglavnik **2**;



- sprostite vrtljivi del pregradne mreže, tako da dvignete kljuko **3**;
- ponovno namestite sedišče v obratnem vrstnem redu.

Pri premikanju pregradne mreže pazite, da ne poškodujete varnostnega pasu. Med obračanjem pregradne mreže ga pridržite ob strani.



- Zasukajte premični del tako, da bo pod pravim kotom, in ga nato v točki **5** zapnite s kljuko **3**.

Opomba: preden pomaknete vrtljivi del v prvotni položaj, se prepričajte, da je njegovo pritrdišče **4** čisto.

Največja enakomerno razporejena teža na sedežu, v položaju za mizico, znaša 80 kg.



Nikoli ne vozite z neblokirano vrtljivo pregradno mrežo. Obstaja nevarnost poškodb.

VARNOSTNI PASOVI (1/4)

Vsem potnikom v vozilu svetujemo, naj se vedno pripnejo z varnostnimi pasovi. Upoštevajte predpise glede obveznega privezovanja, ki veljajo v posameznih državah.

Varnostni pasovi na zadnjih sedežih bodo učinkoviti le, če bodo pravilno zapeti in bo zadnja sedežna klop dobro zaskočena na svojem mestu. Glejte podpoglavje »Zadnja sedežna klop: funkcije« v 3. poglavju.



Neppravilno naravnani ali zviti varnostni pasovi lahko v primeru nesreče povzročijo resne poškodbe.

Z enim varnostnim pasom se lahko priveže samo ena oseba, ne glede na to, ali gre za otroka ali odraslega človeka.

Tudi nosečnice morajo biti pripete z varnostnim pasom. V tem primeru pazite, da medenični pas ne pritiska premočno na spodnji del trebuha, pri čemer pa pasu ne smete razrahljati z dodatnimi predmeti.

Pred zagonom mora voznik najprej nastaviti položaj za vožnjo, nato pa si morajo vsi potniki ustrezno nastaviti varnostne pasove za najboljšo možno zaščito.

Nastavitev položaja za vožnjo

- **Pravilno se usedite na sedež, tako da ste s hrbtom naslonjeni na naslonjalo** (potem ko ste slekli plašč, jakno ...). To je zelo pomembno za pravilen položaj hrbta;
- **sedež nastavite tako, da boste med vožnjo z nogami brez težav dosegli vse pedale**. Sedež mora biti v položaju, ki vam bo zagotavljal neovirano upravljanje s pedali. Naslonjalo mora biti nastavljeno tako, da so roke pri držanju volana rahlo skrčene;
- **nastavite pravilen položaj vzglavnika**. Za čim bolj varno vožnjo naj bo razdalja med glavo in vzglavnikom čim manjša;
- **nastavite si ustrezno višino sedišča**. Pravilna nastavitev vam bo zagotavljala dober pregled nad cestiščem;
- **naravnajte višino volana**.



Nastavitev varnostnih pasov

S hrbtom se naslonite na naslonjalo sedeža.

Ramenski pas **1** mora biti speljan čim bližje spodnjemu delu vratu, ne da bi nanj pritiskal.

Medenični pas **2** mora biti speljan plosko preko stegen ob medenici.

Varnostni pas se mora oprijemati telesa, izogibajte se nošenju debelih oblačil, shranjevanju velikih predmetov pod pasom ipd.

VARNOSTNI PASOVI (2/4)

13622



Zapenjanje

Počasi in brez sunkov vlecite pas, tako da boste lahko pravilno zapeli zaskočni jeziček **3** v zaponko **5** (potegnite jeziček **3**, da preverite, ali je pravilno zapet).

Če se pas med odvijanjem zablokira, ga nekoliko popustite in počasi ponovno odvijte.

Če se varnostni pas povsem zablokira, ga počasi, vendar močno potegnite, da ga izvlecete še za približno 3 cm. Nato ga spustite, da se sam od sebe navije na navijalni boben. Ponovno ga odvijte.

Če težave ne morete odpraviti, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Odpenjanje

Pritisnite gumb **4** in pas se samodejno navije na navijalni boben. Pridržite ga z roko.



Opozorilna lučka za neprijet voznikov, in pri nekaterih izvedenkah vozil, za sovoznikov varnostni pas

Prikaže se na prikazovalniku **6**, ko je kontakt vklopljen, če voznikov in/ali sovoznikov varnostni pas (če na sedežu sedi potnik) nista pripeta.

Odvisno od vozila, če je sedež zaseden in eden izmed teh varnostnih pasov ni pripet ali se odpne, medtem ko se vozilo premika s hitrostjo višjo od približno 20 km/h, utripa

opozorilna lučka  in za približno 120 sekundah se oglasi pisk.

Opomba: če je na sovoznikovem sedežu kakšen predmet se, glede na vozilo, v določenih primerih lahko prižge opozorilna lučka.

38442



VARNOSTNI PASOVI (3/4)

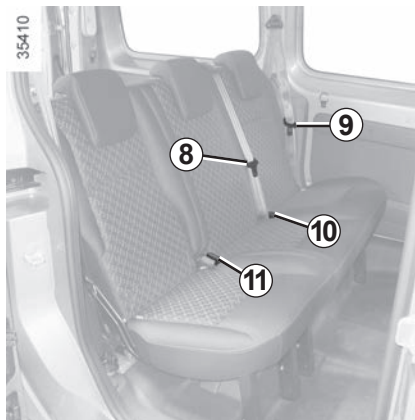


Nastavitev varnostnega pasu na prednjih sedežih po višini

Pritisnite gumb **7** za nastavitev višine pritrdišča ramenskega dela pasu **1**, tako da je slednji pravilno speljan, kot je predhodno opisano:

- za znižanje višine pritrdišča pritisnite gumb **7** in istočasno pas potegnite navzdol;
- za zvišanje višine pritrdišča pritisnite na gumb **7** in nato dvignite pas na zeleno višino.

Po opravljeni nastavitvi preverite, ali je pritrdišče dobro učvrščeno.



Varnostni pas na zadnjem srednjem sedežu

Počasi odvijte pas, dokler jezička **8** ne zapnete v zaskočnik **11**.

Varnostni pasovi na zadnjih sedežih bodo učinkoviti le, če bo zadnja sedežna klop pravilno zapeta. Glejte razdelek »Zadnja sedežna klop: funkcionalnost« v poglavju 3.

Varnostni pasovi na zadnjih stranskih sedežih

Počasi in brez sunkov vlecite pas, tako da boste lahko pravilno zapeli zaskočni jeziček **9** v zaponko **10** (potegnite jeziček **9**, da preverite, ali je pravilno zapet).

Nastavljanje poteka na enak način kot pri varnostnih pasovih na prednjih sedežih.

Izvedenka s petimi sedeži je skladna z lokalnimi predpisi v državi, v kateri je naprodaj.



Po vsakem premikanju zadnjih sedežev se prepričajte, da so zadnji varnostni pasovi pravilno nameščeni in da pravilno delujejo.

VARNOSTNI PASOVI (4/4)



- Spreminjanje tovarniško vgrajenih elementov sistema varovanja ni dovoljeno za: varnostne pasove, sedeže in njihove pritrdilne točke. Glede posebnih primerov (npr. namestitvev otroškega sedeža) se posvetujte s predstavnikom servisne mreže vozila.
- Ne uporabljajte raznih predmetov za razrahljanje pasu (na primer: ščipalka za perilo, sponka ...): pas, ki se ne bo dobro prilegal telesu, vas v primeru nesreče ne bo dovolj učinkovito varoval pred poškodbami.
- Nikoli ne speljite pasu pod roko ali za hrbtom.
- Ne uporabljajte istočasno enega pasu za več oseb. Prav tako nikoli ne pripenjajte s svojim pasom dojenčka ali otroka v vašem naročju.
- Pas ne sme biti nikoli zavit.
- Po prometni nesreči preverite in, če je potrebno, zamenjajte varnostne pasove. Zamenjajte tudi pasove, na katerih ste opazili poškodbe.
- Pazite, da je jeziček varnostnega pasu vstavljen v ustrezno zaponko.
- Pri ponovnem nameščanju zadnje sedežne klopi pazite, da so varnostni pasovi in zaponke pravilno speljani in jih bo mogoče pravilno uporabljati.
- V območje ohišja zaponke varnostnega pasu ne postavljajte predmetov, ki bi lahko ovirali njegovo pravilno delovanje.
- Preverite, ali je zaponka ustrezno nameščena (osebe ali predmeti je ne smejo prekrivati, poškodovati, pritiskati nanjo itd.).

DODATNI SISTEMI VAROVANJA NA PREDNJIH SEDEŽIH (1/5)

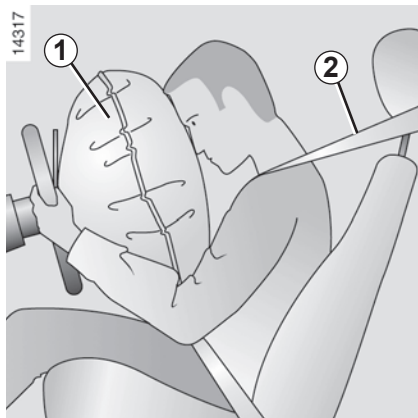
Sestavljajo jih lahko (odvisno od vozila):

- zategovalniki varnostnega pasu,
- čelni varnostni blazini 1 za voznika in sovoznika.

Sistemi lahko pri čelnem trčenju delujejo ločeno ali skupno, odvisno od načina in silovitosti trka.

Glede na silovitost trčenja lahko sistem sproži delovanje:

- blokade varnostnega pasu 2;
- zategovalnika varnostnega pasu, ki popravi položaj in zategnjenost pasu;
- čelne varnostne blazine.



Zategovalniki varnostnih pasov

Zategovalniki pritisnejo varnostni pas ob telo ter s tem potnika ob sedež in tako povečajo učinkovitost varnostnega pasu.

Pri vključenem kontaktu lahko sistem v primeru močnejšega čelnega trčenja in glede na silovitost trčenja sproži zategovalnik varnostnega pasu, ki v trenutku zategne varnostni pas.



– Če ste imeli nesrečo, mora dodatne sisteme varovanja pregledati strokovnjak.

– Kakršenkoli poseg v sistem zategovalnikov, varnostnih blazin, elektronskih krmilnih enot in kablov ali njihova ponovna uporaba na drugih vozilih sta strogo prepovedana.

- Da bi se izognili nenadni sprožitvi sistemov in s tem tudi morebitnim poškodbam, mora vse posege na zategovalnikih in varnostnih blazinah izvajati le ustrezno usposobljeno osebje v pooblaščenih servisnih mreži.
- Kontrolo električnega sistema in sprožilca lahko opravlja le usposobljeno osebje z za to predvideno kontrolno napravo.
- Če nameravate vozilo odpeljati na odpad, se pred tem posvetujte s predstavnikom servisne mreže glede odstranitve plinskih generatorjev na zategovalnikih in varnostnih blazinah.


DODATNI SISTEMI VAROVANJA NA PREDNJIH SEDEŽIH (2/5)

Čelni varnostni blazini za voznika in sovoznika

Nameščene so za sprednji sedež na voznikovi strani in pri nekaterih izvedenkah tudi na sovoznikovi strani.

Da je vaše vozilo opremljeno z varnostno blazino, vam povesta napis »Airbag« na volanskem obroču in na armaturni plošči (območje varnostne blazine **A**) ter pri nekaterih izvedenkah vozila nalepka na spodnjem delu vetrobranskega stekla.

Sistem varnostne blazine sestavljajo:

- varnostna blazina in plinski generator, ki sta vgrajena v volan na voznikovi strani in v armaturno ploščo na sovoznikovi strani,
- elektronska enota za nadzor sistema, ki upravlja električni vžigalnik plinskega generatorja,
- skupna kontrolna lučka  na instrumentni plošči,
- ločena tipala.

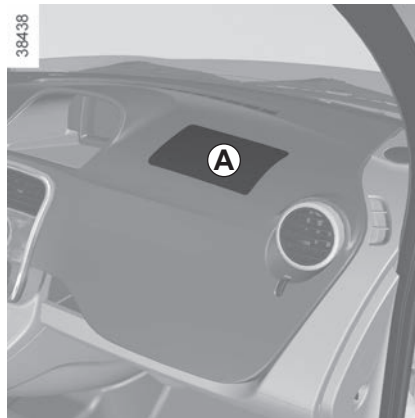
Delovanje

Sistem deluje le pri vključenem kontaktu.

Pri silovitem **čelnem** trčenju se blazini v trenutku napihne. Napihnjena blazina ublaži udarec voznikove in sovoznikove glave ter prsnega koša ob volan oziroma armaturno ploščo, v naslednjem trenutku pa se že začne prazniti, da potniki lažje zapustijo vozilo.

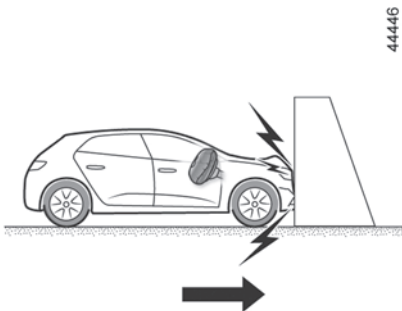
Omejevalnik zatezne sile pasu

Ta mehanizem se sproži pri določeni stopnji silovitosti trka in zmanjša silo, s katero varnostni pas pritiska na telo.



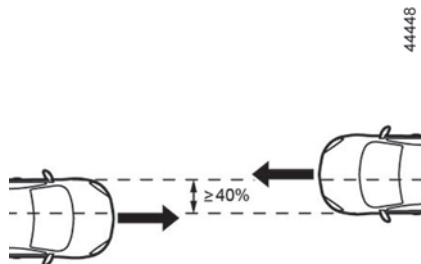
Sistem varnostne blazine uporablja za svoje aktiviranje poseben pirotehnični sistem, ki pri svojem sproženju proizvaja toploto, sprošča dim (kar pa ni znak za požar) in povzroči hrup v obliki detonacije. Varnostna blazina se mora napihniti v trenutku, zato lahko povzroči poškodbe na površini kože ali druge nevarnosti.

DODATNI SISTEMI VAROVANJA NA PREDNJIH SEDEŽIH (3/5)

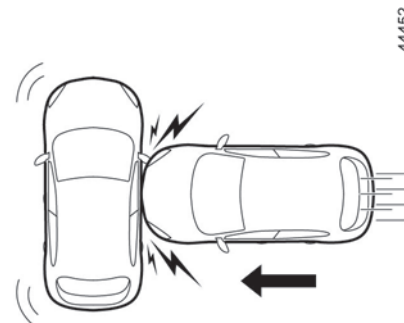


V naslednjih primerih se sprožijo zategovalniki ali airbags.

Pri čelnem trčenju na trdno površino (ki je ni mogoče deformirati), pri katerem je hitrost trčenja enaka ali večja od **25 km/h**.



Pri čelnem trčenju z drugim vozilom enake ali višje kategorije, pri katerem je območje trčenja enako ali večje od 40 %, hitrost obeh vozil pa enaka ali večja od **40 km/h**.



Pri bočnem trčenju z drugim vozilom enake ali višje kategorije, pri katerem je hitrost trčenja enaka ali večja od **50 km/h**.

DODATNI SISTEMI VAROVANJA NA PREDNJIH SEDEŽIH (4/5)

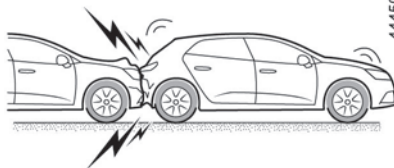


44449

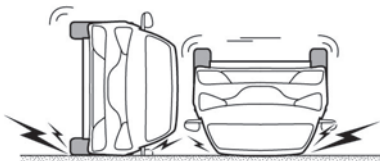


Zategovalniki in sestavni deli airbags se lahko sprožijo v naslednjih primerih:

- trk pod vozilom, npr. s pločnikom;
- luknje na cestišču;
- padec ali trd pristanek;
- kamenje;
- ...

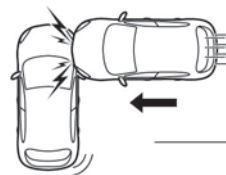


44450



V naslednjih primerih obstaja nevarnost, da se zategovalniki varnostnih pasov **ali airbags morda ne bodo sprožili:**

- v primeru trčenja od zadaj, ne glede na silovitost;
- v primeru prevračanja vozila;
- ...



44451



- v primeru bočnega trčenja v sprednji ali zadnji del vozila;
- v primeru čelnega trčenja pod zadnji del tovornjaka;
- v primeru čelnega trčenja v ostro oviro;
- ...

DODATNI SISTEMI VAROVANJA NA PREDNJIH SEDEŽIH (5/5)

Vsa nadaljnja opozorila so namenjena temu, da ne bi prišlo do oviranja sprožitve varnostne blazine ali do poškodb ob njeni sprožitvi.



Opozorila glede voznikove varnostne blazine

- Ne spreminjajte volanskega obroča ali njegove osrednje blazinice.
- Prepovedano je kakršnokoli prekrivanje osrednje blazinice volanskega obroča.
- Na blazinico volanskega obroča ne pritrjujte nobenih predmetov (priponk, značk, ure, nosilca za telefon ...).
- Prepovedano je snemati volanski obroč (razen osebju servisne mreže za vaše vozilo).
- Ne vozite v položaju preblizu volana. namestite se tako, da bosta roki rahlo upognjeni (glejte razdelek »Nastavitev položaja za vožnjo« v poglavju 1). Tak položaj bo zagotavljal neovirano in učinkovito delovanje varnostne blazine ob njeni sprožitvi.

Opozorila glede sovoznikove varnostne blazine

- Ne pritrjujte ali lepите nobenih predmetov (priponk, značk, ure, nosilca za telefon ...) na armaturno ploščo v območju varnostne blazine.
- Med sovoznikom in armaturno ploščo naj ne bo nobenih predmetov (dežnika, paketov, palice ...) ali živali.
- Ne dajajte nog na armaturno ploščo ali na sedež, ker lahko pride zaradi drugačne držē v primeru nesreče do hudih poškodb. Na splošno velja, da morajo biti vsi deli telesa (kolena, roke, glava) oddaljeni od armaturne plošče.
- Takoj ko odstranite otroški sedež s sovoznikovega sedeža, ponovno aktivirajte varnostne blazine, da sovozniku zagotovite varnost v primeru trčenja.

NA SOVOZNIKOV SEDEŽ NE SMETE PRITRDI TI OTROŠKEGA SEDEŽA, OBRNJENEGA V NASPROTNI SMERI VOŽNJE, ČE DODATNA VARNOSTNA OPREMA (VARNOSTNE BLAZINE IN ZATEGOVALNIKI) ZA SOVOZNIKA NI IZKLJUČENA.

(Glejte razdelek »Varovala za otroke: izklop, vklop sovoznikove varnostne blazine« v poglavju 1).

SISTEMI ZA BOČNO ZAŠČITO

Bočne varnostne blazine

(pri nekaterih izvedenkah vozila)

Gre za varnostni blazini, s katerima sta lahko opremljena oba prednja sedeža in ki se v primeru aktiviranja razprostreta ob strani sedeža (na strani vrat), da zavarujeta potnike pri silovitem bočnem trčenju.

Varnostne zavese

(pri nekaterih izvedenkah vozila)

Te varnostne blazine so lahko vgrajene pod stropom na obeh straneh vozila in se sprožijo vzdolž sprednjih in zadnjih bočnih stekel vrat, da varujejo potnike pri silovitem bočnem trčenju.

Pri nekaterih izvedenkah vozil vas na prisotnost dodatne varnostne opreme (varnostne blazine, zategovalniki ...) v potniškem prostoru opozarja nalepka na vetrobranskem steklu.



Opozorila glede bočnih varnostnih blazin

- **Nameščanje sedežnih prevlek:** na sedež z bočno varnostno blazino lahko namestite le posebne sedežne prevleke. Vprašajte predstavnika servisne mreže vozila, ali so takšne prevleke na voljo. Ob uporabi drugih prevlek (ali prevlek, ki so namenjene za kakšno drugo vozilo) je ogrožena vaša varnost, saj bi v primeru nesreče lahko ovirale pravilno sproženje bočnih varnostnih blazin.
- V območje razpiranja bočne varnostne blazine (med sedežnim naslonjalom in vrati ter notranjimi oblogami) ne postavljajte nobene opreme, predmetov ali celo živali. Prav tako ne pokrivajte sedežnega naslonjala z obleko ali dodatno opremo. To lahko negativno vpliva na delovanje varnostne blazine in v primeru njenega aktiviranja povzroči tudi resne poškodbe.
- Vsako demontažo ali spreminjanje sedežev in notranjih oblog lahko opravi le usposobljeno osebje servisne mreže za vaše vozilo.
- Zareze na naslonjalih prednjih sedežev (pri vratih) predstavljajo območje sproženja varnostnih blazin: zato v to območje ne smete vstavljati nikakršnih predmetov.

DODATNI SISTEMI VAROVANJA

Vsa nadaljnja opozorila so namenjena temu, da ne bi prišlo do oviranja sprožitve varnostne blazine ali do poškodb ob njeni sprožitvi.



Varnostna blazina dopolnjuje varovanje, ki ga nudi varnostni pas. Varnostna blazina in varnostni pas sta nerazdružljiva člena istega varovalnega sistema. Zato morajo biti vsi potniki vedno pripeti z varnostnim pasom. Če potniki tega ne upoštevajo, lahko pride v primeru nesreče do resnih poškodb; večje pa je tudi tveganje za poškodbe na površini kože, ki so posledica sprožitve varnostne blazine.

V primeru prevračanja ali silovitega trčenja od zadaj se zategovalniki ali varnostne blazine ne sprožijo vedno. Ti sistemi se lahko sprožijo ob udarcih v podvozje vozila, kot na primer pri udarcih ob pločnik, pri luknjah na cestišču ali pri udarcih kamena.

- Posegi na celotnem sistemu varnostnih blazin (varnostne blazine, zategovalniki varnostnih pasov, krmilna enota, kabli ...) so nepooblaščenim osebam **strogo prepovedani** (opravlja jih lahko le usposobljeno osebje servisne mreže za vaše vozilo).
- Za pravilno delovanje sistema in da bi se izognili nenadnemu sproženju varnostne blazine, mora vse posege na sistemu varnostnih blazin opraviti usposobljeno osebje v servisni mreži za vaše vozilo.
- Če je bilo vozilo udeleženo v prometni nesreči ali je bilo predmet kraje ali poskusa kraje, morajo v pooblaščenem servisu pregledati sistem varnostnih blazin.
- Ob izposoji ali prodaji vozila seznanite novega lastnika s temi pogoji in mu predajte tudi knjižico z navodili za uporabo in vzdrževanje.
- Če nameravate vozilo odpeljati na odpad, se pred tem posvetujte s predstavnikom servisne mreže glede odstranitve plinskih generatorjev.



Motnje pri delovanju

Kontrolna lučka **1** na instrumentni plošči se prižge, ko vključite kontakt, in po nekaj sekundah ugasne.

Če se lučka ne prižge v nekaj sekundah po vključitvi kontakta ali se prižge pri delujočem motorju, opozarja na napako v sistemu (varnostne blazine, zategovalniki varnostnih pasov ...) na prednjih in/ali zadnjih sedežih.

Čimprej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo. Vsako odlašanje pomeni manj učinkovito zaščito.

VAROVALA ZA OTROKE: splošno (1/2)

Prevoz otroka

Upoštevajte predpise, ki veljajo v posameznih državah.

Tako kot odrasel potnik, mora tudi otrok pravilno sedeti in biti vedno privezan z varnostnim pasom. Odgovorni ste za otroke, ki jih prevažate.

Otrok ni miniatura odraslega človeka, ampak je izpostavljen drugačnim nevarnostim in poškodbam, saj njegove mišice in kosti niso še povsem razvite. Samo varnostni pas ne zagotavlja zadostne varnosti pri prevozu. Priskrbite mu ustrezen otroški sedež in ga pravilno uporabljajte.



Za preprečitev odpiranja zadnjih vrat uporabite funkcijo »Varnostna blokada za otroke« (glejte podpoglavje »Odpiranje in zapiranje vrat« v 1. poglavju).



Trčenje pri hitrosti 50 km/h je enakovredno padcu z višine 10 metrov. Neprivezan otrok v vozilu je v enaki nevarnosti kot otrok, ki se igra na balkonu brez ograje v četrtem nadstropju.

Otrok naj nikoli ne sedi v vašem naročju. V primeru nesreče ga ne boste mogli držati, tudi če ste privezani.

Če je bilo vaše vozilo udeleženo v prometni nesreči, zamenjajte otroški sedež in dajte preveriti varnostne pasove in pridriska ISOFIX.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih ali žival.

Slednji bi namreč lahko nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata, s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Poleg tega ne pozabite, da lahko v toplem oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB.

VAROVALA ZA OTROKE: splošno (2/2)

Uporaba otroškega sedeža

Stopnja zaščite, ki jo nudi otroški sedež, je odvisna od tega, v kolikšni meri lahko zadrži otroka, in od njegove namestitve. Nepravilna namestitvev namreč lahko ogrozi zaščito otroka pri močnem zaviranju ali trčenju.

Pred nakupom otroškega sedeža preverite, ali ustreza predpisom v vaši državi in ali ga lahko namestite v svoje vozilo. Obiščite pooblaščenega predstavnika servisne mreže, da se seznanite s priporočenimi sedeži za vaše vozilo.

Preden namestite otroški sedež, preberite navodila za uporabo in jih dosledno upoštevajte. Če boste imeli težave pri namestitvi, se obrnite na proizvajalca sedeža. Navodila spravite skupaj s sedežem.

Dajte otroku dober zgled in se vedno pripravite z varnostnim pasom. Naučite otroka:

- da se pravilno pripne z varnostnim pasom;
- da vstopa in izstopa na strani, kjer ni prometa.

Ne uporabite rabljenega otroškega sedeža ali sedeža brez priloženih navodil za uporabo.

Prepričajte se, da na otroškem sedežu ali v njegovi bližini ni nobenega predmeta, ki bi lahko oviral njegovo namestitvev.



Nikoli ne pustite otroka v vozilu samega brez nadzora.

Prepričajte se, da je otrok vedno pritrjen in da je njegov varnostni pas pravilno nastavljen in naravn. Ne oblačite ga v predebela oblačila, saj se mora pas čvrsto oprijemati otrokovega telesa.

Ne pustite, da otrok moli glavo ali roko skozi okno.

Preverite, ali otrok med vožnjo ohrani pravilno držo, predvsem med spanjem.

VARNOSTNA BLOKADA ZA OTROKE: izbira otroškega sedeža

31235



Otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje

Dojenčkova glava je v primerjavi z ostalim telesom težja kot pri odraslem človeku, zato je njegov vrat zelo občutljiv. Otroka čim dlje prevažajte v tem položaju (najmanj do 2. leta starosti). Tak položaj varuje glavo in vrat.

Izberite varovalni sedež z boljšo stransko zaščito in ga zamenjajte takoj, ko je otrokova glava višja od školjke sedeža.

38824



Otroški sedež, obrnjen v smeri vožnje

Do teže 18 kg ali 4 leta se lahko otrok vozi v sedežu, obrnjenem naprej.

Izberite svoj sedež glede na velikost otroka: njihova glava in trebuh sta področji, ki ju je treba najbolj zaščititi. Otroški sedež, ki je trdno pritrjen v vozilo v smeri vožnje, zmanjša nevarnost udarca v glavo. Otroka prevažajte v sedežu, obrnjenem v smeri vožnje in opremljenim s pasom, dokler to omogoča njegova velikost.

Izberite varovalni sedež z boljšo stransko zaščito.

31234



Dvižna sedišča

Od četrtega leta dalje oziroma, ko doseže težo 15 kg, lahko otrok sedi na dvižnem sedišču, ki omogoča prilagoditev varnostnega pasu njegovi telesni zgradbi. Dvižno sedišče mora biti opremljeno z vodili, ki omogočajo speljavo varnostnega pasu prek otrokovih stegen in ne prek trebuha. Priporočljiva je uporaba nastavljivega naslonjala z vodilom, ki omogoča speljavo pasu prek sredine ramena. Pas ne sme nikoli potekati prek otrokovega vratu ali roke.

Izberite varovalni sedež z boljšo stransko zaščito.

VARNOST OTROK: izbira načina pritrditve otroškega sedeža (1/3)

Obstajata dva načina za pritrditev otroških sedežev: z varnostnim pasom ali sistemom ISOFIX.

Pritrditev z varnostnim pasom

Varnostni pas mora biti pravilno nastavljen, da učinkovito ščiti pri sunkovitem zaviranju ali trčenju.

Upoštevajte način speljave varnostnega pasu, ki ga priporoča proizvajalec otroškega sedeža.

Vedno preverite, ali je varnostni pas zapet, tako da povlečete zanj. Nato ga do konca napnite, tako da pritisnete na otroški sedež.

Prepričajte se, da je sedež dobro učvrščen, tako da ga poskušate premakniti levo/desno in naprej/nazaj: sedež mora ostati trdno na mestu.

Prepričajte se, da otroški sedež ni narobe nameščen, in da se ne naslanja na steklo.



Na delih tovarniško vgrajenih sistemov, kot so varnostni pasovi, sistem ISOFIX, sedeži in njihova pritrdišča, ni dovoljeno opravljati nikakršnih sprememb.



Varnostni pas ne sme biti nikoli ohlapen ali zavit. Nikoli ne speljite pasu pod roko ali za hrbtom.

Prepričajte se, da pas ni poškodovan zaradi drgnjenja ob ostre robove.

Če varnostni pas ne deluje pravilno, ne more varovati otroka. Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo. Ne uporabljajte tega sedeža, dokler okvara pasu ni odpravljena.



Ne uporabljajte otroškega sedeža, ki lahko povzroči odpetje pasu, s katerim je pritrjen: podnožje sedeža se ne sme naslanjati na zaskočni jeziček in/ali na zapanko varnostnega pasu.

Pritrditev s sistemom ISOFIX

Odobreni otroški sedeži ISOFIX so homologirani v skladu s predpisom ECE-R44 in so lahko treh vrst:

- univerzalni sedeži ISOFIX s tritočkovno pritrditvijo, obrnjeni v smeri vožnje,
- poluniverzalni sedeži ISOFIX z dvotočkovno pritrditvijo,
- posebni sedeži.

Pri zadnjih dveh vrstah sedežev preverite, ali jih lahko namestite v vaše vozilo, tako da si ogledate seznam združljivih vozil.

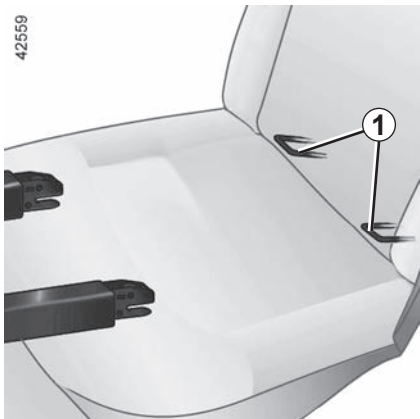
Pritrdite otroški sedež z zapahi ISOFIX, če je opremljen z njimi. Sistem ISOFIX zagotavlja enostavno, hitro in zanesljivo namestitev sedeža.

Sistem ISOFIX je opremljen z 2 obročkoma, v nekaterih primerih pa tudi s tremi.



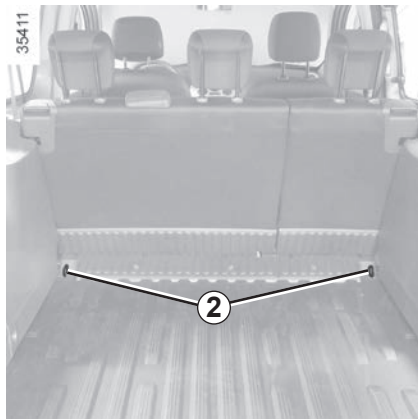
Pred uporabo otroškega sedeža ISOFIX, ki ste ga kupili za neko drugo vozilo, preverite, ali je njegova namestitev dovoljena. Oglejte si seznam vozil, v katera je mogoče namestiti ta sedež, ki ga dobite pri proizvajalcu sedeža.

VARNOST OTROK: izbira načina pritrditve otroškega sedeža (2/3)



Obročka **1** se nahajata med naslonjalom in sediščem sedeža za zadrgami in sta označena.

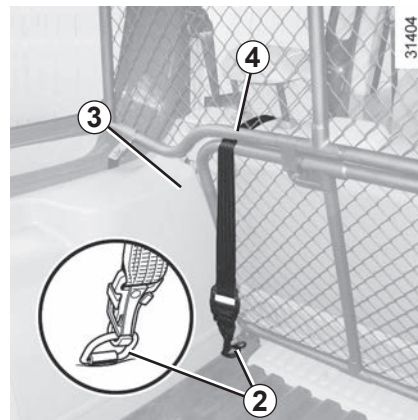
Tretji obroček se uporablja za pritrnitev zgorjnjega pasu pri nekaterih otroških sedežih.



Glede na vozilo speljite pas med zaščitno oblogo blatniškega koša **3** in spodnjo stranjo zgornje pregrade **4**.

Iz prtljažnega prostora pritrдите kaveljček pasu na obroč **2** na ustrezni strani. Preverite, ali je naslonjalo sedežne klopi dobro učvrščeno.

Napnite pas, da se naslonjalo otroškega sedeža nasloni ob naslonjalo sedeža v vozilu.



Pritrdišč v prtljažnem prostoru (obročev) **2** ni mogoče uporabljati, če jih že uporabljate za pritrnitev dveh od naslednjih treh sestavnih delov: pregrada prtljažnega prostora, tovor v prtljažnem prostoru ali otroški sedež.

VARNOST OTROK: izbira načina pritrditve otroškega sedeža (3/3)



Pritrdišča ISOFIX so predvidena izključno za otroške sedeže s sistemom ISOFIX. V ta pritrdišča nikoli ne pritrjujete drugih otroških sedežev, pasov ali predmetov.

Prepričajte se, da ni nobenega predmeta v bližini pritrdišč.

Če je bilo vozilo udeleženo v prometni nesreči, naj vam preverijo pritrdišča ISOFIX in zamenjajte otroški sedež.



Pas otroškega sedeža **obvezno** pritrdite na ustrezní obroček.

Drugih pritrdišč ne smete uporabljati.

VAROVALA ZA OTROKE: namestitev otroškega sedeža: splošno (1/2)

Na določena mesta ni dovoljeno namestiti otroških sedežev. Sheme na naslednjih straneh prikazujejo, kam lahko pritrdite otroški sedež.

Lahko se zgodi, da omenjene vrste sedežev niso na voljo. Pred uporabo katerega drugega otroškega sedeža, preverite pri proizvajalcu, ali je primeren za vaše vozilo.



Otroški sedež je najbolje namestiti na enega od zadnjih sedežev.

Če želite namestiti sedež ISOFIX na to mesto, pred aktiviranjem zapahov z roko odpnite varnostni pas.



Če namestite sedež ISOFIX na zadnji stranski sedež na levi strani, uporaba srednjega sedeža ni mogoča. V tem primeru varnostni pas srednjega sedeža ni dostopen in uporaben.

Na sovoznikovem sedežu

Predpisi glede prevoza otrok na sovoznikovem sedežu se razlikujejo od države do države. Seznanite se z veljavno zakonodajo in upoštevajte navodila na shemah na naslednjih straneh.

Pred namestitvijo otroškega sedeža na to mesto (če je dovoljena):

- pomaknite varnostni pas karseda navzdol;
- potisnite sedež do konca nazaj;
- nekoliko nagnite naslonjalo (za približno 25°);
- karseda dvignite sedišče sedeža (pri vozilih, ki to omogočajo).

Pri vozilih, opremljenih z nastavljivimi vzglavniki, v vseh primerih dvignite vzglavnik sedeža do konca, da ne bi oviral otroškega sedeža (glejte razdelek »Vzglavnik na sprednjem sedežu« v 1. poglavju).

Po namestitvi otroškega sedeža, če je to mogoče, lahko po potrebi sedež v vozilu premaknete naprej (da ostane dovolj prostora na zadnjih sedežih za potnike ali druge otroške sedeže). Če je otroški sedež obrnjen v nasprotni smeri vožnje, naj se ne dotika instrumentne plošče, oziroma naj ne bo do konca pomaknjen naprej.

Ne spreminjajte več teh nastavitev po namestitvi otroškega sedeža.



SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB: preden otroški sedež namestite na to mesto,

preverite, ali je varnostna blazina izklopljena (glejte razdelek »Varovala za otroke: izklop, vklop sovoznikove varnostne blazine« v poglavju 1).

VAROVALA ZA OTROKE: namestitev otroškega sedeža: splošno (2/2)

Na zadnjem sedežu

Košaro se namesti prečno na smer vožnje, tako da zasede najmanj dva sedeža. Otroka obrnite tako, da bo imel noge pri vratih.

Prednji sedež pomaknite do konca naprej, da boste lahko namestili otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje. Nato pomaknite prednji sedež toliko nazaj, da se sedeža ne bosta dotikala.

Za varnost otroka, obrnjenega v smeri vožnje, ne pomikajte sedeža pred otrokom nazaj za več kot polovico hoda in ne nagibajte preveč njegovega naslonjala (največ 25°) ter karseda dvignite sedišče.

Prepričajte se, da je otroški sedež, obrnjen v smeri vožnje, pritisnjen ob naslonjalo sedeža v vozilu in da vzglavnik slednjega ne ovira pravilne namestitve sedeža.



Otroškega sedeža z oporo, naslonjeno na pod, ne smete nikoli namestiti na zadnji srednji sedež.

**SMRTNA NEVARNOST ALI
NEVARNOST HUDIH POŠKODB.**

Zamenljivi otroški vzglavnik

Če je vozilo z njim opremljeno, lahko otroški vzglavnik in dvižno sedišče namestimo samo na zadnje stranske sedeže vozila.

Glede načina namestitve in uporabe glejte navodila za opremo.



Pri nameščanju otroškega sedeža (dvižno sedišče za skupino 2 ali 3) preverite pravilno delovanje (navijanje) varnostnega pasu: v 1. poglavju glejte podpoglavje "Varnostni pasovi na zadnjih sedežih". Po potrebi prilagodite položaj sedeža vozila.




Prepričajte se, da otroški sedež ali otrokove noge ne ovirajo pravilne pritrditve sedeža, ki se nahaja pred otroškim sedežem. Glejte podpoglavja "Prednji sedež" v 1. poglavju ali "Funkcionalnost zadnjih sedežev" v 3. poglavju.


OTROŠKI SEDEŽI: pritrnitev z varnostnim pasom (1/4)

Izvedba furgon z dvema prednjima sedežema



56804

 Namestitvev otroškega sedeža na tem mestu je prepovedana.

 Preden potniku omogočite uporabo sedeža, preverite stanje varnostne blazine.

Izvedenka furgon z **dvema sprednjima sedežema** je skladna z evropskimi predpisi.


X = Mesto ni primerno za namestitev tovrstnega otroškega sedeža.


Skupina sedeža (teža otroka)	Mesta, primerna za namestitev otroških sedežev	
	Prednji sovoznikov sedež	
	S SOVOZNIKOVIM SESTAVNIM DELOM AIRBAG	BREZ SOVOZNIKOVEGA SESTAVNEGA DELA AIRBAG
Skupini 0, 0+ (teža do 13 kg)	X	X
Skupina I (teža od 9 do 18 kg)	X	X
Skupini II in III (teža od 15 do 36 kg)	X	X

OTROŠKI SEDEŽI: pritrnitev z varnostnim pasom (2/4)


Izvedenka s petimi sedeži



 Namestitvev otroškega sedeža na tem mestu je prepovedana.

 Preden namestite otroški sedež ali se na sedež usede potnik, preverite stanje varnostne blazine.

Otroški sedež, pritrjen z varnostnim pasom

 Mesto je primerno za namestitvev otroškega sedeža, ki se pritrži z varnostnim pasom in je homologiran kot "univerzalen".



Sistem za varovanje otroka, ki ni primeren za to vozilo, ne bo pravilno varoval otroka ali dojenčka. Otrok se lahko hudo ali celo smrtno poškoduje.

Izvedenka s petimi sedeži je skladna z lokalnimi predpisi v državi, v kateri je naprodaj.



SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB:

preden namestite otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, na sprednji sovoznikov sedež, se prepričajte, da je varnostna blazina izklopljena (glejte razdelek »Varovala za otroke: vklop/izklop sprednje sovoznikove varnostne blazine« v 1. poglavju).

OTROŠKI SEDEŽI: pritrnitev z varnostnim pasom (3/4)

V spodnji tabeli so zajete iste informacije kot na shemi na prejšnji strani za upoštevanje veljavne zakonodaje.

Izvedenka s petimi sedeži Tip otroškega sedeža	Teža otroka	Sovoznikov sedež	Zadnja stranska sedeža	Zadnji srednji sedež
Prečno nameščena košara Skupina 0	< 10 kg	X	U (3)	U (3)
Školjkast sedež/sedež v nasprotni smeri vožnje Skupine 0, 0+ in 1	< 13 kg in 9 do 18 kg	U (1) (2)	U (4)	U (4)
Sedež, obrnjen v smeri vožnje Skupina 1	9 do 18 kg	X	U (5)	U (5)
Dvižno sedišče Skupini 2 in 3	15 do 25 kg in 22 do 36 kg	X	U (5)	U (5)



(1) SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB: preden na sovoznikov sedež namestite otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, se prepričajte, da je varnostna blazina izklopljena (glejte podpoglavje »Varovala za otroke: izklop, vklop sovoznikove varnostne blazine« v 1. poglavju).

OTROŠKI SEDEŽI: pritrnitev z varnostnim pasom (4/4)

X = Mesto ni primerno za namestitev tovrstnega otroškega sedeža.

U = Mesto je primerno za pritrnitev sedeža, ki se ga pritrdi z varnostnim pasom in je homologiran kot univerzalen; preverite, ali ga je mogoče namestiti.

- (2) Na to mesto lahko namestite samo otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje: sedež v vozilu pomaknite čim bolj nazaj, čim bolj dvignite sedišče ter nekoliko nagnite naslonjalo (približno 25°).
- (3) Košaro namestite prečno na smer vožnje, tako da zasede dva sedeža (otroka obrnite tako, da bo imel noge pri vratih).
- (4) Če želite namestiti otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, pomaknite prednji sedež do konca naprej. Nato pomaknite prednji sedež toliko nazaj, da se ne bo dotikal otroškega sedeža.
- (5) Ko je otroški sedež obrnjen v smeri vožnje, naslonite naslonjalo otroškega sedeža ob naslonjalo sedeža v vozilu. Nastavite višino vzglavnika ali pa ga po potrebi odstranite. Poleg tega ne pomikajte sedeža, ki je pred otrokom za več kot polovico njegovega hoda po vodilih in ne nagibajte njegovega naslonjala za več kot 25°.

OTROŠKI SEDEŽI: pritrnitev s SISTEMOM ISOFIX (1/3)

Ob upoštevanju veljavne zakonodaje so v spodnji preglednici povzete vse informacije, tako kot na shemi na naslednji strani.

Izvedenka s petimi sedeži Tip otroškega sedeža	Teža otroka	Velikost sedeža ISOFIX [Višina]	Prednji sovoznikov sedež	Zadnja stranska sedeža	Zadnji srednji sedež
Prečno nameščena košara Skupina 0	< 10 kg	F, G [L1, L2]	X	IL (1)	X
Otroška lupinica, obrnjena v na- sprotni smeri vožnje Skupina 0 ali 0+	< 13 kg	E [R1]	X	IL (2)	X
Sedež, obrnjen v smeri vožnje/ otroška lupinica Skupini 0 + in 1	< do 13 kg in 9 do 18 kg	C, D [R3, R2]	X	IL (2)	X
Sedež, obrnjen v smeri vožnje Skupina 1	9 do 18 kg	A, B ,B1 [F3, F2, F2X]	X	IUF - IL (3)	X
Dvižno sedišče Skupini 2 in 3	15 do 25 kg in 22 do 36 kg		X	IUF - IL (3)	X
I-Size sedeži			X	X	X

OTROŠKI SEDEŽI: pritrditev s SISTEMOM ISOFIX (2/3)

X = Mesto ni primerno za namestitve tovrstnega otroškega sedeža.

IUF/IL = Mesto, kamor lahko s pritrditvami ISOFIX, če so v opremi vozila, namestite otroški sedež, ki je homologiran kot »univerzalen/poluniverzalen ali specifičen za neko vozilo«; preverite, ali ga je mogoče namestiti.

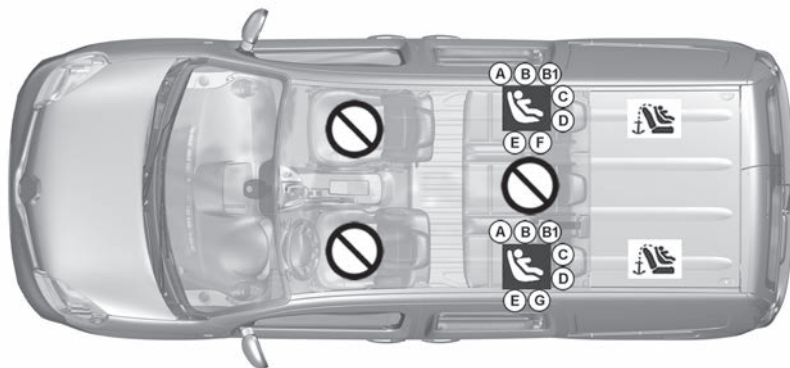
- (1) Košaro namestite prečno na smer vožnje, tako da zasede dva sedeža (otroka obrnite tako, da bo imel noge pri vratih).
- (2) Če je potrebno, pomaknite sedež vozila čim bolj nazaj. Če želite namestiti otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, pomaknite prednji sedež do konca naprej. Nato pomaknite prednji sedež toliko nazaj, da se ne bo dotikal otroškega sedeža.
- (3) V vseh primerih odstranite vzglavnik na zadnjem sedežu, na katerem je pritrjen otroški sedež. To je potrebno opraviti preden namestite otroški sedež. Glejte razdelek »Vzglavniki na zadnjih sedežih« v 3. poglavju. Premaknite sedež pred otrokom naprej, premaknite naslonjalo sedeža naprej, da preprečite stik med sedežem in nogami otroka.

Velikost otroškega sedeža ISOFIX je označena s črko:

- A, B in B1 [F3, F2, F2X]: za sedeže, obrnjene v smeri vožnje, iz skupine 1 (9 do 18 kg);
- C in D [R3, R2]: sedeži, obrnjeni v nasprotni smeri vožnje ali otroške lupinice, skupine 0+ (do 13 kg) ali skupine 1 (9–18 kg);
- E [R1]: otroške lupinice, obrnjene v nasprotni smeri vožnje, za skupino 0 (do 10 kg) ali 0+ (do 13 kg);
- F in G [L1, L2]: za otroške ležalnike iz skupine 0 (do 10 kg).

OTROŠKI SEDEŽI: pritrrditev s SISTEMOM ISOFIX (3/3)

Izvedenka s petimi sedeži



57182



Sistem za varovanje otroka, ki ni primeren za to vozilo, ne bo pravilno varoval otroka ali dojenčka. Otrok se lahko hudo ali celo smrtno poškoduje.



Namestitev otroškega sedeža na tem mestu je prepovedana.

Otroški sedeži, pritrjeni s pritrditvijo ISOFIX



Sedež ustreza pritrditvi otroškega sedeža ISOFIX.



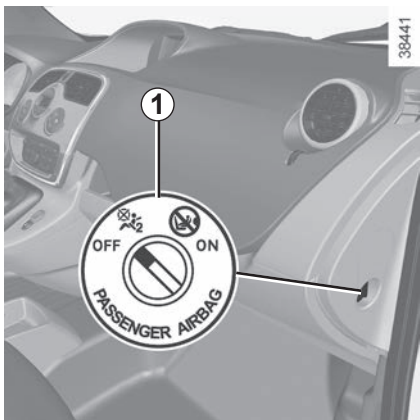
Zadnji sedeži so opremljeni s pritrdiščem, ki omogoča pritrditve univerzalnega otroškega sedeža ISOFIX, obrnjene v smeri vožnje. Pritrdišča se nahajajo v prtljajniku in so vidna.

Velikost otroškega sedeža ISOFIX je označena s črko:

- A, B in B1 [F3, F2, F2X]: za sedeže, obrnjene v smeri vožnje, iz skupine 1 (9 do 18 kg);
- C [R3]: za sedeže, obrnjene v nasprotni smeri vožnje, iz skupine 1 (9 do 18 kg);
- D in E [R2, R1]: otroške lupinice ali sedeži, obrnjeni v nasprotni smeri vožnje, skupine 0 ali 0+ (do 13 kg);
- F in G [L1, L2]: za otroške ležalnike iz skupine 0 (do 10 kg).

Izvedenka s petimi sedeži je skladna z lokalnimi predpisi v državi, v kateri je naprodaj.

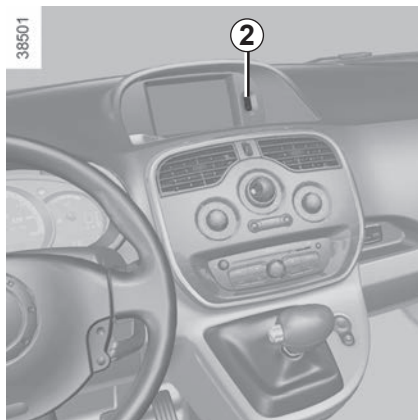
VAROVALA ZA OTROKE: izklop, vklop sovoznikove varnostne blazine (1/3)



Izklop sovoznikovih airbag

Pred nameščanjem otroškega sedeža na sprednji sovoznikov sedež:

- prepričajte se, da je nameščanje otroškega sedeža na ta sedež dovoljeno;
- obvezno morate **izklopiti** airbagza otroški sedež, ki bo obrnjen v nasprotni smeri vožnje.



Za izklop airbag: pri zaustavljenem vozilu in izklopljenem kontaktu pritisnite stikalo in ga obrnite **1** v položaj OFF.



Pri vključenem kontaktu **obvezno** preverite, ali je vklopljena opozorilna lučka **2** na osrednjem zaslonu in, pri nekaterih izvedenkah vozila, ali se prikaže sporočilo »PASSENGER AIRBAG OFF«.

Opomba: pri vozilih, ki so opremljena s tem, se izklopi tudi stranska airbag.

Ta kontrolna lučka ostane stalno prižgana in potrjuje, da lahko na sovoznikov sedež namestite otroški sedež.

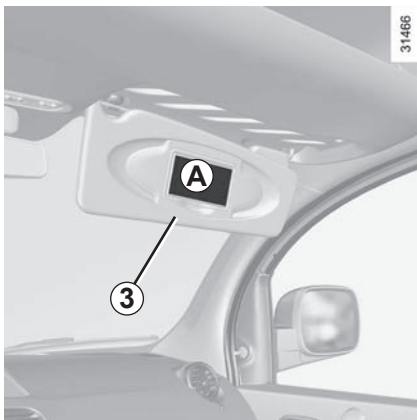


Sovoznikov del airbag lahko vklopite ali izklopite le pri **zaustavljenem vozilu** in izključenem kontaktu.

Če na stikalo pritisnete med vožnjo, se prižgeta kontrolni lučki  in .

Stanje airbag bo ustrezalo stanju stikala, ko izklopite in ponovno vključite kontakt.

VAROVALA ZA OTROKE: izklop, vklop sovoznikove varnostne blazine (2/3)



(A)

35770



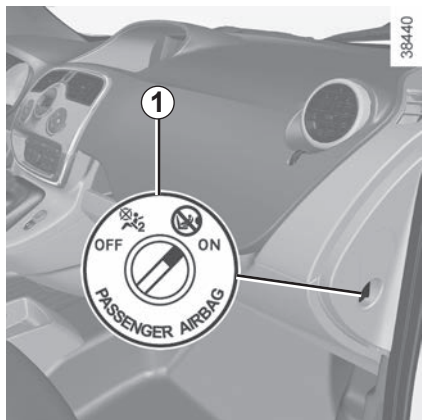
Na to vas opozarjajo oznake na armaturni plošči in nalepke **A** na obeh straneh sovoznikovega senčnika **3** (kot so zgornje nalepke).



NEVARNO

Ker delovanje sestavnega dela sovoznikova airbag ni združljivo s položajem otroškega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, **NIKOLI** ne namestite sistema varovanja za otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, v sedež, zaščiten z **VKLOPLJENIM** sestavnim delom sprednja **AIRBAG**. Sicer lahko pride do **SMRTI OTROKA** ali **HUDIH POŠKODB**.

VAROVALA ZA OTROKE: izklop, vklop sovoznikove varnostne blazine (3/3)

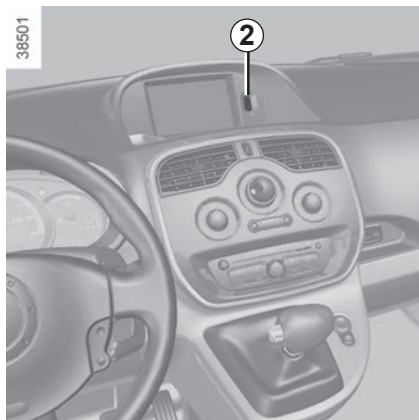


Vklop sovoznikoveairbag

Takoj ko otroški sedež odstranite s sovoznikovega sedeža, ponovno aktivirajte airbag, da sovozniku zagotovite varnost v primeru trčenja.

Za ponovni vklop airbag: pri zaustavljenem vozilu in izključenem kontaktu pritisnite stikalo **1** ter ga obrnite v položaj **ON**. Pri vključenem kontaktu **obvezno** preverite, ali je kontrolna lučka **2** ugasnjena.

V tem primeru je sovoznikova varnostna blazina vklopljena.



Motnje pri delovanju

V primeru napake na sistemu za vklop/izklop airbag za sovoznika je na sovoznikov sedež prepovedano namestiti otroški sedež.

Prav tako ni priporočljivo, da bi na njem sedel katerikoli od sopotnikov.

Čimprej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.





NEVARNO

Ker delovanje sestavnega sela sovoznikova airbag ni združljivo s položajem otroškega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, **NIKOLI** ne namestite sistema varovanja za otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, v sedež, zaščiten z VKLOPLJENIM sestavnim delom sprednja **AIRBAG**. Sicer lahko pride do **SMRTI OTROKA** ali **HUDIH POŠKODB**.



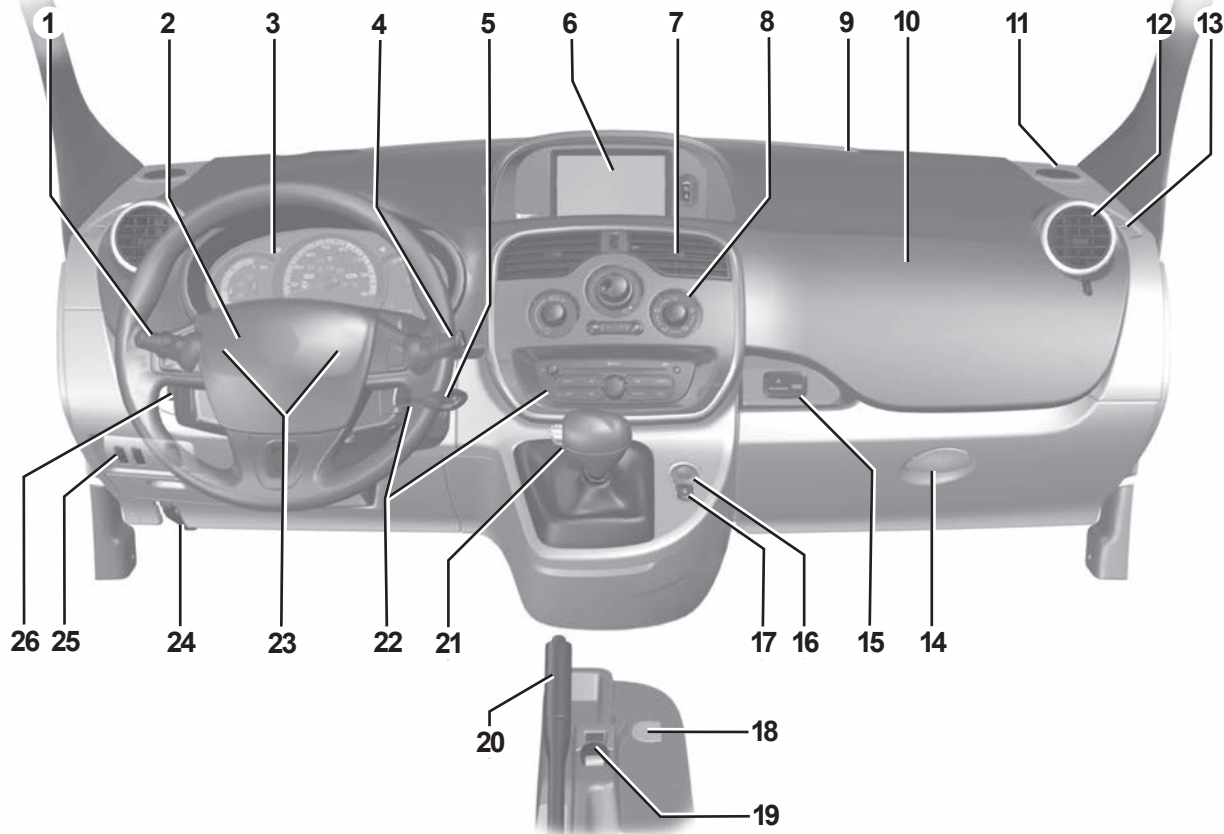
Sovoznikov del airbag lahko vklopite ali izklopite le pri **zau-stavljenem vozilu** in izključenem kontaktu.

Če na stikalo pritisnete med vožnjo, se prižgeta kontrolni lučki  in .

Stanje airbag bo ustrezalo stanju stikala, ko izklopite in ponovno vključite kontakt.

VOZNIKOVO MESTO Z VOLANOM NA LEVI STRANI (1/2)

42485



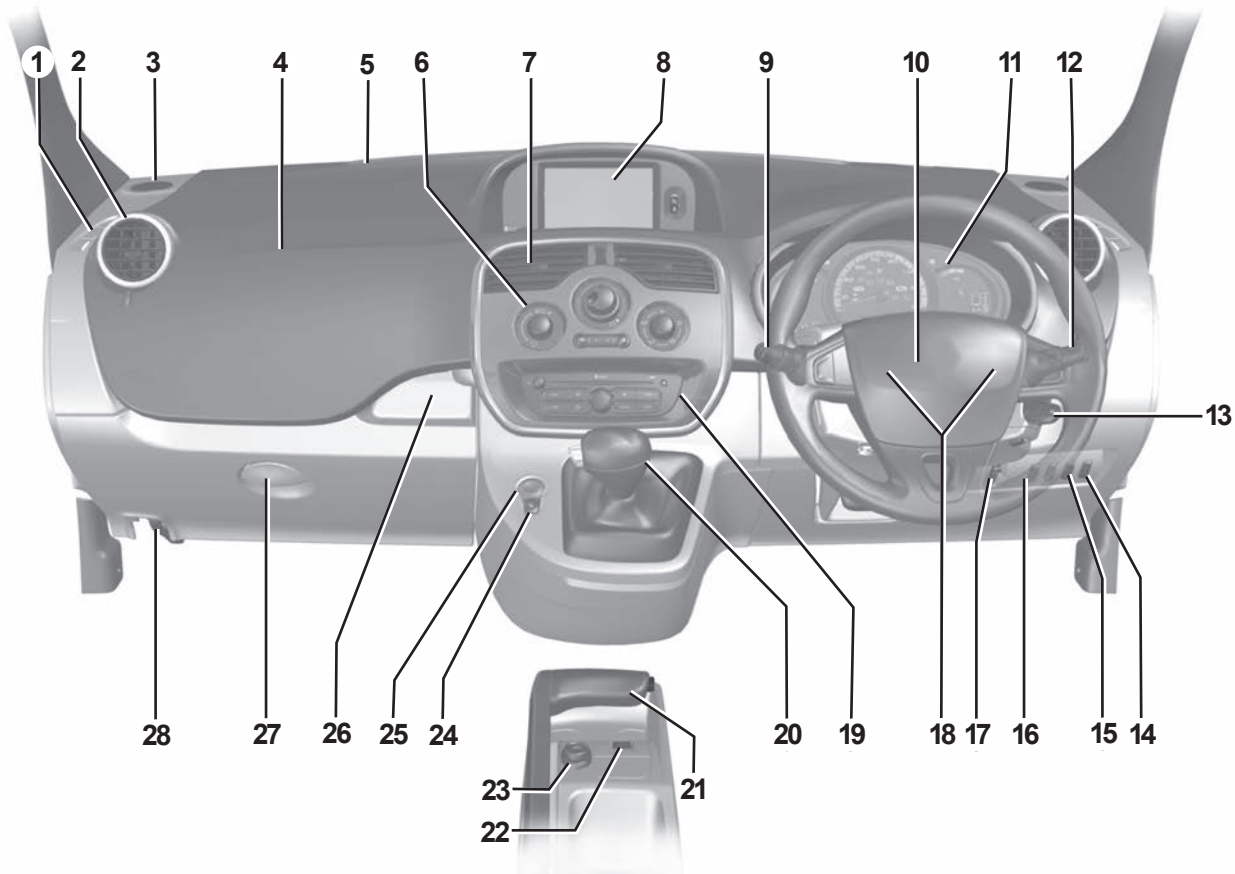
VOZNIKOVO MESTO Z VOLANOM NA LEVI STRANI (2/2)

Prisotnost opisane opreme JE ODVISNA OD IZVEDENKE VOZILA IN TRŽIŠČA.

- 1** Ročica za upravljanje:
 - smerokazov,
 - zunanje osvetlitve,
 - prednjih meglenk,
 - zadnje meglenske.
- 2** – Hupa
 - Prostor za voznikovo varnostno blazino
- 3** Instrumentna plošča
- 4** Ročica za upravljanje:
 - brisalcev,
 - pranja stekel,
 - potovalnega računalnika.
- 5** Stikalo za zagon
- 6** Prikazovalnik ali multimedijski zaslon na dotik:
 - opozorilna lučka za neprijetno varnostni pas,
 - opozorilna lučka za izklopljeno varnostno blazino,
 - navigacijski sistem,
 - ura,
 - zunanja temperatura.
- 7** Osrednji zračnik
- 8** Stikala za prezračevanje, klimatiziranje in odmrzovanje
- 9** Reža za usmerjanje zraka na vetrobransko steklo
- 10** Prostor za sovoznikovo varnostno blazino
- 11** Zvočnik
- 12** Stranski zračnik
- 13** Reža za usmerjanje zraka na bočno steklo
- 14** Predal za drobnarije
- 15** Odlagalno mesto ali vtičnica za dodatno opremo
- 16** Stikalo varnostnih utripalk
- 17** Stikalo za električno zaklepanje/odklepanje vrat
- 18** Stikalo načina ECO.
- 19** Vžigalnik za cigarete ali vtičnica za dodatno opremo
- 20** Ročna zavora.
- 21** Prestavna ročica.
- 22** Daljinski upravljalnik/prostor za avtoradio, navigacijski sistem.
- 23** Stikala regulatorja/omejevalnika hitrosti.
- 24** Vzvod za odpiranje pokrova motornega prostora.
- 25** Stikala:
 - nastavitev višine žarometov;
 - pomoč pri parkiranju.
- 26** Stikala:
 - glavno stikalo regulatorja/omejevalnika hitrosti;
 - dodatno gretje.

VOZNIKOVO MESTO Z VOLANOM NA DESNI STRANI (1/2)

42545



VOZNIKOVO MESTO Z VOLANOM NA DESNI STRANI (2/2)

Prisotnost opisane opreme JE ODVISNA OD IZVEDENKE VOZILA IN TRŽIŠČA.

- 1 Reža za usmerjanje zraka na bočno steklo
- 2 Stranski zračnik
- 3 Zvočnik
- 4 Prostor za sovoznikovo varnostno blazino
- 5 Reža za usmerjanje zraka na vetrobransko steklo
- 6 Stikala za prezračevanje, klimatiziranje in odmrzovanje
- 7 Osrednji zračnik
- 8 Prikazovalnik ali multimedijski zaslon na dotik:
 - opozorilna lučka za neprijet varnostni pas,
 - opozorilna lučka za izklopljeno varnostno blazino,
 - navigacijski sistem,
 - ura,
 - zunanja temperatura.
- 9 Ročica za upravljanje:
 - smerokazov,
 - zunanje osvetlitve,
 - prednjih meglenk,
 - zadnje meglenke.
- 10 – Hupa
 - Prostor za voznikovo varnostno blazino
- 11 Instrumentna plošča
- 12 Ročica za upravljanje:
 - brisalcev,
 - pranja stekel,
 - potovalnega računalnika.
- 13 Stikalo za zagon.
- 14 Glavno stikalo regulatorja/omejevalnika hitrosti.
- 15 Stikalo za upravljanje dodatnega gretja.
- 16 Stikalo sistema za pomoč pri parkiranju.
- 17 Gumb za nastavitev višine žarometov.
- 18 Stikala regulatorja/omejevalnika hitrosti.
- 19 Prostor za avtoradio, navigacijski sistem.
- 20 Prestavna ročica.
- 21 Ročna zavora.
- 22 Stikalo načina ECO.
- 23 Vžigalnik za cigarete ali vtičnica za dodatno opremo.
- 24 Stikalo za električno zaklepanje/odklepanje vrat.
- 25 Stikalo varnostnih utripalk.
- 26 Odlagalno mesto ali vtičnica za dodatno opremo.
- 27 Predal za drobnarije.
- 28 Vzvod za odpiranje pokrova motornega prostora.

VOLAN/SERVOVOLAN



Nastavitev volana po višini

Povlecite za ročico **1** in nastavite volan v zeleni položaj; potisnite ročico navzdol, da blokirate volan.

Prepričajte se, da je volan dobro učvrščen.



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da te nastavitve ne opravljate med vožnjo.

Servovolan

Elektronsko krmiljeni sistem variabilnega servovolana omogoča upravljanje stopnje pomoči glede na hitrost vozila.

Pri parkiranju je volan mehkejši (za lažje manevriranje), s povečevanjem hitrosti pa postaja čedalje trši (za večjo varnost pri veliki hitrosti).



Nikoli ne ugašajte motorja med vožnjo po klancu navzdol in praviloma nikoli med vožnjo (ne bo servopomoči).

Pri ustavljenem vozilu nikoli ne zadržujte volana v skrajnem levem ali desnem položaju.

Pri zaustavljenem motorju ali pri okvari sistema lahko volan še vedno obračate. Potrebno bo le več moči.

Pri hitrem obračanju volana se lahko pojavi hrup, kar je povsem normalno.

KONTROLNE LUČKE (1/3)

Prisotnost in delovanje teh lučk STA ODVISNA OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN TRŽIŠČA.



Instrumentna plošča A

Ob prižigu nekaterih kontrolnih lučk se prikaže sporočilo.



Če se prižge opozorilna lučka **STOP**, se morate zaradi vaše varnosti čimprej zaustaviti v skladu s prometnimi razmerami. Ugasnite motor in ga več ne zaganjajte. Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Kontrolna lučka dolgih luči



Kontrolna lučka zasenčenih luči



Kontrolna lučka prednjih megljenk



Kontrolna lučka zadnje megljenke



Kontrolna lučka levih smerokazov



Kontrolna lučka desnih smerokazov



Kontrolna lučka za vozilo, pripravljeno na vožnjo

Prižge se ob zagonu motorja.




Kontrolna lučka priklopa napajalnega kabla

Prižge se, ko se napajalni kabel priklopi na vozilo.



Kontrolna lučka polnjenja 12-voltnega akumulatorja

Če se prižge med vožnjo, pomeni, da je polnjenje akumulatorja premočno ali prešibko. Ustavite se in se takoj posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Kontrolna lučka  pomeni, da morate čimprej obiskati predstavnika servisne mreže za vaše vozilo, do takrat pa **vozite zmerno**. Ob neupoštevanju tega priporočila obstaja nevarnost nastanka poškodb na vozilu.



Odsotnost vizualnih ali zvočnih informacij opozarja na okvaro instrumentne plošče. V tem primeru se morate nemudoma ustaviti v skladu s prometnimi razmerami. Prepričajte se, da je vozilo ustrezno zaustavljeno, in pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

KONTROLNE LUČKE (2/3)

Prisotnost in delovanje teh lučk STA ODVISNA OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN TRŽIŠČA.



STOP Opozorilna lučka obvezne zausavitve

Prižge se, ko vključite kontakt, in ugasne ob zagonu motorja. Prižge se istočasno z drugimi lučkami in/ali sporočili.

Opozarja vas, da se morate zaradi vaše varnosti čimprej ustaviti v skladu s prometnimi razmerami. Ugasnite motor in ga več ne zaganjajte.

Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Opozorilna lučka napake na zavornem sistemu

Če se prižge ob zaviranju skupaj z opozorilno lučko **STOP** in zvočnim signalom, opozarja na prenizek nivo zavorne tekočine ali napako na zavornem sistemu. Ustavite se in se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Opozorilna lučka

Prižge se, ko vključite kontakt, in ugasne ob zagonu motorja. Lahko se prižge istočasno z drugimi lučkami in/ali sporočili na instrumentni plošči.

Pomeni, da morate čim prej obiskati predstavnika servisne mreže za vaše vozilo, do takrat pa **vozite preudarno**. Ob neupoštevanju tega priporočila obstaja nevarnost nastanka poškodb na vozilu.



Kontrolne lučke regulatorja in omejevalnika hitrosti

V poglavju 2 glejte razdelka »Omejevalnik hitrosti« in »Regulator hitrosti«.



SmerokazAirbag

Prižge se, ko vključite kontakt, in po nekaj sekundah ugasne. Če se ne prižge ob vključitvi kontakta ali utripa, opozarja na motnjo v sistemu.

Čimprej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Opozorilna lučka za minimalno količino goriva za dodatno gretje

Prižge se, ko vključite kontakt, in ugasne po nekaj sekundah. Če se prižge med vožnjo in jo spremlja zvočni signal, pomeni, da je napajanje z gorivom za dodatno gretje končano.



Opozorilna lučka za neprijeten varnostni pas

Glede na vozilo, je prikazana na instrumentni plošči ali na osrednjem prikazovalniku armaturne plošče. Ob zagonu ostane prikazana, če niste privezani z varnostnim pasom. Najprej se za 30 sekund oglasi tišji zvočni signal, kateremu za 90 sekund sledi zelo glasen zvočni signal.

KONTROLNE LUČKE (3/3)

Prisotnost in delovanje teh lučk STA ODVISNA OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN TRŽIŠČA.



Kontrolna lučka za nizki nivo pogonskega akumulatorja

Prižge se, ko nivo napolnjenosti pogonskega akumulatorja pade na prag rezerve. V poglavju 1 glejte razdelek »Prikazovalniki in indikatorji«.

Opozorilna lučka elektrotehničnega sistema

Če se prižge med vožnjo, opozarja na napako elektrotehničnega sistema, povezano s »400-voltnim« električnim tokokrogom. Čim prej obiščite predstavnika servisne mreže za svoje vozilo.

Kontrolne lučke temperature elektrotehničnega sistema

Ko se prižge modra kontrolna lučka, je temperatura pogonskega akumulatorja prenizka.

Ko se prižge oranžna lučka, je temperatura motorja ali pogonskega akumulatorja previsoka.

V vsakem primeru lahko prižiganje kontrolnih lučk povzroči zmanjšanje zmogljivosti vozila.

Vozite tekoče.

Kontrolna lučka sistema proti blokiranju koles (ABS)

Prižge se, ko vključite kontakt, in ugasne po nekaj sekundah.

Če kontrolna lučka ne ugasne po vključitvi kontakta oziroma se prižge med vožnjo, pomeni, da je na sistemu proti blokiranju koles prišlo do napake. Zavore bodo delovale tako kot pri vozilu brez sistema proti blokiranju koles.

Čimprej se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Opozorilna lučka za minimalno količino goriva za dodatno gretje

Prižge se, ko vključite kontakt, in ugasne po nekaj sekundah. Če se prižge med vožnjo in jo spremlja zvočni signal, vas opozori, da je gorivo padlo na minimalno količino.

Kontrolna lučka sistemov za pomoč pri vožnji

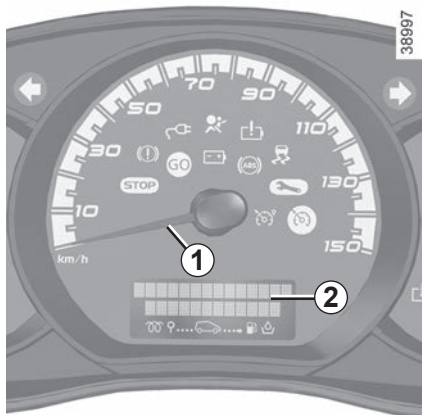
Glejte razdelek »Sistemi za nadzor in pomoč pri vožnji« v 2. poglavju.

Opozorilnik za izgubo tlaka v pnevmatikah

Glejte razdelek »Opozorilnik za izgubo tlaka v pnevmatikah« v 2. poglavju.

PRIKAZOVALNIKI IN INDIKATORJI (1/3)

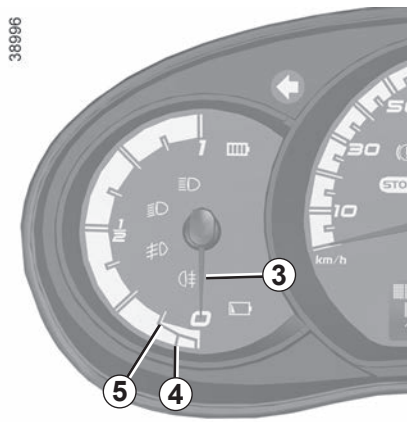
Prisotnost in delovanje prikazovalnikov in indikatorjev STA ODVISNA OD OPREME VOZILA IN TRŽIŠČA.



Indikator hitrosti 1

Hitrost vozila je omejena na približno 130 km/h.

Pri nekaterih izvedenkah je to hitrost mogoče stalno omejiti na določeno fiksno vrednost.



Zvočni opozorilnik za preveliko hitrost

Pri nekaterih izvedenkah se vsakih 40 sekund za 10 sekund vklopi opozorilni zvočni signal, ko vozilo presega hitrost 120 km/h.

Opomba: nastavite lahko želeno hitrost; obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.


Večfunkcijski prikazovalnik 2

Glejte razdelek »Potovalni računalnik: splošno« v poglavju 1.

Nivo polnjenja 3


Merilec kaže stanje preostale energije.

Prag rezerve 5

Kaže, da je akumulator napolnjen približno 12 %. Kontrolna lučka  se vklopi in slišati je zvočni signal.

Če želite optimizirati čas delovanja vozila, preberite razdelek »Nasveti: varčevanje z energijo« v poglavju 2.

Prag takojšnje zaustavitve 4

Kaže, da je akumulator napolnjen približno 6 %. Vsakih 10 sekund se oglasi zvočni signal, pri čemer utripa kontrolna lučka . To lahko spremlja sporočilo »Omejene zmogljivosti« na instrumentni plošči.

Zmogljivosti motorja se progresivno zmanjšujejo, dokler se vozilo ne zaustavi.

Glejte razdelek »Vleka: popravilo« v poglavju 5.

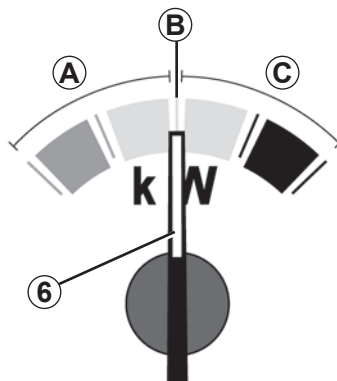
PRIKAZOVALNIKI IN INDIKATORJI (2/3)

Prisotnost in delovanje prikazovalnikov in indikatorjev STA ODVISNA OD OPREME VOZILA IN TRŽIŠČA.



Ekonometer 6

Glejte razdelek »Ekonometer« v poglavju 2.



Območje uporabe A »pridobivanje energije«

Kazalec kaže, da vozilo proizvaja energijo in polni pogonski akumulator (vozilo zavira ali se spušča po klancu).

Položaj B »nevtralno«

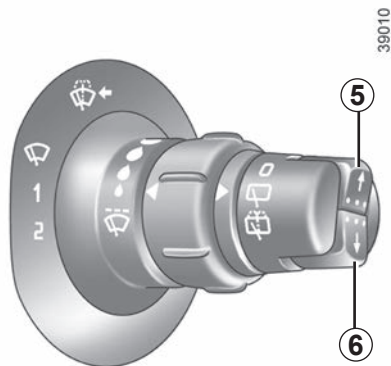
Kazalec kaže, da se energija ne porablja (vozilo je zaustavljeno in nima porabnikov).

Območje uporabe C »poraba«

Kazalec prikazuje porabo energije (ko pritisnete pedal za plin).

PRIKAZOVALNIKI IN INDIKATORJI (3/3)

Prisotnost in delovanje prikazovalnikov in indikatorjev STA ODVISNA OD OPREME VOZILA IN TRŽIŠČA.



Gumbi za izbiro prikaza 5 ali 6

Pri nekaterih izvedenkah lahko z zaporednim pritiskanjem na gumb izberete informacije na prikazovalniku, nastavite dnevno število prevoženih kilometrov na ničlo (v tem primeru mora prikazovalnik kazati dnevno število prevoženih kilometrov).

– Izbira prikazanega podatka

S kratkim pritiskom lahko izmenično izbirate prikaz skupnega ali dnevno prevoženega števila kilometrov.

–Vračanje števila dnevno prevoženih kilometrov na ničlo

Ko je izbran prikaz dnevno prevoženih kilometrov, dalj časa zadržite pritisk na gumbu.

Večfunkcijski prikazovalnik

Števec skupno prevoženih kilometrov

Števec dnevno prevoženih kilometrov

Nastavitev ure

ALI

Potovalni računalnik


Glejte razdelek »Potovalni računalnik« v poglavju 1.

POTOVALNI RAČUNALNIK: splošno (1/2)

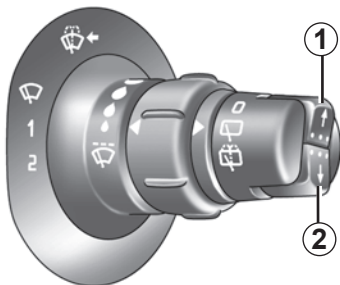


Potovalni računalnik A

Glede na izvedenko vozila prikazuje naslednje funkcije:

- prevožena razdalja;
- vozne parametre;
- informativna sporočila;
- sporočila o motnjah pri delovanju, ki jih spremlja opozorilna lučka ;
- opozorilna sporočila (ki jih spremlja kontrolna lučka **STOP**).

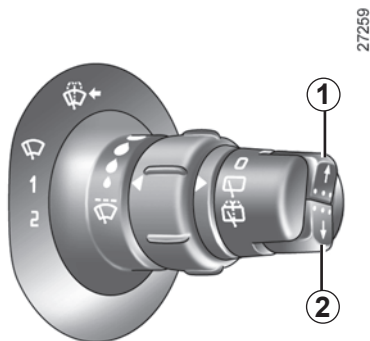
Vse te funkcije so opisane na naslednjih straneh.



Gumbi za izbiro prikaza 1 in 2

S kratkimi zaporednimi pritiski se pomikajte navzgor (gumb 1) ali navzdol (gumb 2) po naslednjih informacijah (prikaz je odvisen od opreme vozila in tržišča).

- števec skupno prevoženih kilometrov in števec dnevno prevoženih kilometrov;
- vozni parametri:
 - Skupna poraba energije po zadnji vrnitvi v začetni položaj;
 - povprečno porabo goriva;
 - trenutno porabo goriva;
 - Skupna poraba energije od začetka uporabe vozila;
 - razdalja, ki jo lahko prevozite s preostalim gorivom;
 - prevožena razdalja;
 - povprečna hitrost vožnje.
- vrednost do naslednjega rednega servisnega pregleda;
- izbrana hitrost omejevalnika in regulatorja hitrosti;
- reinicijalizacija tlaka v pnevmatikah,
- dnevnik sporočil o delovanju in motnjah, zaporedni prikaz informativnih sporočil in sporočil o motnjah pri delovanju.



Vračanje števila dnevno prevoženih kilometrov na ničlo

Ko prikazovalnik prikazuje »števec dnevno prevoženih kilometrov«, pritisčajte gumb **1** ali **2**, dokler se števec ne vrne na ničlo.

Vračanje vozniških parametrov na ničlo

Ko prikazovalnik kaže enega od vozniških parametrov, pritisčajte gumb **1** ali **2**, dokler se prikazana vrednost ne vrne na ničlo.

Samodejno vračanje vozniških parametrov na ničlo

Vrnitev na ničlo bo opravljena samodejno, ko bo presežena zmogljivost spomina enega od parametrov.

Ponastavitev razdalje, ki jo lahko prevozite s preostalo energijo

Pridržite tipko **1** ali **2**. Razdalja je izračunana sorazmerno z nivojem napolnjenosti pogonske baterije.

Pomen vrednosti porabe energije

nekatero vrsto opreme vozila trošijo energijo: energija, ki jo porabi vozilo, je tako lahko drugačna od porabljene energije, ki jo prikaže električni števec.










Pomen prikazanih vrednosti po pritisku na tipko za vračanje v začetni položaj

Podatki o povprečni porabi energije in povprečni hitrosti vožnje bodo točnejši in zanesljivejši, kolikor daljša bo razdalja, prevožena po zadnjem vračanju v začetni položaj.

Razdalja, ki jo lahko prevozite s preostalo energijo in se prikaže po vračanju v začetni položaj, morda ne odraža dejanskega stanja (odvisno od vašega načina vožnje): to je zaradi tega, ker potovalni računalnik hrani v spominu predhodno določeno porabo po povprečju za 30 km vožnje. Po več prevoženih kilometrih se ta podatek postopno nadomesti z resnično porabo: prikaz bo toliko točnejši in zanesljivejši, kolikor daljša bo prevožena razdalja po zadnjem vračanju v začetni položaj.

POTOVALNI RAČUNALNIK: vozni parametri (1/4)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA

Primeri izbire	Pomen izbranega prikaza
<p>101778 km</p> <p>112,4 km</p>	<p> a) Števec skupno in dnevno prevoženih kilometrov.</p>
<p>Poraba 20 kWh</p> <p> </p>	<p> b) Vozni parametri. Porabljena energija po zadnji vrnitvi v začetni položaj.</p>
<p>Povprečna 18,5 kWh/100km</p> <p> </p>	<p> Povprečna poraba energije po zadnji vrnitvi v začetni položaj. Vrednost je prikazana, ko prevozite najmanj 400 metrov od zadnje vrnitve v začetni položaj.</p>
<p>Trenutna poraba + 12 kW</p> <p></p>	<p> Trenutna poraba energije.</p>


POTOVALNI RAČUNALNIK: vozni parametri (2/4)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA

Primeri izbire	Pomen izbranega prikaza
<p>Doseg</p> <p>118 km</p>	<p>➔ Predviden čas delovanja s preostalo energijo. Informacije izginejo, ko je nivo napolnjenosti baterije nižji od približno 4 %.</p>
<p>Prevože.razdalja</p> <p>522 km</p> <p>♀...🚗</p>	<p>➔ Prevožena razdalja po zadnjem vračanju na začetno vrednost</p>
<p>Povprečna</p> <p>48 km/h</p> <p>♀...🚗</p>	<p>➔ Povprečna hitrost po zadnjem vračanju na začetno vrednost Podatek bo prikazan po prevoženih 400 metrih.</p>
<p>Poraba</p> <p>487 kWh</p>	<p>➔ Skupna poraba energije od začetka uporabe vozila.</p>

POTOVALNI RAČUNALNIK: vozni parametri (3/4)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA

Primeri izbire	Pomen izbranega prikaza
<div data-bbox="107 273 508 426" style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center;">SERVICE IN 1936 km</div>	<p>c) Naslednji servisni pregled.</p> <p>Razdalja do naslednjega rednega servisnega pregleda (prikaz v kilometrih). Ko se ta razdalja zmanjšuje, so prikažejo različna sporočila:</p> <ul style="list-style-type: none">– če do servisnega pregleda manjka manj kot 1 500 km ali en mesec: se prikaže sporočilo »SERVICE IN« s preostalo razdaljo oziroma časom (kar se prej izteče);– če razdalja do servisnega pregleda znaša 0 km oziroma je dosežen datum servisnega pregleda: se prikaže sporočilo »SERVICE PROMPTLY« skupaj s kontrolno lučko . <p>Na vozilu je treba čim prej opraviti servisni pregled.</p>
<p>Vračanje prikazovalnika na začetno vrednost po opravljenem servisnem pregledu v skladu s programom vzdrževanja. Interval naslednjega rednega servisnega pregleda se lahko ponastavi le po servisnem pregledu, ki je bil opravljen po priporočilih programa vzdrževanja za vaše vozilo.</p> <p>Posebnost: števec kilometrov za naslednji redni servisni pregled ponastavite tako, da 10 sekund zadržite eno od tipk za vračanje na ničlo, dokler se neprekinjeno ne prikaže vrednost do naslednjega rednega servisnega pregleda.</p>	

POTOVALNI RAČUNALNIK: vozni parametri (4/4)

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVIŠEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA

Primeri izbire		Pomen izbranega prikaza
<p>SPEED LIMITER 90 km/h</p>		<p>d) Izbrana hitrost regulatorja/omejevalnika hitrosti. Glejte razdelek »Regulator/omejevalnik hitrosti« v 2. poglavju.</p> <p>e) Ponastavite tlak v pnevmatikah. Glejte razdelek »Opozorilnik za izgubo tlaka v pnevmatikah« v 2. poglavju.</p> <p>f) Sporočila o delovanju in motnjah. Zaporedni prikaz: – sporočila; – sporočil o motnjah pri delovanju. Glejte razdelek »Potovalni računalnik: informativna sporočila« in »Potovalni računalnik: sporočila o motnjah delovanja« v 1. poglavju.</p>
<p>CRUISE CONTROL 90 km/h</p>		
<p>TYRE PRESSURE ACQUISITION</p>	<p>SEt PP</p>	
<p>NO MESSAGE AVAILABLE</p>		


POTOVALNI RAČUNALNIK: informativna sporočila


Sporočila

Lahko so v pomoč pri zagonu motorja oziroma vas obveščajo o določeni izbiri ali stanju med vožnjo. V nadaljevanju je navedenih nekaj primerov informativnih sporočil.

Primeri sporočil	Pomen sporočil
« CHARGE REMAIN 02:10 »	Kaže čas do konca napajanja.
« NO MESSAGE AVAILABLE »	Nobeno opozorilo ni shranjeno.
« BRAKE THE VEHICLE »	Upoštevajte ta nasvet: nevarnost okvare motorja.
« BOILER STOPPED »	Opozarja na izključitev dodatnega gretja, ker je v rezervoarju premalo goriva.
« PERFORMANCE LIMITED »	Opozarja na poslabšanje zmogljivosti vozila.
»BATT CHARGE IMPOSSIBLE«	Opozarja, da izposojevalec akumulatorja ne dovoljuje polnjenja. Uredite situacijo.
« AUTO LIGHTS DEACTIVATED »	Prikazuje, da je funkcija samodejnega prižiga luči izključena.

POTOVALNI RAČUNALNIK: sporočila o motnjah pri delovanju

Prikažejo se skupaj s prižigom kontrolne lučke , kar pomeni, da morate čimprej obiskati predstavnika servisne mreže za vaše vozilo, do takrat pa vozite zmerno. Ob neupoštevanju tega priporočila obstaja nevarnost nastanka poškodb na vozilu.

Izginijo s pritiskom na tipko za izbiro prikazanih podatkov ali po nekaj sekundah in so shranjena na ekranu sporočil o delovanju in motnjah. Opozorilna lučka  ostane prižgana. V nadaljevanju je navedenih nekaj primerov sporočil o motnjah pri delovanju.

Primeri sporočil	Pomen sporočil
« BRAKES TO BE CHECKED »	Opozarja na obrabo zavornega sistema ali na to, da ga je treba pregledati.
»BATT CHARGE IMPOSSIBLE«	Opozarja na napako na sistemu za napajanje pogonskega akumulatorja.
« CHECK AUTO LIGHTS »	Opozarja na napako pri samodejnem delovanju luči.

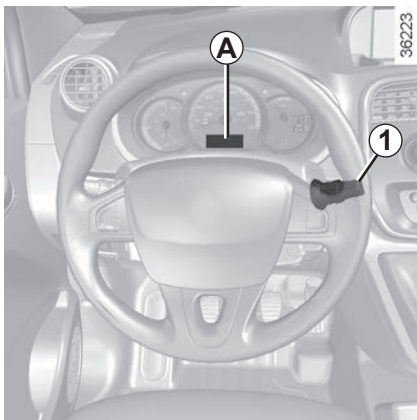
POTOVALNI RAČUNALNIK: opozorilna sporočila

Prikažejo se skupaj s prižigom opozorilne lučke **STOP**, kar pomeni, da se morate zaradi vaše varnosti čimprej zaustaviti v skladu s prometnimi razmerami. Ugasnite motor in ga več ne zaganjajte. Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

V nadaljevanju je navedenih nekaj primerov opozorilnih sporočil. **Opomba:** sporočila se na prikazovalniku pojavijo bodisi posamično ali izmenično (ko je treba prikazati več sporočil) in jih lahko spremlja opozorilna lučka oziroma zvočni signal.

Primeri sporočil	Pomen sporočil
« STEERING FAULT »	Opozarja na napako pri servovolanu.
« ELEC FAULT DANGER »	Opozarja na okvaro na električnem sistemu.
« ELEC. MOTOR FAULT »	Opozarja na izgubo moči vozila.
« BRAKING FAULT »	Opozarja na težavo na zavornem sistemu.
« TYRE PUNCTURE »	Pomeni, da je vsaj eno kolo predrto ali močno izpraznjeno.

URA IN ZUNANJA TEMPERATURA



Ob vključitvi kontakta se prikažeta ura in pri nekaterih vozilih tudi zunanja temperatura.

Nastavitev ure

Nastavitev ure *A*

(odvisno od vozila)

Na instrumentni plošči priključite stran »Ura«, tako da pritiskate na enega od gumbov na ročici **1**.



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite pri zaustavljenem vozilu.

Po dveh sekundah pričnejo ure in minute utripati.

Nato zadržite pritisk na spodnjem gumbu za prehod v način za nastavitev ur.

Ko utripajo samo ure, pritisnite na zgornji gumb za njihovo spreminjanje.

Nato zadržite pritisk na spodnjem gumbu za prehod v način za nastavitev minut.

Ko utripajo samo minute, pritisnite na zgornji gumb za njihovo spreminjanje.

Potrdite tako, da zadržite pritisk na spodnjem gumbu ročice **1**.

Vozila z navigacijskim sistemom, avtoradiom ...

Glejte posebna navodila za opremo, da se seznanite s posebnostmi.

Zunanja temperatura

Če je v opremi vozila, je zunanja temperatura prikazana na **A**. Če se temperatura giblje med $-3\text{ }^{\circ}\text{C}$ in $+3\text{ }^{\circ}\text{C}$, utripa znak $^{\circ}\text{C}$ (opozarja na nevarnost poledice).

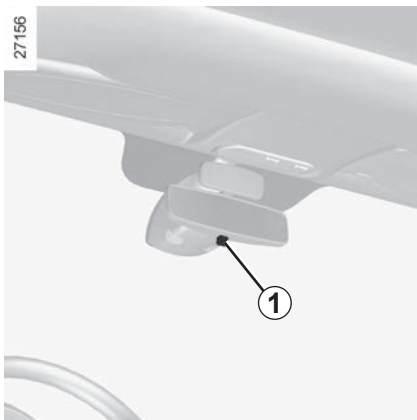
Če pride do prekinitve dovoda električnega toka (odklopljen 12-voltni akumulator ali napajalni kabel ...), prikazani čas na uri ni več pravilen. Zato je treba uro ponovno nastaviti.



Indikator zunanje temperature

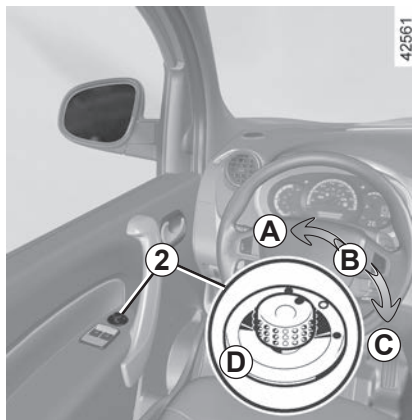
Ker je pojav poledice odvisen od izpostavljenosti območja, lokalne vlage in temperature, ni mogoče ugotoviti, ali je na cestišču poledica, samo na osnovi prikazane temperature.

VZVRATNA OGLEDALA



Notranje vzratno ogledalo

Notranje vzratno ogledalo lahko nastavljate po potrebi. Ponoči ga lahko preklopite z ročico **1**, da se zmanjša odsev luči za vami vozečega vozila.



Zunanja ogledala z električnim upravljanjem

Pri vključenem kontaktu obračajte gumb **2**:

- v položaj **A** za nastavljanje levega vzratnega ogledala;
- v položaj **C** za nastavljanje desnega ogledala.

Položaj **B** je neaktiven.

Ogrevanje zunanjih ogledal

Pri delujočem motorju se ogrevanje zunanjih ogledal vključi istočasno z ogrevanjem zadnjega stekla.

Preklopni zunanji ogledali

Za prekop zunanjih ogledal obrnite gumb **2** v položaj **D**. V položaj za vožnjo ju vrnete tako, da gumb obrnete v položaj **B**.

Če zunanji ogledali ročno preklopite, morate pred njuno vrnitvijo v položaj za vožnjo **B** najprej obrniti gumb **2** v položaj **D**.

ZVOČNI IN SVETLOBNI SIGNALI



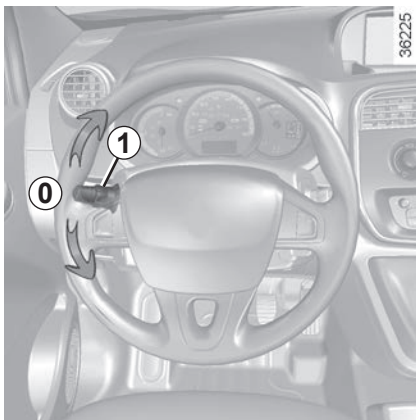
Hupa

Pritisnite na eno od mest **2**.

Smerokazi

Premaknite ročico **1** vzporedno z volanom v smer, kamor nameravate obrniti volan.

Pri vožnji po avtocesti, kjer je pot zavijanja ponavadi daljša, samo obračanje obroča volana ne zagotavlja vračanja ročice v položaj **0**.



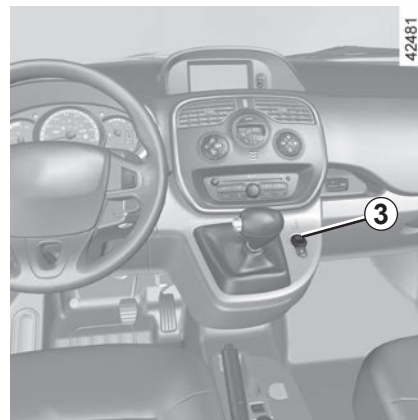
Zato obstaja vmesni položaj, v katerem lahko med zavijanjem zadržite ročico.

Ročico **1** lahko za kratek čas premaknete v vmesni položaj, tedaj smerokaz trikrat utripne.

Ko jo boste spustili, se bo samodejno vrnila v položaj **0**.

Svetlobni signal

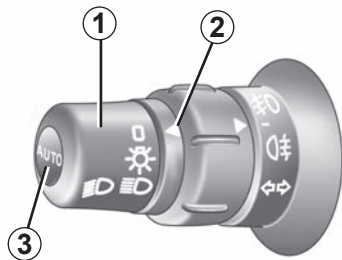
Za opozorilni svetlobni signal potegnite ročico **1** proti sebi.



Varnostne utripalke

Pritisnite na stikalo **3**. Pri tem se istočasno vključijo vsi štiri smerokazi in bočne utripalke. Varnostne utripalke prižgite samo v primeru nevarnosti, ko morate opozoriti druge voznike, da se morate ustaviti na neobičajnem ali nedovoljenem mestu, oziroma pri vožnji v posebnih pogojih ali prometnih razmerah.

43299



Pozicijske luči

Zasukajte skrajni del ročice **1** tako, da bo simbol poravnán z oznako **2**.

Prižge se tudi osvetlitev instrumentne plošče.



Zasenčene luči

Ročni način delovanja

Zasukajte skrajni del ročice **1** tako, da bo simbol poravnán z oznako **2**. Na instrumentni plošči se prižge ta kontrolna lučka.

Samodejno delovanje (pri nekaterih izvedenkah vozila)

Pri delujočem motorju se zasenčene luči samodejno prižgejo ali ugasnejo glede na zunanjo svetlobo brez voznikovega delovanja na ročico **1**.

To funkcijo lahko izključite in ponovno vključite.

- **Vklop:** pri vključenem kontaktu in zastavljenem vozilu pritisnete na gumb **3** in ga držite najmanj štiri sekunde. Glede na vozilo se na instrumentni plošči pojavi sporočilo »prižig luči VKLOPLJEN«.
- **Izklop:** pri vključenem kontaktu in zastavljenem vozilu pritisnete na gumb **3** in ga držite najmanj štiri sekunde. Glede na vozilo se na instrumentni plošči pojavi sporočilo »prižig luči IZKLOPLJEN«.



Dolge luči

V položaju zasenčenih luči povlecite k sebi ročico **1**. Tedaj se na instrumentni plošči prižge ta kontrolna lučka.

Za vrnitev v položaj zasenčenih luči ponovno povlecite ročico k sebi.



Pred nočno vožnjo: preverite delovanje svetlobnih teles in nastavite pravilno višino svetlobnega snopa žarometov (v primeru neobičajne obremenitve vozila). Vedno pazite, da so luči dobro vidne in da jih nič ne zakriva (umazanija, blato, sneg, večji tovor ...).

ZUNANJA OSVETLITEV IN SIGNALIZACIJA (2/3)

Funkcija »zunanja spremljevalna osvetlitev«

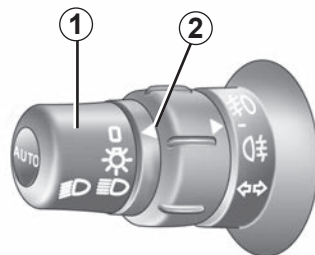
(pri nekaterih izvedenkah vozila)

Ta funkcija (koristna na primer pri odpiranju vrat vrtno ograje, garažnih vrat ...) vam omogoča začasen vklop zasenčenih luči.

Pri izključenem kontaktu in ugasnjenih lučeh povlecite k sebi ročico **1**: zasenčene luči se prižgejo za približno šestdeset sekund.

To lahko ponovite samo štirikrat, tako da osvetlitev skupaj traja največ štiri minute.

Za izklop osvetlitve pred samodejnim izklopom zasukajte skrajni del ročice **1** in jo premaknite v položaj 0, ali pa vključite kontakt.



43299

Opozorilni zvočni signal za neugasnjene luči

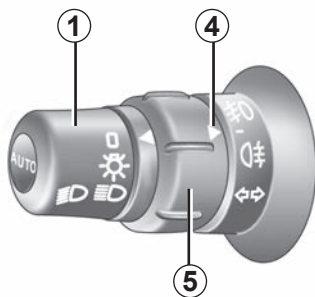
Ob odpiranju voznikovih vrat je slišen zvočni signal, ki vas opozori, da so luči še vedno vklopljene.

Izklop

Obstajata dve možnosti:

- ročno premaknite ročico **1** v njen prvotni položaj;
- samodejno: luči ugasnejo po zaustavitvi motorja, ob odpiranju voznikovih vrat ali, glede na vozilo, ob zaklepanju vozila. V tem primeru se bodo luči pri prihodnjem zagonu motorja ponovno prižgale v izbranim položaju obročka **2**.

ZUNANJA OSVETLITEV IN SIGNALIZACIJA (3/3)



43299

Prednje meglenske

(pri nekaterih izvedenkah vozila)

Prižgane morajo biti pozicijske ali zasenčene luči.

Zasukajte obroček **5** na ročici **1** tako, da bo simbol poravnán z oznako **4**, nato spustite ročico. Na instrumentni plošči se prižge ta kontrolna lučka.

Zadnja meglenska

Prižgane morajo biti prednje meglenske in pozicijske ali zasenčene luči.

Zasukajte obroček **5** na ročici **1** tako, da bo simbol poravnán z oznako **4**, nato spustite ročico. Na instrumentni plošči se prižge ta kontrolna lučka.

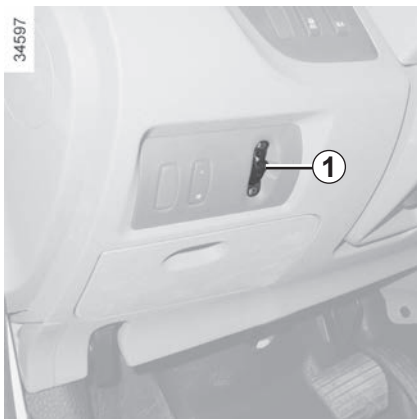
Ugasnite zadnjo meglenko, ko ni več potrebna, ker je lahko neprijetna za ostale udeležence v prometu.

Izklop meglenk

Znova zasukajte obroček **5** in poravnajte oznako **4** s simbolom luči, ki jo želite ugasniti.

Po izključitvi zunanje osvetlitve ali prekinitvi kontakta ugasnejo tudi prednje in zadnje meglenske.

NASTAVITEV SVETLOBNEGA SNOPA ŽAROMETOV (1/2)



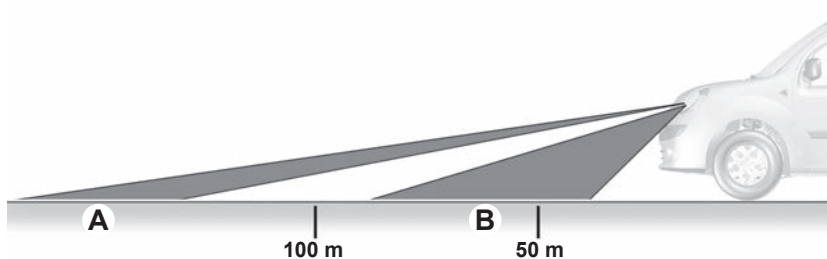
Z vrtljivim gumbom **1** lahko nastavljate višino svetlobnega snopa glede na obtežitve vozila.

Za znižanje žarometov zasukajte gumb **1** navzdol, za zvišanje pa navzgor.

Pri praznem vozilu mora biti gumb **1** nastavljen na 0.

Ko je vozilo deloma ali popolnoma naloženo, mora biti svetlobni snop nastavljen na osvetlitev med 50 in 100 metri ceste. Tedaj uporabite položaje od 1 do 4 na vrtljivem gumbu.

27316

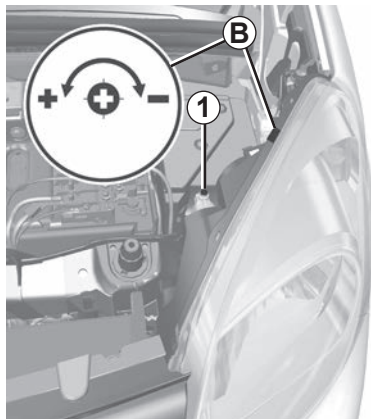


A Slaba nastavitev: svetite predaleč in slepite. Zasukajte vrtljivi gumb navzdol, da znižate svetlobni snop.

B Dobra nastavitev: svetlobni snop sega najdlje med 50 in 100 metrov.

NASTAVITEV SVETLOBNEGA SNOPA ŽAROMETOV (2/2)

Če vozite po levem voznem pasu z vozilom, v katerem je voznikov sedež na levi strani (ali obratno), je treba za čas takšnih okoliščin začasno ustrezno prilagoditi luči.



38494

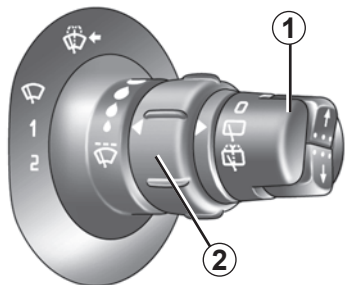
Začasna prilagoditev

Odprite pokrov motorja in poiščite oznako **B** v bližini enega od prednjih žarometov.

Če želite žaromet znižati, z orodjem, kot je izvijač, zavrtite vijak **1** za četrtno obrata proti znaku -.

Ko te nastavitve ne potrebujete več, zavrtite vijak v prvotni položaj: če želite žaromet zvišati, zavrtite vijak **1** za četrtno obrata proti znaku +.

BRISANJE IN PRANJE VETROBRANSKEGA STEKLA (1/2)



Brisalci vetrobranskega stekla

Pri vključenem kontaktu premikajte ročico **1** vzporedno z volanskim obročem:

A Mirovanje

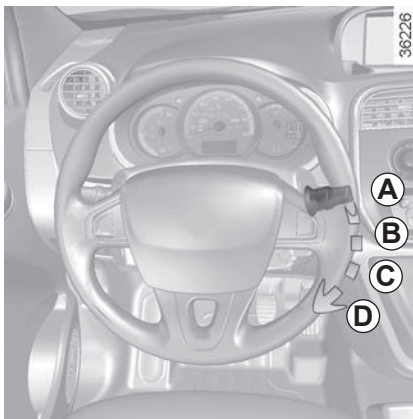
B Intervalno brisanje

Med dvema pomikoma se metlici za nekaj sekund ustavita. Z obračanjem obročka **2** lahko spreminjate čas mirovanja med dvema pomikoma brisalcev.

C Počasno neprekinjeno brisanje

D Hitro neprekinjeno brisanje

27259



Posebnost

Med vožnjo se brisanje upočasni pri vsakem postanku. S hitrega neprekinjenega brisanja preidete na počasno neprekinjeno brisanje. Ko vozilo spelje, se način brisanja ponovno vrne na začetno izbrano hitrost.

Vsako spreminjanje položaja ročice **1** je prednostno in izključi samodejno izbiranje.

V primeru mehanske blokade (na steklo primrznjena metlica ...) sistem samodejno prekine napajanje brisalcev.

Funkcija samodejnega brisanja (pri nekaterih izvedenkah vozila)

Pri delujočem motorju premikajte ročico **1**.

A Mirovanje

B Funkcija samodejnega brisanja

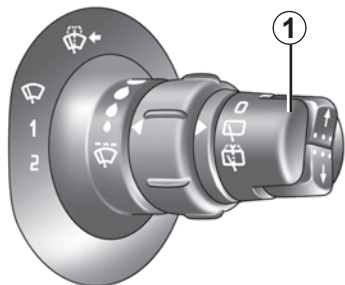
Če je izbran ta položaj, sistem zaznava prisotnost vode na vetrobranskem steklu in sproži brisanje s prilagojeno hitrostjo delovanja. Prag sproženja brisanja in čas mirovanja med posameznimi gibi brisalcev lahko nastavite z obračanjem obročka **2**.

Opomba: v megli ali med sneženjem se brisanje ne sproži samodejno, ampak ga upravlja voznik.

C Počasno neprekinjeno brisanje

D Hitro neprekinjeno brisanje

BRISANJE IN PRANJE VETROBRANSKEGA STEKLA (2/2)



Pranje vetrobranskega stekla

Pri vključenem kontaktu povlecite ročico **1** k sebi.

Če ročico na kratko potegnete, se sprožita pranje stekla in enkratni zamah brisalcev.

Zadržan pritisk sproži pranje stekla in tri zamahe brisalcev, katerim po nekaj sekundah sledi še četrti zamah.

Pozimi pazite, da metlice niso primrznjene na steklo, in odstranite led in sneg z vetrobranskega stekla (tudi na osrednjem območju za vzvratnim ogledalom), preden vključite brisalce (nevarnost pregretja motorčka brisalcev).



Pred kakršnim koli posegom na vetrobranskem steklu (pranje vozila, odmrzovanje, čiščenje vetrobranskega stekla ...) pomaknite ročico **1** v položaj **A** (mirovanje).

Obstaja nevarnost telesnih poškodb in/ali okvar).

Učinkovitost metlice brisalca

Preverjajte stanje metlic brisalcev. Njihova življenjska doba je odvisna od vas:

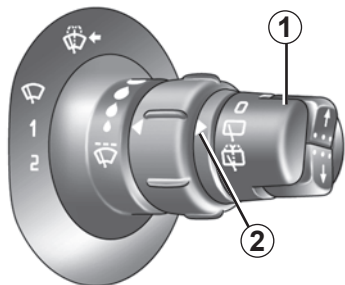
- ostati mora čista: metlico in steklo redno čistite z milnico;
- ne uporabljajte je, ko je steklo suho;
- če je dalj časa niste uporabljali, jo odmaknite s stekla.

Zamenjajte metlice brisalcev takoj, ko se njihova zmogljivost poslabša: približno vsako leto (glejte razdelek »Metlice brisalcev« v poglavju 5).

Previdnostni ukrepi pri uporabi brisalcev

- Pozimi, ko zunaj zmrzuje in sneži, očistite zadnje steklo, preden vklopite brisalce (nevarnost pregretja motorčka brisalcev);
- pazite, da noben predmet ne ovira hoda brisalca.

BRISANJE IN PRANJE ZADNJEGA STEKLA



Brisalec zadnjega stekla s prilagojenim delovanjem glede na hitrost (pri nekaterih izvedenkah vozila)

Obrnite skrajni konec ročice **1** tako, da poravnate simbol z oznako **2**.

Hitrost brisanja se spreminja glede na hitrost vožnje.

Posebnost

Če pri delujočih prednjih brisalcih vključite vzvratno prestavo, se vključi tudi brisalec zadnjega stekla, ki opravi en gib.

Brisanje in pranje zadnjega stekla (pri nekaterih izvedenkah vozila)

Obrnite skrajni konec ročice **1** tako, da poravnate simbol z oznako **2**.

Ko ročico spustite, se vrne v položaj brisanja zadnjega stekla.

Za odpiranje ali zapiranje prtljažnih vrat ne uporabljajte ročice brisalca.



Pred kakršnim koli posegom na zadnjem steklu (pranje vozila, odmrzovanje, čiščenje ...) pomaknite ročico **1** v položaj mirovanja.

Obstaja nevarnost telesnih poškodb in/ali okvar.

Učinkovitost metlice brisalca

Preverjajte stanje metlic brisalcev. Njihova življenjska doba je odvisna od vas:

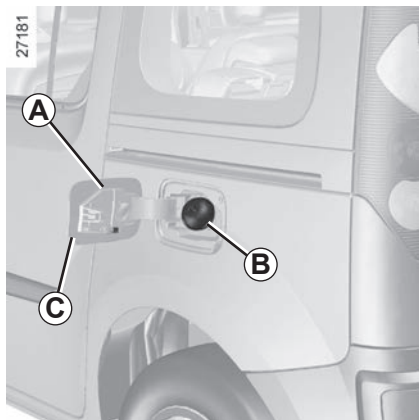
- ostati mora čista: metlico in steklo redno čistite z milnico;
- ne uporabljajte je, ko je steklo suho;
- če je dalj časa niste uporabljali, jo odmaknite s stekla.

Zamenjajte metlice brisalcev takoj, ko se njihova zmogljivost poslabša: približno vsako leto (glejte razdelek »Metlice brisalcev« v poglavju 5).

Previdnostni ukrepi pri uporabi brisalcev

- Pozimi, ko zunaj zmrzuje in sneži, očistite zadnje steklo, preden vklopite brisalce (nevarnost pregretja motorčka brisalcev);
- pazite, da noben predmet ne ovira hoda brisalca.

REZERVOAR ZA DODATNO GRETJE



Uporabna prostornina rezervoarja:
Približno 13 litrov.

Za odpiranje vratc posode za gorivo prst potisnite v zarezo **C**.

Uporabite kontaktni ključ, da odprete čep **B**.



Dodatno gretje naj bo med polnjenjem rezervoarja za gorivo izključeno.

Kakovost goriva

Uporabljajte dizelsko gorivo, ki ustreza normam in predpisom v posamezni državi in je **obvezno** v skladu z navodili, ki so navedena na nalepki, nameščeni na vratcih **A**.

Vonj goriva in dima se lahko pojavi še dolgo po prenehanju uporabe dodatnega gretja.



Trdovraten vonj po gorivu

V primeru trdovratnega vonja po gorivu:

- ustavite vozilo v skladu s prometnimi razmerami in izključite kontakt;
- vključite varnostne utripalke, vsi potniki naj izstopijo iz vozila in se oddaljijo od prometnega območja;
- pokličite predstavnika servisne mreže za svoje vozilo.

Nalivanje dizelskega goriva

- Vstavite pištolo in jo potisnite do **konca**, preden začnete polnjenje rezervoarja (nevarnost brizganja).
- Zadržite pištolo v tem položaju, dokler nalivanje ni končano.

Potem ko se nalivanje prvič samodejno prekine, ga lahko sprožite še največ dvakrat. V posodi mora namreč ostati nekaj prostora za hlape goriva.



Čep nalivne odprtine: je posebne oblike.

Pri zamenjavi bodite pozorni, da bo novi pokrovček enak originalnemu. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo. Pokrovčka ne približujte odprtemu plamenu ali žarečemu predmetu.

Ne perite območja za nalivanje goriva z visokotlačno čistilno napravo.

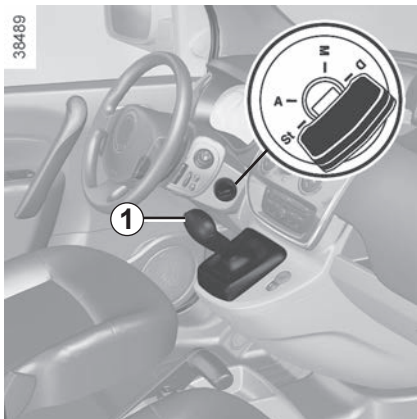


Poglavje 2: Vožnja

(nasveti za gospodarno in okolju prijazno vožnjo)

Zagon, zaustavitev motorja	2.2
Nadzor hitrosti	2.4
Ročna zavora	2.6
Nasveti za vožnjo, ekološka vožnja	2.7
Čas delovanja vozila: nasveti	2.9
Okolje	2.11
Opozorilnik izgube tlaka v pnevmatikah	2.12
Korekcijske naprave in pomoč vozniku pri vožnji	2.16
Omejevalnik hitrosti	2.19
Regulator hitrosti	2.22
Pomoč pri parkiranju	2.26
Kamera za vzvratno vožnjo	2.28

ZAGON, ZAUSTAVITEV MOTORJA (1/2)



Položaj »Stop in zaklenjen volan« St

Odklepanje: počasi obračajte ključ in istočasno premikajte volanski obroč.

Zaklepanje: izvlecite ključ in zasukajte volanski obroč, da se zablokira.

Položaj »Delni kontakt« A

V tem položaju je kontakt izključen, vendar lahko vključite nekatere porabnike (npr. radio ...).



Položaj »Vožnja« M

Kontakt je vključen.

Položaj »Zagon« D

Zagon motorja


- Postavite prestavno ročico **1** izključno v položaj **P**;
- obrnite ključ v položaj **D** in ga spustite.

Na instrumentni plošči lahko utripa kontrolna lučka , ki jo spremlja zvočni signal. Ko lučka  preneha utripati, ampak gori, zvočni signal pa utihne, je vozilo pripravljeno za vožnjo.

Zagon vozila je mogoč samo, če je napajalni kabel odklopljen z vozila. Vozilo je mogoče zagnati samo, če je izbirna ročica v položaju **P**. V poglavju 2 glejte razdelek »Upravljalnik hitrosti«.

ZAGON, ZAUSTAVITEV MOTORJA (2/2)

Zaustavitev motorja

Ko je motor prižgan, obrnite ključ v položaj »Stop« St. Kontrolna lučka  ugasne.



Nikdar ne odvezemite kontakta, dokler vozila povsem ne zaustavite: zaustavljanje motorja prekine pomoč pri delovanju nekaterih sistemov: zavor, volana ... in opreme za varovanje, kot so airbags in zategovalniki varnostnih pasov.



Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

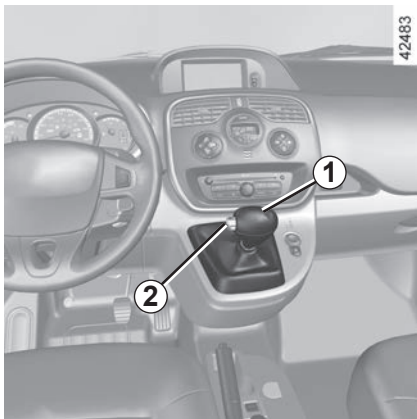
Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih, ali žival.

Ti bi namreč lahko nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata, s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge.

Poleg tega ne pozabite, da se lahko temperatura v notranjosti vozila zelo hitro poveča, ko je vreme toplo in/ali sončno.

SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB.

UPRAVLJALNIK HITROSTI (1/3)



Njegovo delovanje je podobno samodejnemu menjalniku.

Izbirna ročica 1

Prikazovalnik **A** na instrumentni plošči vas na mestu **3** obvešča o položaju prestavne ročice.

P: parkiranje

R: vzvratna vožnja

N: prazen tek

D: vožnja naprej

33484

A




3

Zagon motorja

Pritisnite zavorni pedal, izbirna ročica **1** naj bo v položaju **P**, vključite kontakt.

Zaženite motor.

Za izhod iz položaja **P** morate obvezno pritisniti zavorni pedal, preden pritisnete gumb za sprostitev **2**.

Pritisnite na zavorni pedal (kontrolna lučka  na prikazovalniku **A** ugasne) in premaknite ročico iz položaja **P**.

Ročico lahko prestavite v položaj D ali R samo, ko se vozilo ne premika in je pritisnjen zavorni pedal, noga pa je odmaknjena s pedala za plin.

Vožnja

Premaknite ročico **1** v položaj **D**.

Zagon v klancu

Pri zagonu v klancu in zlasti če je pogonski akumulator popolnoma napolnjen in dokler ne prevozite prvih nekaj kilometrov, vam priporočamo uporabo ročne zavore.

Med vožnjo bolj ali manj močno pritisnite na pedal za plin, da dosežete želeno hitrost.

Vzvratna vožnja

Premaknite ročico **1** v položaj **R**.

Kadar je vklopljena vzvratna prestava, so prižgane tudi luči za vzvratno vožnjo (če je vključen kontakt).

Vozilo je mogoče zagnati le, če je izbirna ročica v položaju **P**.

Zagon vozila je mogoč samo, če je napajalni kabel odklopljen z vozila.

UPRAVLJALNIK HITROSTI (2/3)

Parkiranje vozila

Ko vozilo miruje, držite pritisnjen zavorni pedal in premaknite ročico v položaj **P**: krmljenje bo v prostem teku in pogonska kolesa bodo mehansko blokirana s pogonsko gredjo.

Zategnite ročno zavoro.

P položaj lahko aktivirate samo, ko vozilo miruje.



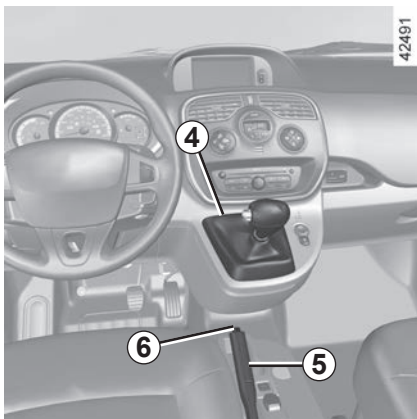
Če med vožnjo udarite v podvozje vozila (na primer: udarec ob mejnik, višji pločnik ali drugo urbano opremo), lahko poškodujete vozilo (na primer: deformacija preme), električni tokokrog ali pogonski akumulator.

Ne dotikajte se elementov napeljave, morebitnih snovi, ki uhajajo iz vozila, ali tekočin.

Če se želite izogniti nesreči, naj vozilo čim prej pregleda predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.

Obstaja nevarnost resnih poškodb ali smrti zaradi električnega udara.

UPRAVLJALNIK HITROSTI (3/3)/ROČNA ZAVORA



Če je aktivirana in je prestavna ročica blokirana v položaju **P**, pritisnite zavorno stikalo. Prestavno ročico je mogoče sprostiti ročno. V ta namen odprite pokrov na podnožju izbirne ročice ter istočasno pritisnite na oznako **4** in gumb za sprostitev **6** na ročici.

Ročna zavora

Popuščanje

Potegnite ročico **5** nekoliko navzgor, pritisnite gumb **6** in pomaknite ročico k podu.

Zategovanje

Potegnite ročico navzgor in preverite, ali je vozilo dejansko blokirano.



Med vožnjo preverite, ali je ročna zavora popolnoma popuščena (ugasnjena rdeča lučka), sicer obstaja nevarnost pregrevanja in celo poškodbe zavor.



Ob zaustavitvi bo glede na naklon cestišča ali obremenitev vozila morda treba zategniti ročico še za vsaj dva dodatna zoba ter prestaviti v položaj **P**.

NASVETI ZA VOŽNJO, EKOLOŠKA VOŽNJA (1/2)

Čas delovanja vozila je odvisen od pogojev uporabe vozila, opreme in voznikovega načina vožnje. Za optimalno porabo energije glejte nasvete v nadaljevanju.

Glede na vozilo boste prejeli seznam funkcij, ki omogočajo zmanjšanje porabe energije:

- Način ECO, ki ga aktivirate s pritiskom gumba ECO;
- ekonometer.

Način ECO

Funkcija ECO optimizira čas delovanja vozila z omejitvijo zmogljivosti motorja. Deluje na določene sisteme v vozilu, ki porabljajo gorivo (gretje, klimatizacija, servovolani itd.), in na določena dejanja med vožnjo (pospeševanje, reguliranje hitrosti, upočasnitev itd.).



Aktiviranje funkcije

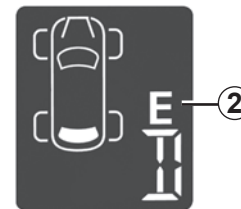
Pritisnite stikalo **1**.

Vklopili se bosta kontrolna lučka **2** na instrumentni plošči in vgrajena kontrolna lučka na stikalu.

Med vožnjo lahko začasno izklopite način ECO, da zagotovite polno zmogljivost motorja.

V ta namen močno in do konca pritisnite pedal za plin.

33485



Način ECO se ponovno vklopi, ko odmaknete nogo s pedala za plin.

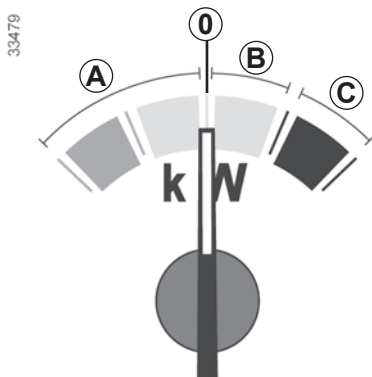
Izklop funkcije

Pritisnite stikalo **1**.

Kontrolna lučka **2** in vgrajena kontrolna lučka na stikalu se bosta izklopili.

Pri vsakem vklopu ali izklopu funkcije Način ECO regulator hitrosti preide v mirovanje. Glejte poglavje »Regulator-omejevalnik hitrosti: funkcija regulatorja« v 2. poglavju.

NASVETI ZA VOŽNJO, EKOLOŠKA VOŽNJA (2/2)



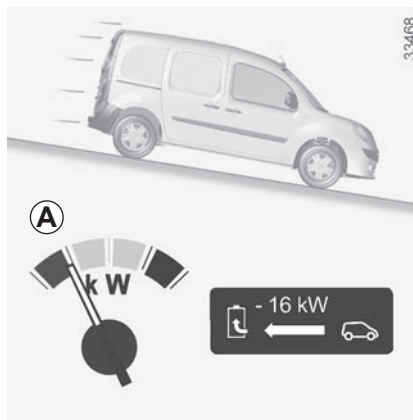
Ekonometer

(na instrumentni plošči)

Ekonometer vozniku omogoča, da v realnem času spremlja pridobivanje ali porabo energije vozila.

Območje uporabe A »pridobivanje energije«

Ko med vožnjo pri zmanjševanju hitrosti umaknete nogo s pedala za plin ali pritisnete zavorni pedal, motor ustvarja električni tok, ki se uporablja za zaviranje vozila in napajanje pogonskega akumulatorja.

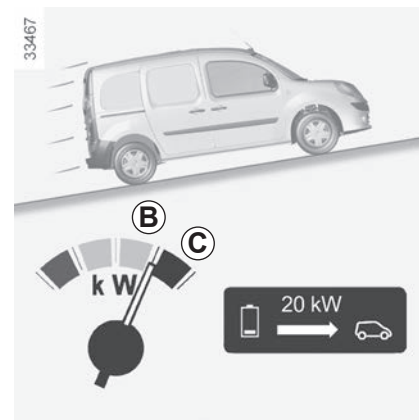


Posebnosti pri zbiranju energije

Zaviranje z motorjem je močnejše kot pri vozilu z motorjem z notranjim izgorevanjem. Po popolnem polnjenju pogonskega akumulatorja in preden prevozite prvih nekaj kilometrov je zaviranje z motorjem začasno zmanjšano. Zato prilagodite svojo vožnjo.

Območje uporabe 0 »nevtralno«

Pomeni, da se energija ne porablja.



Območje uporabe B »priporočena poraba«

Pogonski akumulator motorju zagotavlja dovolj električne energije, da ga lahko premaknete.

Območje uporabe C »odsvetovana poraba«

Pomeni, da je poraba energije velika.

ČAS DELOVANJA VOZILA: nasveti (1/2)

Doseg električnega vozila se v dejanski rabi lahko razlikujejo glede na različne dejavnike, na katere lahko delno vplivate in tako dosežete pomembne prednosti na področju dosega električnega vozila. Dejavniki:

- hitrost in način vožnje;
- vrsto cestišča;
- toplotno ugodje;
- vrsto pnevmatik;
- obremenitev vozila;

Poleg tega vklop načina ECO vozilu omogoča, da vozilo samodejno prevzame nadzor nad vsemi porabniki energije (moč motorja itd.), da v največji možni meri zmanjša njihovo porabo. Glejte razdelek »Vožnja ECO« v 2. poglavju.

Hitrost in način vožnje

Visoka hitrost zmanjšuje čas delovanja vozila.

»Športna« vožnja zmanjšuje čas delovanja vozila: raje se odločite za »prožno« vožnjo.

34630



Nasvet:

- vozite z enakomerno hitrostjo;
- prilagodite slog vožnje, da preprečite veliko porabo energije. Glejte razdelek »Merilnik napolnjenosti« v 2. poglavju.
- za obnovitev energije bodite pozorni na spremembe na cesti in vnaprej dvignite nogo s stopalke za plin. Glejte razdelek »Merilnik napolnjenosti« v 2. poglavju.
- privzeto uporabite ECO način (glejte odstavek o funkciji »ECO načina« v 2. poglavju).

34628



Vrsta cestišča

Pri vožnji v hrib ne poskušajte ohranяти enake hitrosti; ne pospešujte bolj kot bi pospeševali na ravni cesti; poskušajte zadržati enak položaj pedala plina.

ČAS DELOVANJA VOZILA: nasveti (2/2)

34629

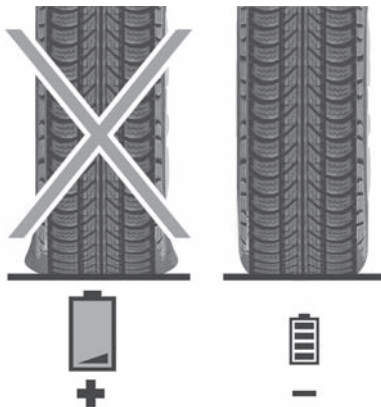


Ugodna temperatura

Uporaba gretja ali klimatske naprave zmanjšuje čas delovanja vozila.

Pred uporabo vozila raje uporabljajte način »nastavitev klimatske naprave«, da ne zmanjšate časa delovanja vozila (glejte razdelek »Gretje, klimatska naprava: nastavitve« v poglavju 3).

Med vožnjo čimbolj zmanjšajte gretje ali delovanje klimatske naprave ter raje uporabljajte dodatno gretje (glejte razdelek »Dodatno gretje« v poglavju 3).



Pnevmatike

Če je tlak v pnevmatikah prenizek, se poveča poraba energije. Upoštevajte predpisane vrednosti za tlak v pnevmatikah za vaše vozilo.

Ob menjavi pnevmatik uporabite pnevmatike iste znamke, velikosti, vrste in zgradbe kot pri originalnih pnevmatikah. Če ne uporabite priporočenih pnevmatik, se močno zmanjša čas delovanja vozila.

Glejte razdelek »Tlak v pnevmatikah« v 4. poglavju.

Obremenitev vozila

V vozilu ne vozite nepotrebnega tovora.

OKOLJE

Vaše vozilo je bilo zasnovano z namenom, da je skozi vso življenjsko dobo **okolju** prijazno: med proizvodnjo, med uporabo in tudi kot odsluženo vozilo.

Proizvodnja

Proizvodnja vašega vozila poteka v tovarni, ki izvaja vse napredne ukrepe za čim manjše ogrožanje okoliških prebivalcev in narave (zmanjšanje porabe vode in energije, motečega videza, hrupa, izpustov v ozračje, vodnih odplak, zbiranje in ločevanje odpadkov).

Tudi vi skrbite za čisto okolje!

- Obrabljene dele in dele, ki so bili zamenjani pri tekočem vzdrževanju vozila (akumulator, zračni filter, baterije ...), odvrzite na temu namenjenih odlagališčih.
- Neuporabna vozila je treba izročiti pooblaščenim centrom, kjer bodo poskrbeli za njihovo reciklažo.
- V vsakem primeru upoštevajte lokalne predpise.

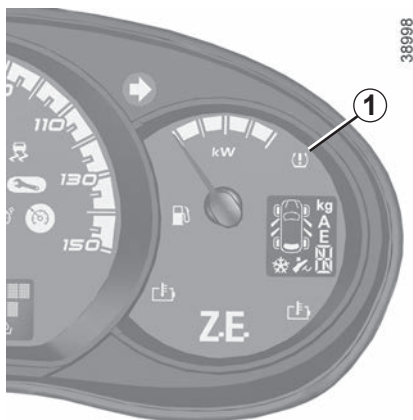
Reciklaža

85 % delov vozila je mogoče reciklirati, kar pomeni 95 % mase vozila.

S tem namenom so bili številni deli zasnovani na način, da jih je mogoče reciklirati. Zgradbe in materiali so bili podrobno proučeni zaradi lažje demontaže teh sestavnih delov in njihovo ponovno obdelavo v posebnih predelovalnicah.

Z namenom, da bi ohranili surovine, so v vozilo vgrajeni številni deli iz reciklirane plastike ali iz obnovljivih materialov (snovi rastlinskega in živalskega izvora, kot sta bombaž in volna).

OPOZORILNIK ZA IZGUBO TLAKA V PNEVMATIKAH (1/4)



Če je vozilo opremljeno s tem sistemom, vas sistem opozori na izgubo tlaka v eni ali več pnevmatikah.

Princip delovanja

Vsa kolesa (razen rezervnega) imajo v kolesnem ventilu tipalo, ki med vožnjo redno meri tlak v pnevmatiki.

Kontrolna lučka  1 se prižge, da voznika opozori, če je tlak prenizek (izpraznjena pnevmatika, predrta pnevmatika ...).

Reinicializacija referenčne vrednosti tlaka v pnevmatikah

To je treba izvesti:

- ko je referenčni tlak v pnevmatikah treba spremeniti, da se prilagodi pogojem uporabe (prazno vozilo, obteženo vozilo, vožnja na avtocesti itd.);
- po medsebojni zamenjavi koles (to vam kljub vsemu odsvetujemo);
- po zamenjavi kolesa.

Vedno jo je treba izvesti po preverjanju tlaka zraka v 4 hladnih pnevmatikah.

Tlak zraka mora ustrezati trenutni uporabi vozila (prazno vozilo, obteženo vozilo, vožnja po avtocesti itd.).

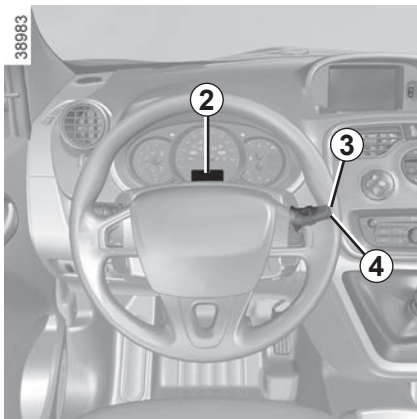


Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji.

Vendar nikoli ne ukrepa namesto voznika. Zato ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikove pazljivosti in odgovornosti.

Enkrat mesečno preverite tlak v pnevmatikah, vključno z rezervnim kolesom.

OPOZORILNIK ZA IZGUBO TLAKA V PNEVMATIKAH (2/4)



Postopek za reinicializacijo

Pri vključenem kontaktu glede na vozilo:

- kratko pritisnite gumb **3** ali **4**, da na prikazovalniku **2** izberete funkcijo »TYRE PRESSURE ACQUISITION«;
- dolgo (približno 3 sekunde) držite gumb **3** ali **4**, da začnete inicializacijo.

Prikaz sporočila »TP ACQUISITION LAUNCHED« za približno pet sekund opozarja, da je bila upoštevana zahteva za reinicializacijo referenčne vrednosti tlaka v pnevmatikah.

Ali

- s kratkimi pritiski na gumb **3** izberite funkcijo »SET PP« na prikazovalniku **2**;
- držite pritisnjen gumb **3** (približno 3 sekunde), da zaženete inicializacijo. Utripanje, ki traja približno pet sekund in ki mu sledi neprekinjen prikaz sporočila »SET PP«, opozarja, da je bila upoštevana zahteva za ponastavitev referenčne vrednosti tlaka v pnevmatikah.

Reinicializacija se izvede po nekaj minutah vožnje.


Opomba: vrednost referenčnega tlaka ne sme biti nižja od priporočene vrednosti, navedene na robu vrat.

OPOZORILNIK ZA IZGUBO TLAKA V PNEVMATIKAH (3/4)

Prikaz podatkov na zaslonu


Prikazovalnik 2 na instrumentni plošči vas obvešča o morebitnih nepravilnostih napolnjenosti (izpraznjena pnevmatika, predrta pnevmatika, ...).

CHECK TYRE PRESSURES

Prižge se kontrolna lučka  in, odvisno od vozila, prikaže se sporočilo »CHECK TYRE PRESSURES«.


To pomeni, da je vsaj eno kolo izpraznjeno.


Preverite in po potrebi uravnajte tlak v 4 hladnih pnevmatikah. Med vožnjo kontrolna

lučka  čez nekaj minut ugasne.

Sistem ne more zaznati nenadne izgube tlaka v pnevmatiki (počena pnevmatika itd.).


TYRE PUNCTURE

Prižge se kontrolna lučka , ki gori neprekinjeno in jo spremlja zvočni signal, odvisno od vozila pa se prikaže sporočilo »TYRE PUNCTURE«.


To sporočilo spremlja opozorilna lučka .


To pomeni, da je vsaj eno kolo predrto ali močno izpraznjeno. Če je pnevmatika predrta, jo zamenjajte ali pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo. Če je pnevmatika izpraznjena, jo napolnite z ustreznim tlakom.



Če se prižge opozorilna lučka , se morate zaradi lastne varnosti čim prej, v skladu s prometnimi razmerami, ustaviti.

CHECK TYRE SENSORS

Kontrolna lučka  nekaj sekund utripa, nato pa neprekinjeno gori, pri čemer se, odvisno od vozila, prikaže sporočilo »CHECK TYRE SENSORS«.

To sporočilo spremlja opozorilna lučka .

To pomeni, da vsaj eno kolo ni opremljeno s tipali (npr. rezervno kolo). V nasprotnem primeru se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

OPOZORILNIK ZA IZGUBO TLAKA V PNEVMATIKAH (4/4)

Ponovna nastavitev tlaka v pnevmatikah

Tlak je treba nastaviti pri hladnih pnevmatikah (glejte nalepko na robu voznikovih vrat).

Če nimate priložnosti, da bi tlak preverili v **hladnih** pnevmatikah, ga zvišajte za **0,2** do **0,3** bara (**3** PSI).

Nikoli ne izpuščajte zraka iz segretim pnevmatik!

Zamenjava koles/pnevmatik

Za ta sistem je potrebna posebna oprema (kolesa, pnevmatike, okrasni pokrovi ...). Glejte razdelek »Pnevmatike« v 5. poglavju. S predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo se posvetujte glede zamenjave pnevmatik in glede razpoložljive dodatne opreme v servisni mreži ter skladnosti s sistemom za nadzor tlaka v pnevmatikah: ob uporabi druge opreme bi se lahko poškodovala tipala oziroma sistem ne bi več pravilno deloval.

Rezervno kolo

Rezervno kolo pri vozilih, ki ga imajo, ni opremljeno s tipalom. Ko je rezervno kolo nameščeno na vozilo, kontrolna lučka



nekaj sekund utripa, nato pa neprekinjeno gori skupaj s kontrolno lučko



. Odvisno od vozila se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »CHECK TYRE SENSORS«.

Razpršilo za popravilo pnevmatik in garnitura za polnjenje pnevmatik

Zaradi posebnosti ventilov uporabljajte le opremo, ki so jo homologirali v servisni mreži za vaše vozilo. Glejte razdelek »Garnitura za polnjenje pnevmatik« v 5. poglavju.

SISTEMI ZA POPRAVLJANJE IN POMOČ PRI VOŽNJI (2/3)

Ovisno od vozila jih lahko sestavljajo:

- **ABS (sistem proti blokiranju koles);**
- **sistem za nadzor stabilnosti vozila (ESC) s kontrolo podkrmarenja in sistemom za krmiljenje spodsavanja;**
- **sistem za pomoč pri zaviranju v sili;**
- **pomoč pri speljevanju v klanec.**



Te funkcije predstavljajo dodatno pomoč v kritičnih situacijah pri vožnji in omogočajo, da vozilo obdrži izbrano smer vožnje.

Vendar pa nikoli ne ukrepajo namesto voznika. **Za vozilo še vedno veljajo omejitve, zato vas te funkcije ne smejo spodbujati k hitrejši vožnji.** Tako torej ne morejo nikdar nadomestiti voznikove pazljivosti in odgovornosti pri manevriranju (voznik mora biti stalno pozoren na nenadne dogodke, do katerih lahko pride med vožnjo).

ABS (sistem proti blokiranju koles)

Pri močnem zaviranju sistem ABS preprečuje blokiranje koles in s tem zagotovi čim krajšo zavorno pot in stabilnost vozila.

V teh pogojih se med zaviranjem lahko izogibate raznim oviram na cestišču. Sistem skrajša zavorno pot tudi na spolzki podlagi (mokra cestišče ...).

Voznik občuti delovanje sistema kot tresenje zavornega pedala. Sistem ABS v nobenem primeru ne izboljša »fizičnega« oprijema pnevmatik s cestiščem. Voznik mora torej **obvezno** voziti previdno (upoštevati varnostno razdaljo ...).

V primeru zaviranja v sili vam priporočamo, da zavorni pedal pritisnete **močno in neprekinjeno**. Ni potrebno večkratno zaporedno pritiskanje pedala. Sistem ABS prilagodi moč pritiska na pedal v zavornem sistemu.

Motnje pri delovanju:

- če se med vožnjo na instrumentni plošči

vklopi kontrolna lučka , **je zaviranje kljub temu zagotovljeno;**

- če se na instrumentni plošči med vožnjo

vklopita kontrolni lučki  in , **to opozarja na napako zavornega sistema.**

V teh primerih se izklopijo tudi ABS, ESC in sistem za pomoč pri zaviranju v sili, pri nekaterih vozilih pa se na instrumentni plošči prikažeta sporočila »Preverite ABS«, »BRAKES TO BE CHECKED« in »Preverite ESC«.

Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Vaš zavorni sistem deluje le deloma. V vsakem primeru pa **je nenadno zaviranje nevarno**, zato se morate ob prizuhi teh lučk čimprej zaustaviti v skladu s prometnimi razmerami. Pokličite predstavnika pooblaščenega servisne mreže.

SISTEMI ZA NADZOR IN POMOČ PRI VOŽNJI (2/3)

Sistem za nadzor stabilnosti vozila ESC s kontrolo podkrmarjenja in sistemom za krmiljenje spodrsavanja

Sistem za nadzor stabilnosti vozila ESC

Ta sistem pomaga ohraniti kontrolo nad vozilom v "kritičnih" situacijah (ob izogibanju raznim oviram na cesti, izgubi oprijema pnevmatik v ovinkih ...).

Princip delovanja

Tipalo na volanu zazna voznikovo obračanje volana.

Druga tipala, ki so porazdeljena po vozilu, merijo dejansko smer vožnje.

Sistem primerja voznikovo obračanje volana z dejansko smerjo vozila in slednjo po potrebi popravi, tako da zavira določena kolesa in/ali zmanjša moč motorja. Ob vključitvi sistema na instrumentni plošči utripa kontrolna

lučka .

Kontrola podkrmarjenja

Ta sistem zagotavlja optimalno delovanje funkcije ESC v primeru izrazitega podkrmarjenja (ob izgubi oprijema na prednji premi).

Sistem za krmiljenje spodrsavanja


Ta sistem omejuje zdrsavanje pogonskih koles in nadzira vozilo pri speljevanju, pospeševanju in upočasnjevanju.

Princip delovanja

Sistem neprestano meri in primerja hitrost pogonskih koles s pomočjo tipal na kolesih ter izračunava njihovo zdrsavanje. Če se kolo vrti v prazno, ga sistem zavira, da meja vrtenja doseže stopnjo, ki omogoča ponoven oprijem kolesa s cestiščem.

Sistem prilagaja tudi število vrtljajev motorja stopnji oprijema koles s cestiščem, ne glede na to, kako močno voznik pritiska na plin.

Motnje pri delovanju

Če sistem zazna motnjo delovanja, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Preverite ESC«, ki ga spremlja kontrolna lučka . V tem primeru sta ESC in sistem za krmiljenje spodrsavanja izključena.

Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

SISTEMI ZA NADZOR IN POMOČ PRI VOŽNJI (3/3)

Sistem za pomoč pri zaviranju v sili

Ta je sistem, ki dopolnjuje sistem ABS in omogoča krajšo zavorno pot vozila.

Princip delovanja


Ta sistem zazna sunkovito zaviranje. V takem primeru se v trenutku razvije maksimalna pomoč pri zaviranju, ki lahko sproži regulacijo ABS.

Zaviranje sistema ABS traja, dokler ne popusti pritisk na zavornem pedal.

Vklopijo se zavorne luči

Pri nekaterih izvedenkah vozila te lahko utripajo pri močnem zaviranju.

Motnje pri delovanju

Če sistem zazna motnjo delovanja, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »BRAKING FAULT«, ki ga spremlja kontrolna lučka . Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže vozila.

Pomoč pri speljevanju v klanec

Glede na naklon vzpetine, sistem pomaga vozniku pri speljevanju v klanec. Ta mehanizem glede na naklon samodejno zategne zavore in prepreči zdrs vozila nazaj medtem, ko voznik dvigne nogo z zavornega pedala, da bi pritisnil na pedal za plin.

Delovanje sistema

Deluje samo takrat, ko je prestavna ročica v vključenem prestavnem razmerju in ne v praznem teku in ko je vozilo popolnoma zaustavljeno (pritisk na zavorni pedal).

Sistem zadrži vozilo približno **2 sekundi**. Potem zavore postopoma popustijo (vozilo se pomika glede na naklon).



Sistem za pomoč pri speljevanju ne more popolnoma preprečiti pomikanja vozila nazaj v vseh primerih (zelo močan nagib ...).

Voznik lahko v vsakem primeru pritisne na zavorni pedal in tako prepreči pomikanje vozila nazaj oziroma naprej.

Pomoči pri speljevanju v klanec se ne sme uporabljati pri daljšem postanku: uporabite zavorni pedal.

Ta funkcija ni namenjena za dolgotrajnejšo zaustavitev vozila na mestu.

Če je treba zaustaviti vozilo, pritisnite na zavorni pedal.

Voznik mora ostati še posebej pazljiv na spolzkih tleh ali pri slabšem oprijemu in/ali na klancu.

Obstaja nevarnost resnih poškodb.

OMEJEVALNIK HITROSTI (1/3)



Omejevalnik hitrosti je funkcija, ki vam pomaga, da ne presežete izbrane **omejene hitrosti**.





Gumbi za upravljanje

- 1 Glavno stikalo za vklop/izklop.
- 2 Vključitev, shranjevanje in zviševanje omejene hitrosti (+).
- 3 Zniževanje omejene hitrosti (-).
- 4 Vključitev stanja pripravljenosti funkcije (s shranitvijo omejene hitrosti) (O).
- 5 Vključitev s priklicem shranjene omejene hitrosti (R).



Vklop

Pritisnite stikalo **1** na strani . Prižge se oranžna kontrolna lučka  in na instrumentni plošči se prikaže sporočilo »SPEED LIMITER« s črticami, kar pomeni, da je vključen omejevalnik hitrosti in da je treba nastaviti omejeno hitrost.

Za nastavev trenutne hitrosti vožnje pritisnite na stikalo **2** (+): Omejena hitrost se prikaže namesto črtic.

Najmanjša nastavljena hitrost je 30 km/h.

OMEJEVALNIK HITROSTI (2/3)



Vožnja

Dokler ni dosežena shranjena omejena hitrost, je vožnja podobna kot pri vozilu brez omejevalnika hitrosti.

Ko vozilo doseže nastavljeno hitrost, slednje ne boste več mogli prekoračiti s pritiskom na pedal plina, razen v nujnih primerih (glejte razdelek »Prekoračitev omejene hitrosti«).

Spreminjanje omejene hitrosti

Nastavljeno omejeno hitrost lahko spremenite z zaporednimi pritiski na:

- stikalo **2 (+)** za povečanje hitrosti;
- stikalo **3 (-)** za zmanjšanje hitrosti.

Prekoračitev omejene hitrosti

Regulirano hitrost lahko v vsakem trenutku prekoračite, tako da: **močno in do konca** pritisnete pedal za plin (preko »trde točke« pedala).

Med prekoračitvijo hitrosti vas o tem obvešča utripanje izbrane hitrosti na instrumentni plošči.

Nato odmaknite nogo s pedala za plin: funkcija omejevalnika hitrosti se ponovno vključi, ko dosežete hitrost, ki je nižja od shranjene hitrosti.

Onemogočeno ohranjanje omejene hitrosti

Pri vožnji po strmem klancu navzdol sistem ne more ohraniti omejene hitrosti: o tem vas obvešča utripajoča shranjena hitrost na instrumentni plošči.



Funkcija omejevalnika hitrosti v nobenem primeru ne deluje na zavorni sistem.

OMEJEVALNIK HITROSTI (3/3)



Funkcija v stanju pripravljenosti

Omejevalnik hitrosti preide v stanje pripravljenosti s pritiskom na stikalo **4** (O). V tem primeru ostane omejena hitrost shranjena, na instrumentni plošči pa se pojavi sporočilo »SPEED MEMORY« skupaj s to hitrostjo.

Ponoven vklop omejitve hitrosti

Shranjeno hitrost lahko priključete s pritiskom na stikalo **5** (R).

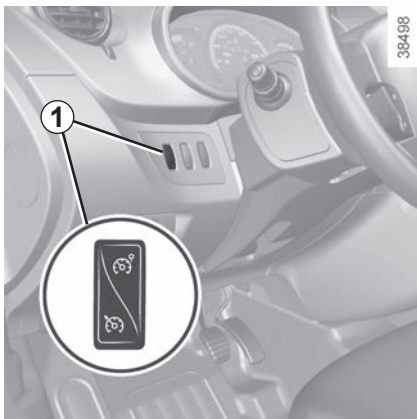


Izključitev funkcije

Omejevalnik hitrosti se izključi s pritiskom na stikalo **1**. V tem primeru hitrost ni več shranjena v spominu. Izključitev funkcije potrjuje ugasnjena oranžna kontrolna lučka (S) na instrumentni plošči.

Ko je omejevalnik hitrosti v stanju pripravljenosti, ga lahko ponovno vključite s pritiskom na stikalo **2** (+), vendar sistem ne upošteva shranjene hitrosti, ampak upošteva trenutno hitrost vozila.

REGULATOR HITROSTI (1/4)



Regulator hitrosti je funkcija, ki vam pomaga ohranjati izbrano konstantno ali tako imenovano **regulirano hitrost**.

To hitrost lahko stalno nastavljate pri hitrosti, višji od 30 km/h.



Funkcija regulatorja hitrosti v nobenem primeru ne deluje na zavorni sistem.



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Funkcija nikoli ne ukrepa namesto voznika.

Ta funkcija torej ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikovega upoštevanja omejitev hitrosti, voznikove pazljivosti in odgovornosti (voznik mora biti stalno pozoren na nenadne dogodke, do katerih lahko pride med vožnjo, in mora biti vedno pripravljen na zaviranje).

Regulatorja hitrosti se ne sme uporabljati v gostem prometu, na ovinkasti ali spolzki cesti (poledica, akvaplaning, gramož) in v neugodnih vremenskih pogojih (megla, dež, bočni veter ...).

Obstaja nevarnost nesreče.




Stikala in gumbi za upravljanje

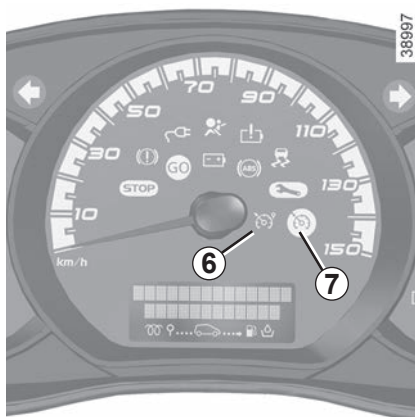
- 1 Glavno stikalo za vklop/izklop
- 2 Vključitev, shranjevanje in zviševanje regulirane hitrosti (+).
- 3 Zniževanje regulirane hitrosti (-).
- 4 Vključitev stanja pripravljenosti funkcije (s shranitvijo regulirane hitrosti) (O).
- 5 Vključitev s priklicem shranjene regulirane hitrosti (R).

REGULATOR HITROSTI (2/4)



Vklop

Pritisnite stikalo **1** na strani . Zasveti zelena kontrolna lučka **6** in na instrumentni plošči se prikaže sporočilo »CRUISE CONTROL« s črticami, kar pomeni, da je vključena funkcija regulatorja hitrosti in da je treba nastaviti regulirano hitrost.



Vključevanje regulacije hitrosti

Pri ustaljeni hitrosti vožnje (nad približno 30 km/h) pritisnite stikalo **2** (+): funkcija se vklopi in trenutna hitrost je shranjena. Regulirana hitrost nadomesti črtice, vključitev regulatorja pa je potrjena s prikazom sporočila na instrumentni plošči in kontrolne lučke **7** zelene barve poleg lučke **6**.



Vožnja

Ko je regulirana hitrost shranjena in je funkcija regulacije hitrosti vključena, lahko dvignete nogo s pedala za plin.

Pri vsakem vklopu ali izklopu funkcije Način ECO regulator hitrosti preide v mirovanje. Glejte razdelek »Funkcija načina ECO« v 2. poglavju.



Pozor: noge morate imeti vedno v bližini pedalov, da se boste v sili lahko hitro odzvali.

REGULATOR HITROSTI (3/4)



Spreminjanje regulirane hitrosti

Nastavljeno regulirano hitrost lahko spremenjate z zaporednimi pritiski na:

- stikalo **2** (+) za zvišanje hitrosti,
- stikalo **3** (-) za zmanjšanje hitrosti.



Funkcija regulatorja hitrosti v nobenem primeru ne deluje na zavorni sistem.

Prekoračitev regulirane hitrosti

Regulirano hitrost lahko v vsakem trenutku prekoračite tako, da pritisnete na pedal za plin. Med prekoračitvijo hitrosti vas o njej obvešča utripanje regulirane hitrosti na instrumentni plošči.

Ko vam ni več treba voziti s povečano hitrostjo, odmaknite nogo s pedala za plin: vozilo se po nekaj sekundah samodejno vrne na prvotno regulirano hitrost.

Onemogočeno ohranjanje regulirane hitrosti

Pri vožnji po strmem klancu navzdol sistem ne more ohraniti regulirane hitrosti: o tem vas obvešča utripajoča shranjena hitrost na instrumentni plošči.

REGULATOR HITROSTI (4/4)




Funkcija v stanju pripravljenosti

Funkcija preide v stanje pripravljenosti, če uporabite:

- zavorni pedal;
- preklap v vmesni položaj;
- stikalo 4 (O).

V vseh treh primerih regulirana hitrost ostane shranjena.

Vključitev stanja pripravljenosti je potrjena z izključitvijo zelene kontrolne lučke  in prikazom sporočila »shranjeno« na instrumentni plošči.

Priklic regulirane hitrosti



Shranjeno hitrost lahko prikličete s pritiskom na gumb 5 (R), pod pogojem, da vozite s hitrostjo, višjo od približno 30 km/h, in ste se prepričali o ustreznosti prometnih razmer (gostota prometa, stanje cestišča, vremenske razmere ...).

Opomba: če je shranjena hitrost veliko večja od trenutne hitrosti vožnje, vozilo močno pospeši, da doseže to hitrost.



Izključitev funkcije

Funkcijo regulatorja hitrosti prekinete s pritiskom stikala 1: v tem primeru hitrost ni več shranjena.

Izključitev funkcije potrjujeta obe ugasnjeni zeleni kontrolni lučki  in  na instrumentni plošči.

Ko je regulator hitrosti v stanju pripravljenosti, ga lahko ponovno vključite s pritiskom na stikalo 2 (+), vendar se ne upošteva shranjena hitrost, ampak trenutna hitrost vozila.



Vključitev stanja pripravljenosti ali izključitev funkcije regulatorja hitrosti ne povzroči naglega zmanjšanja hitrosti: pritisniti morate na zavorni pedal.

SISTEM ZA POMOČ PRI PARKIRANJU (1/2)

Princip delovanja

Ultrazvočni senzorji, ki so nameščeni v zadnjem odbijaču vozila, merijo razdaljo med vozilom in oviro.

Te meritve ponazarjajo zvočni signali, ki so vedno bolj pogosti, čim bliže je ovira, dokler se ne spremenijo v neprekinjen zvok, ko je vozilo od ovire oddaljeno približno 30 centimetrov.

Opomba: ultrazvočni senzorji ne smejo biti prekriti (z umazanijo, blatom, snegom, kondenzom itd.).

38505



Opomba: zaslon **1** (odvisno od vozila) omogoča prikaz okolice vozila, ki ga dopolnjujejo zvočni signali.



34595

Delovanje

Ob vklopu vzvratne prestave sistem zazna večino predmetov, ki so oddaljeni manj kot 1,20 metra od zadnjega dela vozila, oglasi se zvočni signal in pri nekaterih različicah vozil se osvetli prikazovalnik **1**.

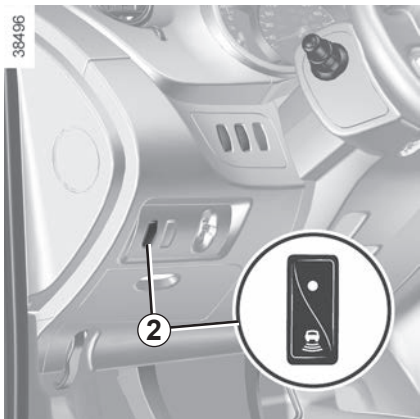


Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji.

Ta funkcija torej ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikove pazljivosti in odgovornosti pri manevriranju.

Voznik mora biti vedno pripravljen na nenadne nepredvidene dogodke, ki se lahko zgodijo med vožnjo: zato med manevriranjem vedno pazite, da v okolici vozila ni majhnih, ozkih premičnih ovir (kot so na primer otroci, živali, otroški vozički, kolesa, večji kamni, stebriček itd.) v mrtvem kotu.

SISTEM ZA POMOČ PRI PARKIRANJU (2/2)



Začasen izklop sistema

(pri nekaterih izvedenkah vozila)

Za izključitev sistema pritisnete na stikalo 2.

Na stikalu se prižge kontrolna lučka, ki vas opozarja, da je sistem izključen.

Sistem znova vključite s ponovnim pritiskom na stikalo in kontrolna lučka ugasne.

Sistem se samodejno znova vključi, ko izključite kontakt in znova zaženete motor.

Trajen izklop sistema

Sistem lahko trajno izključite, če za dlje časa pritisnete na stikalo 2.

Kontrolna lučka v stikalu ostane neprekinjeno prižgana.

Sistem znova vključite s ponovnim pritiskom na stikalo in kontrolna lučka ugasne.



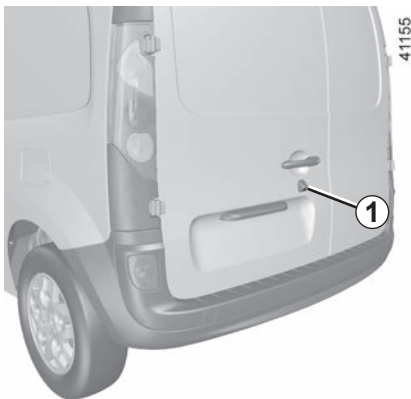
Če med vožnjo udarite v podvozje vozila (na primer: udarec ob mejnik, višji pločnik ali drugo urbano komponento), lahko poškodujete vozilo (na primer: deformacija preme), električni tokokrog ali pogonski akumulator.

Če se želite izogniti nesreči, naj vozilo pregleda pooblaščen predstavnik znamke vašega vozila.

Motnje pri delovanju

Ko sistem zazna motnjo delovanja, vas opozori z zvočnim signalom, ki traja približno 3 sekunde. Obrnite se na predstavnika pooblaščenih servisnih mrež.

KAMERA ZA VZVRATNO VOŽNJO (1/2)



Delovanje

Ko prestavite v vzratno prestavo, kamera **1** na zadnjih kričnih vratih prenaša sliko okoli voziča na vzratnem ogledalu **2** ali pri nekaterih vozilih na zaslonu multimedijskega sistema **3**, spremlja pa jo eden ali dva indikatorja oddaljenosti **4** in **5** (mobilni in fiksni).



Opomba: kamera za vzratno vožnjo ne sme biti prekrita (z umazanijo, blatom, snegom, s kondenzom ...).



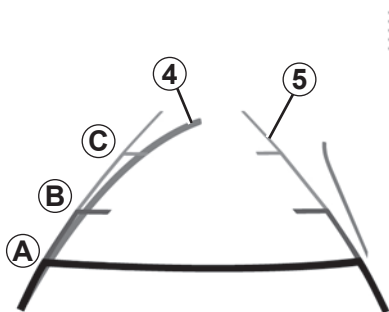
Opomba: pri nekaterih vozilih lahko nekatere parametre nastavljate na zaslonu multimedijskega sistema **3**. Glejte navodilo za vgrajeno opremo.



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč. Zato ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikove pazljivosti in odgovornosti.

Voznik mora biti vedno pripravljen na nenadne nepredvidene dogodke, ki se lahko zgodijo med vožnjo: zato med manevriranjem vedno pazite, da v okolici vozila ni majhnih, ozkih premičnih ovir (kot so na primer otroci, živali, otroški vozički, kolesa, večji kamni, stebriček itd.) v mrtvem kotu.

KAMERA ZA VZVRATNO VOŽNJO (2/2)



Indikator oddaljenosti 4 (glede na vozilo)

Na zaslonu multimedijskega sistema je prikazan v modri barvi 3. Prikazuje smer vozila glede na položaj volana.

Fiksni indikator oddaljenosti 5

Fiksni indikator oddaljenosti sestavljajo barvne oznake **A**, **B** in **C**, ki kažejo razdaljo za vozilom:

- **A** (rdeča) na razdalji približno 30 centimetrov od vozila;
- **B** (rumena) na razdalji približno 70 centimetrov od vozila;
- **C** (zelena) na razdalji približno 150 centimetrov od vozila.

Ta indikator oddaljenosti se ne premika in kaže smer vozila pri poravnanih kolesih.

Ta sistem se uporablja najprej s pomočjo enega ali več indikatorjev oddaljenosti (pomični za smer in fiksni za razdaljo). Ko je doseženo rdeče območje, si za natančno zaustavitev pomagajte s prikazom odbijača.

Zaslon prikazuje zrcalno sliko.

Indikatorji oddaljenosti so prikazani s projekcijo na ravnih tleh; te informacije ne smemo upoštevati, ko se prikaže na navpični površini predmeta ali na tleh postavljenem predmetu.

Predmeti, ki se pojavijo na robu zaslona, so lahko deformirani.

V primeru močne svetlobe (sneg, vozilo na soncu ...) je lahko vidljivost kamere motena.

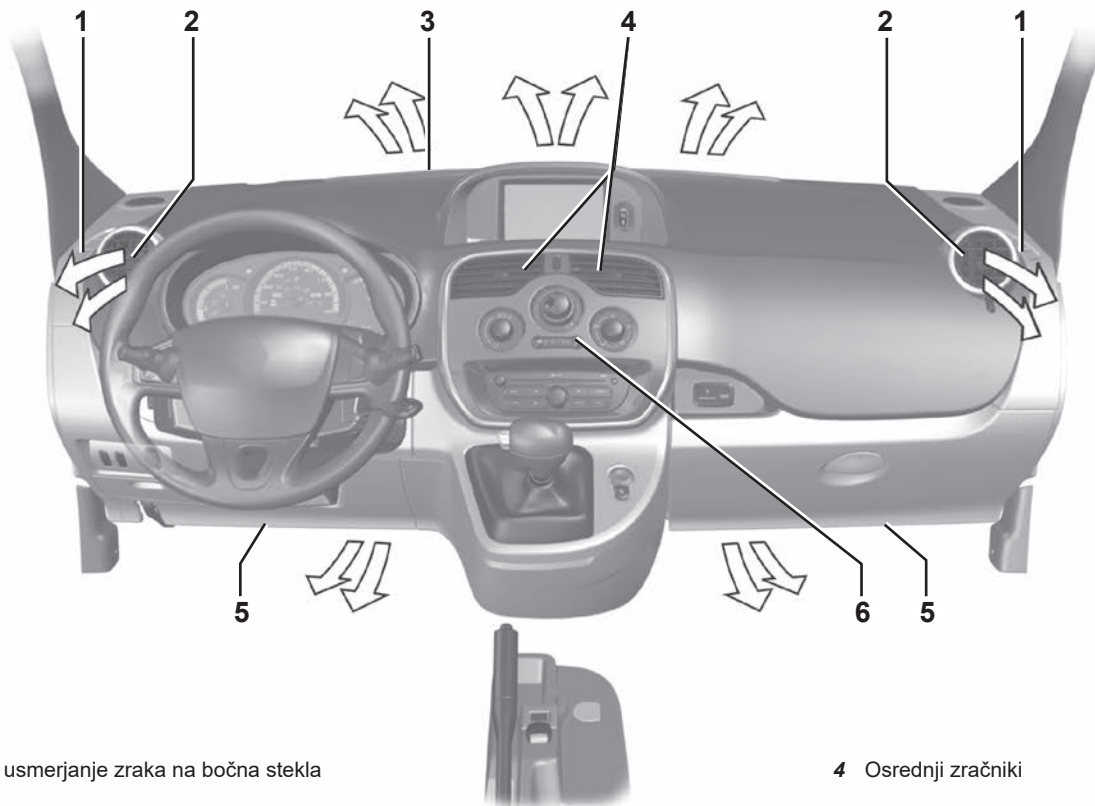
Če so zadnja vrata odprta ali slabo zaprta, prikaz kamere izgine in prikaže se sporočilo »BOOT OPEN«, odvisno od vozila.



Poglavje 3: Za vaše udobje

Zračniki: izhodi zraka	3.2
Gretje, klimatska naprava	3.4
nastavitev	3.8
Dodatno gretje	3.10
Klimatska naprava: pojasnila in nasveti za uporabo	3.12
Multimedijska oprema	3.14
Notranja osvetlitev	3.15
Senčnik/Ogledalo	3.16
Električni pomik stekel	3.17
Pepelniki, vžigalnik za cigarete, vtičnica za dodatno opremo	3.19
Odlagalna mesta potniškega prostora, oprema	3.20
Zadnja sedežna klop	3.24
Prevoz tovora	3.26
v prtljažniku	3.26
vleka	3.27
Strešni nosilci	3.28
Spojler	3.28

ZRAČNIKI: izhodi zraka (1/2)



42494

- 1 Reže za usmerjanje zraka na bočna stekla
- 2 Stranski zračniki
- 3 Reže za usmerjanje zraka na vetrobransko steklo

- 4 Osrednji zračniki
- 5 Zračniki za dovajanje zraka k nogam potnikov.
- 6 Plošča s stikali za upravljanje.

ZRAČNIKI: izhodi zraka (2/2)

38504



Osrednji zračniki

Nastavitve

Količina zraka:

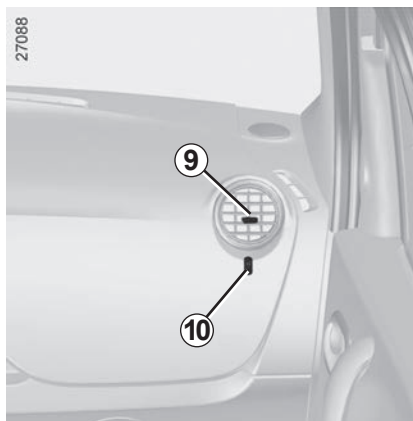
Zasukajte gumb **7** (preko trde točke).

Usmerjanje zraka:

Levo/desno: premikajte jezička **8**.

Navzgor/navzdol: pritisnite na zgornji ali na spodnji del zračnika.

27088



Stranski zračniki

Nastavitve

Količina zraka:

Zasukajte gumb **10** (preko trde točke).

Usmerjanje zraka:

Levo/desno: premikajte jeziček **9**.

Navzgor/navzdol: pritisnite na zgornji ali na spodnji del zračnika.

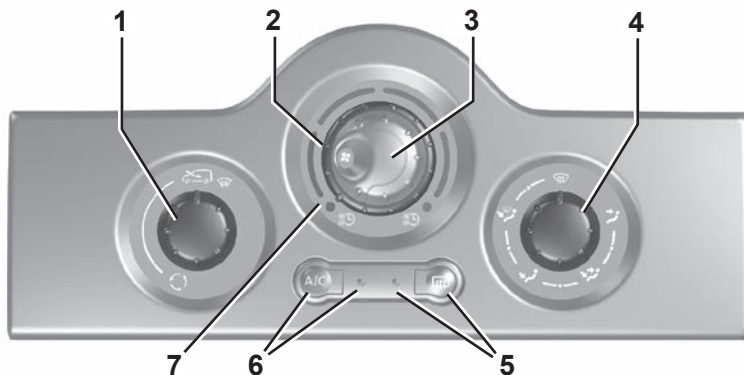
Za odpravljanje neprijetnih vonjev v vašem vozilu uporabljajte le sisteme, ki so bili izdelani v ta namen. Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



V krogotok za prezračevanje vozila ne vstavljajte ničesar (na primer ob pojavu neprijetnih vonjev ...).

Obstaja nevarnost poškodb ali nastanka požara.

GRETJE, KLIMATSKA NAPRAVA (1/4)



41153

Stikala za upravljanje

Prisotnost gumbov za upravljanje je odvisna od opreme vozila.

- 1 - Gumb za reciklažo zraka.
- 2 - Uravnavanje temperature zraka in izbira nastavitve gretja s klimatsko napravo.
- 3 - Nastavitev hitrosti prezračevanja.
- 4 - Nastavitev porazdelitve zraka v potniškem prostoru.

- 5 - Stikalo in kontrolna lučka odmrzovanja in sušenja ogrevanega zadnjega stekla in ogrevanih zunanjih ogledal.
- 6 - Stikalo in kontrolna lučka za vključitev klimatske naprave (pri nekaterih vozilih).
- 7 - Izklop gretja. Če je gretje izklopljeno, ne troši energije.

Informacije in nasveti za uporabo:

Glejite razdelek »Klimatska naprava: informacije in nasveti za uporabo«.

Stikalo za vključevanje ali izključevanje klimatske naprave

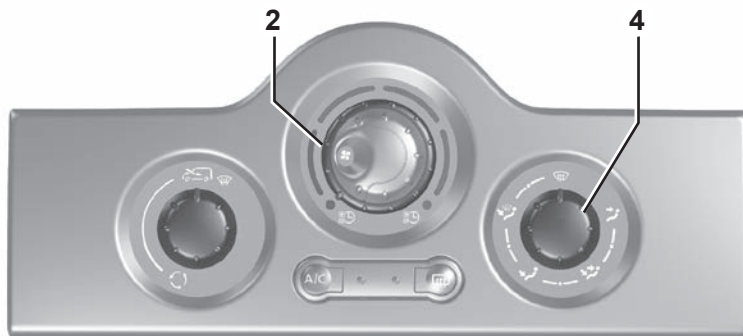
Z gumbom **6** lahko vključite (prižgana kontrolna lučka) ali izključite (ugasnjena kontrolna lučka) delovanje klimatske naprave.

Uporaba klimatske naprave omogoča:

- znižanje temperature v notranjosti vozila;
- hitrejšo sušenje zarošenih stekel.

Klimatska naprava ne deluje pri nizkih zunanjih temperaturah.

GRETJE, KLIMATSKA NAPRAVA (2/4)



Uravnavanje temperature zraka

Zasukajte gumb **2** glede na želeno temperaturo. Bolj kot je kazalnik oddaljen od položaja izklopljenega gretja, višja je temperatura.

Pri daljši uporabi klimatske naprave lahko pride do prevelike ohlaiditve potniškega prostora. Za zvišanje temperature zasukajte gumb **2** v desno.

Porazdelitev zraka v notranjosti

Zasukajte gumb **4** tako, da bo oznaka poravnana z označenimi položaji.



Ves zrak je usmerjen do rež za do-vajanje zraka na vetrobransko steklo in na bočna stekla. Ta položaj preprečuje zarositev stekel.



Ves zrak je usmerjen do rež za do-vajanje zraka na vetrobransko steklo in na bočna stekla ter do nog potnikov.

Ta položaj priporočamo za največje udobje v hladnem vremenu.



Skoraj ves zrak je usmerjen k nogam potnikov.




Zrak je usmerjen do vseh zračnikov in k nogam potnikov.

Ta položaj priporočamo za večje udobje v vročem vremenu.



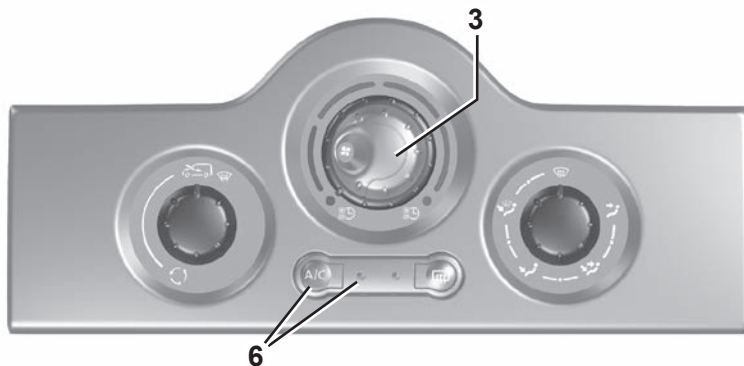
Ves zrak je v glavnem usmerjen do zračnikov na armaturni plošči.

Hitro sušenje stekel

Pomaknite gumb na položaje :

- zunanji zrak,
- najvišja temperatura,
- sušenje stekel.

S klimatsko napravo se stekla še hitreje posušijo.



Nastavitev količine dovajanega zraka

Normalna uporaba

Zasukajte gumb **3** v enega od štirih položajev za vključitev prezračevanja in nastavitev količine dovajanega zraka.

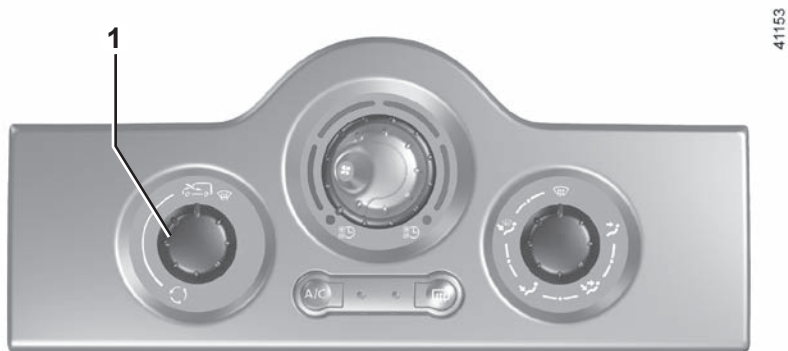
Izberite položaj 1 za minimalno prezračevanje in položaj 4 za maksimalno prezračevanje.

Položaj 0


V tem položaju:

- gretje ali klimatska naprava se samodejno izklopi, tudi če je pritisnjen gumb **6** in kontrolna lučka ostane vklopljena;
- je hitrost prezračevanja v potniškem prostoru enaka nič;
- lahko med vožnjo vendarle vstopa nekaj zraka.

Tega položaja ne uporabljajte prepogosto in za daljši čas.



Reciklaža zraka (izolacija potniškega prostora)

Obrnite gumb **1** proti simbolu  za reciklažo zraka.

V teh pogojih se zrak v potniškem prostoru reciklira brez dovajanja zunanjega zraka.

Reciklaža zraka omogoča:

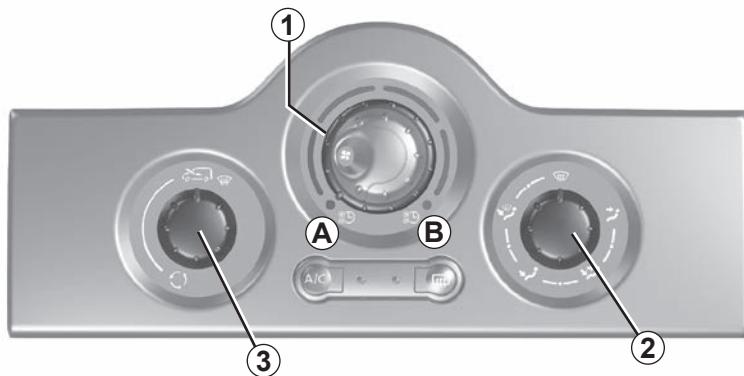
- izolacijo notranjosti pred zunanjim zrakom (v bolj onesnaženih območjih, neprijetne vonjave ...);
- hitrejše doseganje zelene temperature v potniškem prostoru.

Daljša uporaba tega načina prezračevanja lahko povzroči zarositev bočnih stekel in vetrobranskega stekla ter neprijeten vonj v potniškem prostoru.

Zato priporočamo, da vključite običajen način prezračevanja (zunanji zrak), tako da znova zasukate gumb **1**, takoj ko reciklaža zraka ni več potrebna.

Pri nizkih temperaturah ($< 0\text{ }^{\circ}\text{C}$) se priporoča, da je gumb **3** v položaju za reciklažo zraka in gumb za hitrost prezračevanja **2** samo v položaju 2 ali 3. Ta nastavev omogoča, da se učinkoviteje in z manjšo porabo energije doseže ugodna temperatura v potniškem prostoru.

GRETJE, KLIMATSKA NAPRAVA: nastavitvev (1/2)




Nastavitvev delovanja

Ta funkcija v določenih pogojih omogoča uporabo električnega omrežja (namesto pogonskega akumulatorja), da se doseže ugodna temperatura pred uporabo vozila.



Pri hladnem vremenu sproži gretje, v vročem pa klimatizacijo.

Pogoji delovanja

- Kontakt mora biti izklopljen;
- baterija mora biti napolnjena vsaj 90 %, da se funkcija vklopi;
- vozilo mora biti povezano z omrežjem; in
- stikalo **1** mora biti v položaju  pri **A** za programiranje klimatizacije ali pri **B** za programiranje ogrevanja ali prezračevanja.

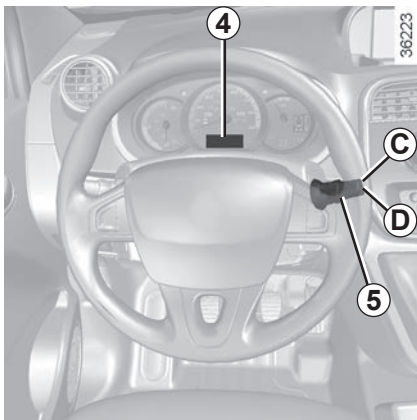
Opomba: včasih se lahko pojavi rahlo zmanjšanje nivoja napoljenosti ob vklopu funkcije, odvisno od moči polnilne postaje.

Priporočeno je, da premaknete gumb **3** v položaj za reciklažo zraka in gumb za porazdelitev zraka **2** v položaj:

-  v hladnem vremenu;
-  pri visokih temperaturah.

Te nastavitve omogočajo uravnavanje prijetne temperature v potniškem prostoru.

GRETJE, KLIMATSKA NAPRAVA: nastavitve (2/2)




Nastavitev časa vklopa funkcije

- Za nastavitev časa vklopa se premikajte po meniju z gumboma **C** in **D**, dokler se ne prikaže sporočilo »COMFORT PROG«;
- dlje časa držite gumb **D** na ročici **5**, tako da ure utripajo;
- kratko pritisnite na gumb **C**, da jih nastavite;

- dlje časa držite gumb **D** na ročici **5**, tako da minute utripajo;
- kratko pritisnite na gumb **C**, da jih nastavite;
- potrdite tako, da zadržite pritisk na gumbu **D** na ročici **5**.


Na instrumentni plošči **4** se prikažeta sporočila »COMFORT PROG« in nastavljena ura.

Aktiviranje funkcije

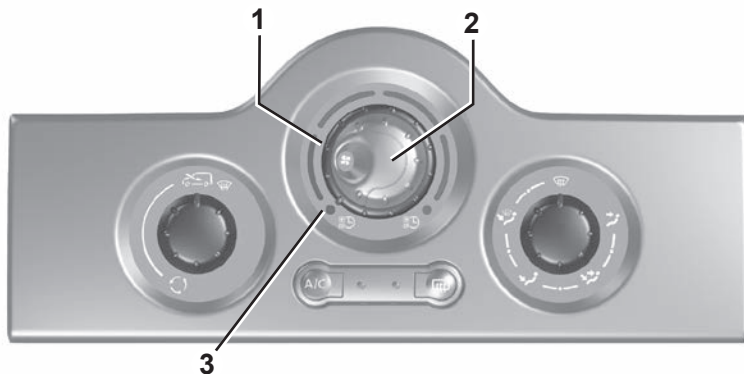
- Pri vklopljenem kontaktu pomaknite stikalo **1** v enega od položajev 
- izključite kontakt. Na instrumentni plošči se za nekaj sekund prikažeta sporočila »COMFORT« in nastavljena ura;
- priključite vozilo v vir napajanja (glejte informacije v razdelku »Električno vozilo: napajanje« v 1. poglavju).

Funkcija se vklopi 30 minut pred programiranim časom za doseganje prijetne temperature.

Samodejna izključitev funkcije

- Približno 10 minut po nastavljenem času;
- če je vtičnica za napajanje odklopljena;
- če stikalo **1** ni v enem izmed položajev .

DODATNO GRETJE (1/2)

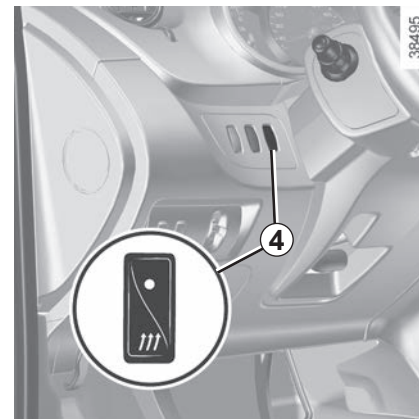


Pri nekaterih izvedenkah vozila je na voljo dodatno gretje potniškega prostora. Napaja se prek rezervoarja za to namenjenega goriva (glejte razdelek »Rezervoar za dodatno gretje« v poglavju 1) in omogoča večje udobje, pri tem pa ne zmanjša časa delovanja vozila.

Pri vklopu dodatnega gretja se izklopijo drugi načini gretja, klimatska naprava.

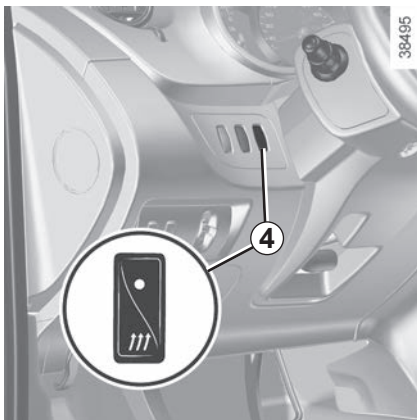
Pogoji uporabe

- Motor vozila mora biti prižgan;
- stikalo **4** mora biti vključeno;
- gumb za prezračevanje **2** ne sme biti v položaju 0;
- gumb za temperaturo **1** ne sme biti v položaju »Izklop gretja« 3;
- goriva mora biti več od najmanjše dovoljene količine.



Ko količina goriva pade na najmanjšo dovoljeno, se na instrumentni plošči prižge kontrolna lučka. Po nekaj minutah delovanja se na instrumentni plošči prikaže sporočilo, da je dodatno gretje ugasnjeno.

DODATNO GRETJE (2/2)



Princip delovanja

Pri prižganem motorju pritisnite na stikalo **4**.

Funkcija se izklopi:

- ko je kontakt izključen;
- čez nekaj minut, če je dosežen nivo minimalne količine goriva.

Motnje delovanja

Če se dodatno gretje ne prižge:

- zaženite vozilo;
- prižgite grelnik, tako da pritisnete na stikalo **4**;
- počakajte 5 minut;
- ugasnite grelnik;
- izključite kontakt na vozilu;
- postopek štiri- ali petkrat ponovite.

Če se dodatno gretje kljub temu še vedno ne prižge, se obrnite na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Ko je motor prižgan in grelnik deluje, se, ko odprete voznikova vrata, na instrumenti plošči prikaže sporočilo, ki ga spremlja zvočni signal, ki vas obvesti, da ugasnete dodatno gretje.



Opozorila glede uporabe dodatnega gretja

- Dodatnega gretja ne vključujte v zaprtem prostoru, ker so izpušni plini strupeni.
- Ne ustavljajte vozila in ne vključujte dodatnega gretja na mestih, kjer lahko hitro vnetljive snovi, kot so suha trava ali listje, pridejo v stik z vročim izpušnim sistemom.
- Dodatnega gretja ne vključujte pri polnjenju rezervoarja za gorivo.

KLIMATSKA NAPRAVA: informacije in nasveti za uporabo (1/2)

Čas delovanja

Med uporabo klimatske naprave je treba računati na povečano porabo energije. Izklopite sistem, ko ni več potreben.

Nasveti za zmanjšanje porabe goriva in okolju prijaznejšo vožnjo

Vzivate z odprtimi zračniki in zaprtimi okni. Če je bilo vozilo parkirano na močni vročini ali soncu, ga pred zagonom najprej nekaj minut zračite, da se zrak v potniškem prostoru nekoliko ohladi.

Vzdrževanje

Za pogostnost kontrol glejte knjižico za vzdrževanje vašega vozila.

Vozila z načinomECO

Vklop načina ECO lahko zmanjša učinkovitost klimatske naprave. Glejte razdelek "Nasveti za vožnjo, ekološka vožnja" v 2. poglavju.

Motnje pri delovanju

V primeru motenj pri delovanju se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

- **Manj učinkovito ogrevanje in sušenje stekel oziroma slabše delovanje klimatske naprave:** do tega pojava lahko pride zaradi zamazanosti vložka filtra potniškega prostora.
- **Zrak se ne ohlaja.** Preverite, ali so vsa stikala in nastavitveni gumbi v pravih položajih in ali ni mogoče pregorela kakšna varovalka. Sicer izklopite napravo.

Sistem klimatizacije uporabljajte redno, tudi v hladnem vremenu, zaženite ga vsaj enkrat na mesec za približno 5 minut.



Ne odpirajte krogotoka s hladnim sredstvom. Slednje je nevarno za oči in kožo.

Pod vozilom se nabira voda.

Po daljši uporabi klimatske naprave je normalno, da pod vozilom opazite vodo. To je posledica kondenzacije.

Hrup

Vsakič, ko izklopite kontakt, se po približno desetih sekundah izklopi tudi prezračevanje.

Pri temperaturi, nižji od približno 10 °C, pri izklopljenem motorju, je vdor hladnega zraka prek zračnikov v potniški prostor, ko se prezračevanje ne zaustavi, običajen pojav (glejte informacije v razdelku »Gretje, klimatska naprava« v 3. poglavju). Priporočeno je, da v primeru kratkih postankov gumb za prezračevanje obrnete v položaj0.

KLIMATSKA NAPRAVA: informacije in nasveti za uporabo (2/2)



Krogotok hladilne tekočine (v katerem so nekateri sestavni deli hermetično zaprti) vsebuje fluorirane toplogredne pline.

Odvisno od vozila boste naslednje informacije našli na nalepki **A** v notranjosti motornega prostora.

Prisotnost in lokacija podatkov na nalepki **A** sta odvisni od vozila.



Ne odpirajte krogotoka s hladilnim sredstvom. Slednje je nevarno za oči in kožo.



Pred kakršnim koli posegom v motornem prostoru obvezno izključite kontakt (glejte razdelek »Žagon/zaustavitev motorja« v 2. poglavju).



Tip hladilne tekočine



Tip olja v krogotoku klimatske naprave



Vnetljiv izdelek



Glejte navodila za uporabo



Vzdrževanje

x,xxx kg

Količina hladilnega sredstva v vozilu.

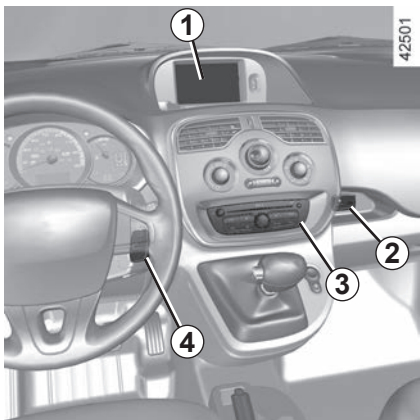
Potencial globalnega segrevanja (GWP): xxxxx

Potencial globalnega segrevanja (ekvivalent CO₂).

Ekvivalent CO₂: x,xx t

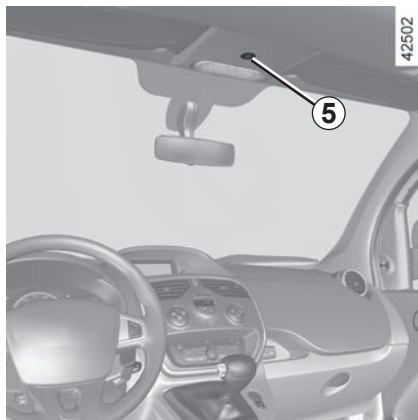
Teža in količina ekvivalenta CO₂.

MULTIMEDIJSKA OPREMA



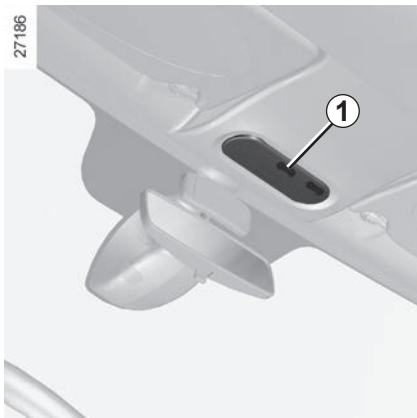
Prisotnost in namestitev te opreme je odvisna od opremljenosti vozila z multimedijско opremo.

- 1 Multimedijški zaslon na dotik;
- 2 vtičnice za multimedijško opremo;
- 3 avtoradio;
- 4 sikalo pod volanom;
- 5 mikrofona.



Več o delovanju te opreme si preberite v navodilih za uporabo te opreme; priporočamo, da jih shranite skupaj z drugimi dokumenti vozila.

NOTRANJA OSVETLITEV



Stropne lučke

Z delovanjem na stikalo **1** sprožite:

- stalno osvetlitev;
- prižiganje lučke ob odpiranju enih od vrat. Lučka bo ugasnila, ko bodo vsa vrata dobro zaprta;
- takojšen izklop.



Lučka v prtlačniku 2

Preklopite stikalo **2** za neprekinjeno osvetlitev.

Posebnosti

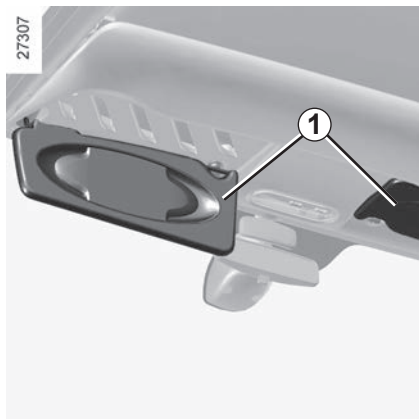
Pri nekaterih izvedenkah se pri daljinskem odklepanju vrat za nekaj časa prižge lučka za osvetlitev potniškega prostora. Ko odprete ena od prednjih ali zadnjih vrat, se lučka ponovno prižge.

Ko vrata zaprete, stropna lučka in lučka v prtlačniku postopoma ugasneta.

Obstaja več primerov izključitve časovnega delovanja osvetlitve:

- po 15 minutah, kadar so odprta ena od vrat;
- po 15 sekundah ali, odvisno od vozila, po 5 minutah, kadar so zaprta vsa vrata;
- ob vključitvi kontakta.

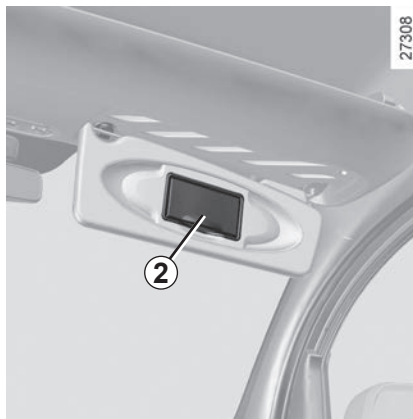
SENČNIKI/OGLEDALA



Prednji senčniki

Preklopite senčnik **1** navzdol.

V zatikalo lahko zataknete cestninske listke.



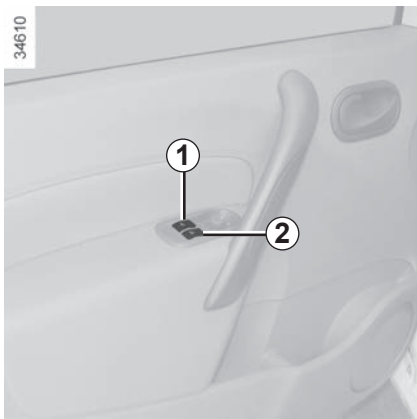
Ogledalo v senčniku **2** (na sovoznikovi strani)

Če je senčnik na voznikovi strani opremljen z ogledalom, je le-to pokrito s pokrovčkom.



Pazite, da bo med vožnjo ogledalo pokrito s pokrovčkom. Obstaja nevarnost poškodb.

ELEKTRIČNI POMIK STEKEL (1/2)



Električni pomik stekel

Pri vključenem kontaktu:

- za spust stekla pritisnite stikalo na posameznih vratih;
- za dvig stekla privzdignite stikalo na posameznih vratih.

Z voznikovega sedeža

Uporabite stikalo:

- **1** za steklo na voznikovi strani;
- **2** za steklo na sovoznikovi strani.



S sovoznikovega sedeža

Uporabite stikalo **3**.

Ne naslanjajte predmetov na delno odprto steklo: lahko se pokvari električni pomik stekel.



Voznikova odgovornost

Nikoli ne puščajte ključa v vozilu, niti za krajši čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba, ali žival, ki potrebuje pomoč drugih. Ta bi namreč lahko ogrožal sebe ali druge osebe z zagonom motorja, z vključitvijo opreme, kot je na primer pomik stekla, ali zaklepanje vrat. Če se kdo priščipne, steklo nemudoma pomaknite navzdol, tako da pritisnete na ustrezno stikalo.

Obstaja nevarnost resnih poškodb.

ELEKTRIČNI POMIK STEKEL (2/2)

Impulzni električni pomik stekel

(odvisno od vozila)

Poleg predhodno opisanega električnega pomika stekel so lahko vozila opremljena še z impulznim pomikom stekel.

Z njim je opremljeno voznikovo steklo in deluje samo pri spustu stekla.

Na kratko pritisnete stikalo **1**: steklo se popolnoma spusti.

Če med spuščanjem pritisnete na stikalo, se steklo ustavi.

Impulznega električnega pomika stekla ni mogoče upravljati

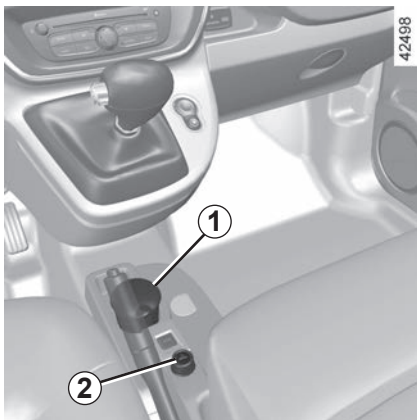
Impulzni električni pomik stekla je opremljen s termično zaščito: če zaporedoma pritisnete stikalo za stekla več kot šestnajstkrat, preklopi v način zaščite (steklo se zaklene).

Lahko:

- uporabite stikalo za električni pomik stekel v intervalih po približno 30 sekund,
- pri delujočem motorju se bo steklo odklenilo po približno 20 minutah neuporabe stikala za električni pomik stekel.

Opomba: če steklo okna pri zapiranju naleti na odpor (npr. veja drevesa itd.), se ustavi in odpre za nekaj centimetrov.

PEPELNIKI, VŽIGALNIK ZA CIGARETE, VTIČNICE ZA DODATNO OPREMO



Odstranljivi pepelnik 1

Pepelnik je odstranljiv in ga lahko vstavite v nosilce za pločevinke.

Odprete ga tako, da privzdignete pokrov.

Če ga želite izprazniti, potegnite celoten sklop. Pepelnik izstopi iz ležišča.

Vžigalnik za cigarete 2

Pri vključenem kontaktu pritisnite nanj. Ko se grelna spirala dovolj segreje, vžigalnik klikne in izstopi. Izvlecite ga.

Po uporabi ga vtaknite nazaj v ležišče.

Vtičnice za dodatno opremo

Lahko uporabite ležišče vžigalnika za cigarete 2. Predvidena je za priključitev dodatne opreme, ki je odobrena s strani tehničnih služb za znamko vašega vozila in katere moč ne sme presežati 120 vatov (napetost 12 V).

Glede na napolnjenost 12-voltnega akumulatorja se lahko prekine napajanje na vtičnici za dodatno opremo.

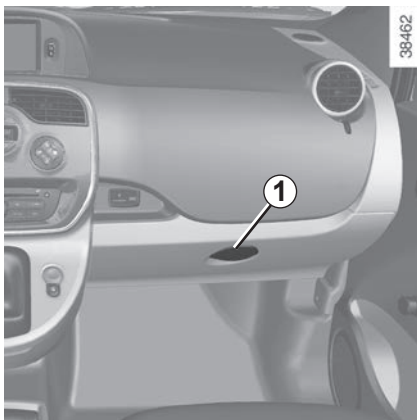


Moč dodatne opreme, ki jo priključite, ne sme presežati 120 vatov.

Če hkrati uporabljate več vtičnic za dodatno opremo, skupna napetost priključene dodatne opreme ne sme presežati 180 W.

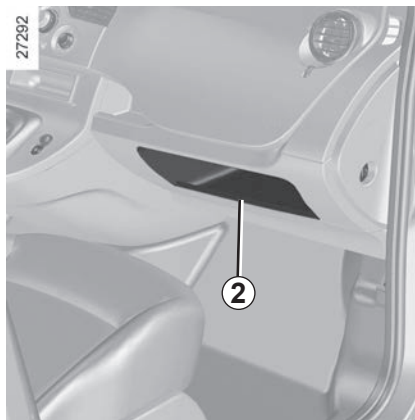
Obstaja nevarnost požara.

ODLAGALNA MESTA, UREDITEV POTNIŠKEGA PROSTORA (1/3)



Predal za drobnarije

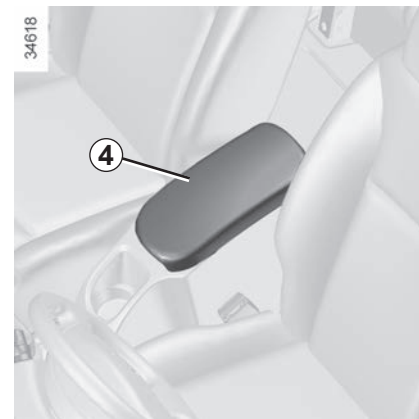
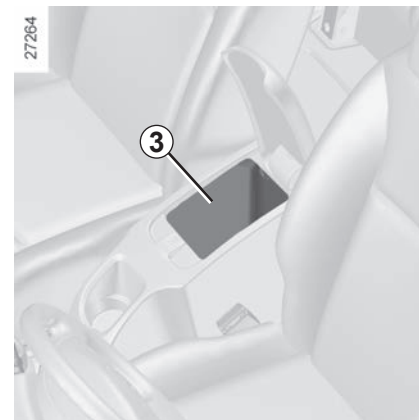
Predal odprete tako, da dvignete ročico 1.



Predal na armaturni plošči 2

Odlagalni predal osrednje konzole 3

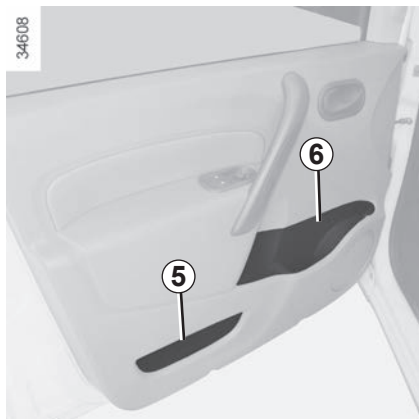
Odprete ga tako, da privzdignete pokrov 4. Vanj lahko spravite 1,5 litrsko steklenico.



Pri vožnji v ovinek, pospeševanju ali zaviranju pazite, da se pijača ne bo izlivala iz pločevinke ali kozarca v nosilcu.

Obstaja nevarnost opeklin, če je pijača vroča.

ODLAGALNA MESTA, UREDITEV POTNIŠKEGA PROSTORA (2/3)



Predal v prednjih vratih 5

Nosilec za steklenice 6



**Polica pod stropom kabine
spredaj 7**



Ščipalka 8

Vanj lahko zataknete cestninske listke, kartice ...



Na pod (mesto pred voznikom) ne odlagajte nobenih predmetov: v primeru sunkovitega zaviranja lahko namreč zdrsnejo pod pedale in onemogočijo njihovo uporabo.



Poskrbite, da v »odprtih« odlagalnih mestih ni trdih, težkih ali koničastih predmetov, ki bi jih lahko pri zavijanju, sunkovitem zaviranju ali trku odneslo v potnike.

ODLAGALNA MESTA, UREDITEV POTNIŠKEGA PROSTORA (3/3)

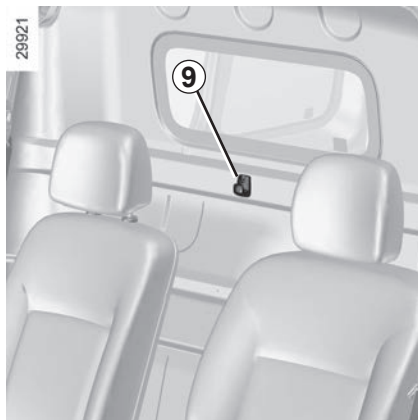


Kljukica za obešanje oblačil 9

Glede na izvedenko vozila je lahko na pregradni steni na sovoznikovi strani prisotna kljukica.

Iz varnostnih razlogov lahko na kljukico obešate samo oblačila.

Opomba: največja dovoljena obremenitev kljukic je 4 kg.



VZGLAVNIKI NA ZADNJIH SEDEŽIH



Pomik navzgor

Pomaknite ga do zelenega položaja.

Pomik navzdol

Potegnite ga proti sebi in ga pomaknite do zelenega položaja.

Odstranitev

Pomaknite vzglavnik navzgor in pritisnite na jezička **1**, da ga iztaknete.

Ponovna namestitvev

Pritisnite na jeziček **1** in vstavite droga z naprej obrnjenim ozobljenim delom v vodili.



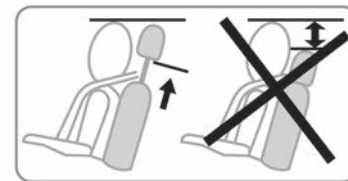
Spravljeni položaj 2

Potegnite ga k sebi in ga potisnite do konca navzdol.

Položaj vzglavnika, potisnjenega popolnoma navzdol, je položaj spravljenega vzglavnika: vzglavnik ne sme nikoli biti v tem položaju, ko na sedežu sedi potnik.



Vzglavniki so pomemben element za zagotavljanje varnosti, zato naj bodo vedno nameščeni in pravilno nastavljeni.

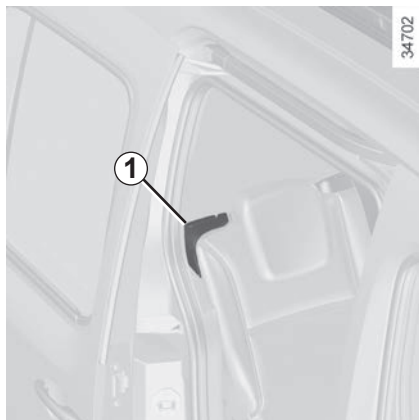


Zamenljivi otroški vzglavnik

Če je vozilo z njim opremljeno, lahko otroški vzglavnik in dvižno sedišče namestimo samo na zadnje stranske sedeže vozila.

Glede načina namestitve in uporabe glejte navodila za opremo.

ZADNJA SEDEŽNA KLOP: funkcionalnost (1/2)



Preklop naslonjala

Pred premikanjem sedežne klopi pazite, da so prednji sedeži dovolj pomaknjeni naprej, da varnostni pasovi na zadnjih sedežih niso pripeti in, da ni nobenega predmeta, ki bi oviral premikanje.

Potisnite vzglavnike zadnjih sedežev v spravljen položaj.

Potegnite za ročico **1** naslonjala, ki ga želite preklopiti (na desni ali na levi strani sedežne klopi), ga pridržite in preklopite navzdol.



Ko je pri dvodelni zadnji sedežni klopi manjši del naslonjala **A** preklopljen, srednjega sedeža ne smete uporabljati, saj ni mogoče zapeti varnostnega pasu (nedostopne zaponke pasov).

Pred preklapljanjem katerega koli zadnjega sedeža pripnite zaponko varnostnega pasu ustreznega sedeža v ustrezen zapah.

Tako boste preprečili, da bi se varnostni pas priprl med vračanjem sedeža v prvotni položaj za uporabo.

V vseh primerih preverite, da varnostni pasovi pravilno delujejo.



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite pri zaustavljenem vozilu.



Med premikanjem zadnje sedežne klopi poskrbite, da bodo pritrilna mesta čista (ne smejo vsebovati nobenih kamenčkov, krp ...).

ZADNJA SEDEŽNA KLOP: funkcionalnost (2/2)



Namestitev naslonjala v prvotni položaj

Pred ponovno namestitvijo naslonjala pazite, da noben predmet (steklenica vode, škatla z orodjem ...) ne ovira njegove pravilne učvrstitve.

Dvignite naslonjalo in ga nato potisnite, da se zaskoči. Preverite, ali je dobro učvrščeno.

Največja obremenitev: enakomerno porazdeljenih 300 kg.



Pri nameščanju sedežnega naslonjala v prvotni položaj se prepričajte, da je slednje dobro učvrščeno.

Če so na sedežih nameščene sedežne prevleke, pazite, da ne bodo ovirale zapenjanja pritrdilnih delov naslonjal in sedišč. Pazite, da pravilno namestite pasove in njihove zaskočnike.

Ponovno namestite vzglavnike.

Omejitev pri uporabi

Prepovedano je voziti s preklopljenim naslonjalom ali prednjim sedežem, ko na zadnjem sedežu sedi potnik.



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite pri zaustavljenem vozilu.

PREVOZ TOVORA V PRTLJAŽNIKU, VLEKA (1/2)

Tovor namestite v prtljažni prostor tako, da so njegove največje dimenzije naslonjene ob:

- Naslonjalo zadnje sedežne klopi pri običajni obtežitvi (primer **A**).

27381



- Naslonjala prednjih sedežev s preklopljenimi zadnjimi naslonjali v primeru maksimalne obtežitve (primer **B**).

27382



Težje predmete vedno položite neposredno na pod.



Težje predmete vedno položite neposredno na pod.

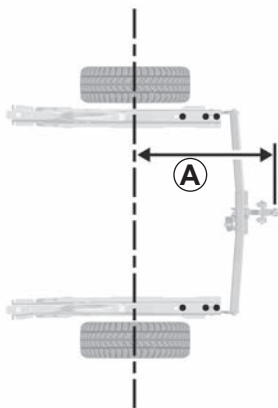
Za pritrditev tovora v prtljažniku uporabite posebna pritrdišča na podu prtljažnika, če je vozilo z njimi opremljeno.

Predmeti morajo biti naloženi tako, da v primeru sunkovitega zaviranja ne bodo predstavljali nevarnosti za potnike v vozilu.

Zapnite varnostne pasove na zadnjih sedežih, tudi če na sedežih ni potnikov.

PREVOZ TOVORA V PRTLJAŽNIKU, VLEKA (2/2)

27313



Dovoljena obremenitev vlečnega priključka, največja dovoljena teža prikolice z zavorami in brez zavor: v 6. poglavju glejte podpoglavje “Teže”.

Izbira in namestitve vlečne kljuke

Največja teža vlečne kljuke: 23 kg

Glede vgradnje in pogojev uporabe glejte navodila za montažo.

Svetujemo vam, da ta navodila shranite z drugimi dokumenti o vozilu.

27314



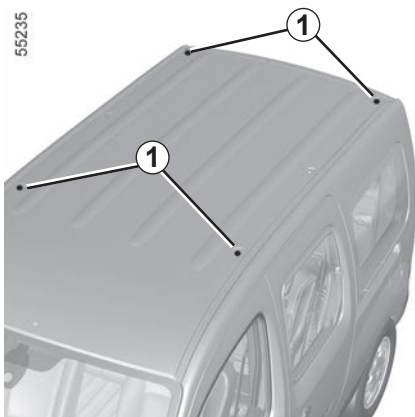
A = 831 mm

Nobena vlečna naprava ne sme ovirati nobenih svetlobnih sestavnih delov ali registrske tablice, kadar je ne uporabljate. Vlečne naprave (žoga, kavelj itd.), ki jih je mogoče odstraniti brez orodja in izvlečnih predmetov, je potrebno odstraniti, ko jih ne uporabljate.

V vseh primerih morate upoštevati predpise določene države, v kateri se nahajate.

NOSILNI DROGOVI PRTLJAŽNIKA NA STREHI/SPOJLER

55235



Dostop do pritrdišč 1

Odprite vrata za dostop do pritrdilnih vložkov 1.



Za pritrditev strešnih drogov na vozilo uporabljajte samo vijake, ki so bili dobavljeni z originalnimi strešnimi drogov in so jih homologirale naše tehnične službe.

Priporočila za uporabo

Odpiranje prtljažnih vrat

Preden premaknete prtljažna vrata, preverite predmete in/ali dodatno opremo (nosilec za kolo, strešni potovalni kovček ...), ki so nameščeni na nosilnih drogih prtljažnika: ta oprema mora biti pravilno nameščena in pritrjena, da ne bo ovirala delovanja prtljažnih vrat.

Svetujemo vam, da se pri izbiri opreme, primerne za vaše vozilo, obrnete na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Glede vgradnje in pogojev uporabe drogov glejte navodila proizvajalca.

Svetujemo vam, da ta navodila shranite z drugimi dokumenti o vozilu.

Če vas zanima največja dovoljena obremenitev prtljažnika na strehi, glejte podatke »Teže« v 6. poglavju.



Pritrjevanje kakršnih koli nosilnih elementov (nosilec za kolo, kovček za prtljago itd.) na spojler je prepovedano. Če želite na vozilo namestiti nosilni element, se obrnite na predstavnika servisne mreže.

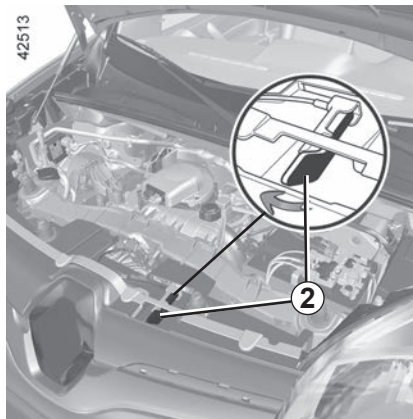
Poglavje 4: Vzdrževanje

Pokrov motornega prostora	4.2
Nivoji	4.4
hladilna tekočina	4.4
zavorna tekočina	4.5
posoda s tekočino za pranje stekel	4.5
12-voltni akumulator	4.6
Tlak v pnevmatikah	4.8
Vzdrževanje karoserije	4.10
Vzdrževanje notranje opreme	4.13

POKROV MOTORNEGA PROSTORA (1/2)



Odprete ga tako, da potegnete za ročico 1.



Odpiranje varnostnega zapaha pokrova

Sprostite ga tako, da potisnete jeziček 2 v levo in istočasno dvignete pokrov motorja.

Odpiranje pokrova motornega prostora

Držite pokrov in ga dvignite; v odprtem položaju ga zadržujejo vzvodi.



Pri posegih v bližini motorja, je ta lahko še topel. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator za hlajenje motorja. Na to

vas opomni opozorilna lučka



v motornem prostoru.

Obstaja nevarnost poškodb.



Ne naslanjajte se na pokrov motornega prostora: obstaja nevarnost, da se pokrov nenamerno zapre.



Ne opravljajte posegov pod pokrovom motorja, ko se vozilo polni ali ko kontakt ni izključen.



Pri posegih pod pokrovom motornega prostora se prepričajte, da je ročica za upravljanje brisalcev stekel v izklopljenem položaju.

Obstaja nevarnost poškodb.

POKROV MOTORNEGA PROSTORA (2/2)

Zapiranje pokrova

Prepričajte se, da niste v motornem prostoru ničesar pozabili.

Pri zapiranju pokrova primite pokrov na srednjem delu, pridržite ga na višini približno 30 cm in ga nato spustite.



Preverite, ali je pokrov dobro zaprt.
Prepričajte se, da nič ne ovira pritrdišča za blokiranje (kamenčki, krpa ...).

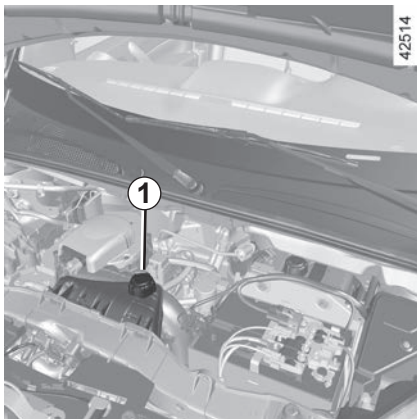


Po vsakem posegu v motornem prostoru se prepričajte, da niste pozabili kakega predmeta (krpa, orodje ...).
Slednji namreč lahko poškodujejo motor ali povzročijo požar.



Pri udarcu, čeprav manjšem, v predel okrasne maske ali pokrova motornega prostora naj predstavnik servisne mreže za vaše vozilo čim prej pregleda sistem za zaklepanje pokrova.

NIVOJI (1/2)



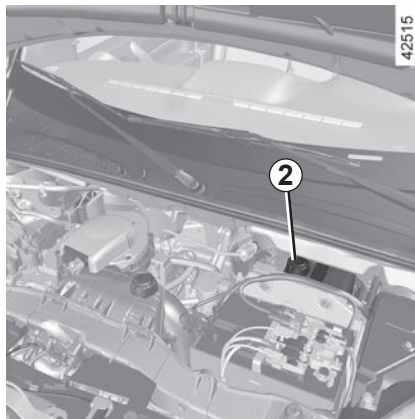
Hladilna tekočina

Nivo pri zaustavljenem **hladnem** motorju na ravnih tleh mora biti v posodi za hladilno tekočino **1** in **2** med oznakama »MINI« in »MAXI«.

Tekočino dolijte **pri hladnem motorju**, preden nivo pade pod oznako "MINI".



Ne opravljajte posegov pod pokrovom motorja, ko se vozilo polni ali ko kontakt ni izključen.



Pogostnost kontrole nivoja

Redno preverjajte nivo hladilne tekočine (zaradi pomanjkanja hladilne tekočine lahko pride do težjih poškodb motorja).

Če jo je treba doliti, uporabite le tekočino, ki je homologirana s strani naših tehničnih služb. Taka tekočina zagotavlja:


- zaščito proti zamrzovanju;
- protikorozijsko zaščito delov hladilnega sistema.

Pogostnost zamenjave

Glejte knjižico za vzdrževanje vašega vozila.



Pri posegih v bližini motorja, je ta lahko še toplel. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator za hlajenje motorja. Na to

vas opomni opozorilna lučka  v motornem prostoru.

Obstaja nevarnost poškodb.

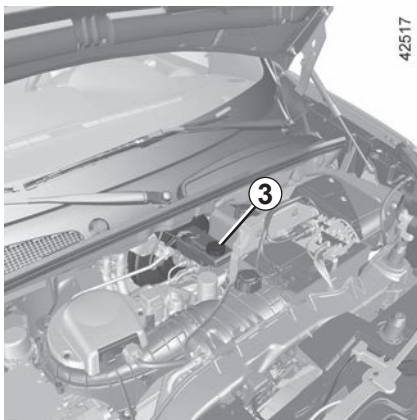


Na hladilnem krogotoku ne smete izvajati nobenih posegov, dokler je motor vroč.

Obstaja nevarnost opeklin.

V primeru nenormalnega ali ponavljajočega se zniževanja nivoja se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

NIVOJI (2/2)



Zavorna tekočina

Pogosto kontrolirajte nivo zavorne tekočine, še posebno, če čutite, da je učinkovitost zaviranja slabša kot običajno.

Nivo preverjamo pri zaustavljenem motorju in na ravnih tleh.

Nivo 3

Normalno je, da se nivo znižuje z obrabo zavornih oblog, vendar ne sme biti nikdar nižji od oznake »MINI«.

Če želite sami preverjati stanje obrabe zavornih kolutov in zavornih bobnov, si v servisni mreži ali na proizvajalčevi spletni strani priskrbite navodila za izvajanje kontrole.

Dolivanje:

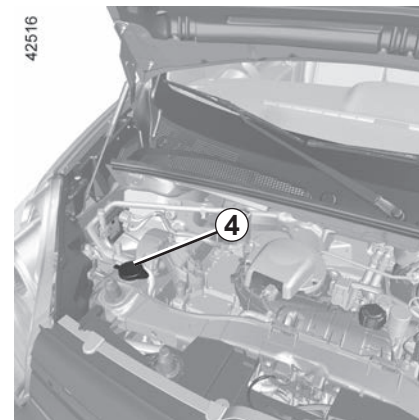
Posege na hidravličnem zavornem sistemu, ki zahtevajo zamenjavo tekočine, zaupajte strokovnjaku v servisni mreži.

Obvezno uporabljajte zavorno tekočino, ki so jo homologirale naše tehnične službe (iz zapečatenih plastenk).

Pogostnost zamenjave

Glejte knjižico za vzdrževanje vašega vozila.

V primeru nenormalnega ali ponavljajočega se zniževanja nivoja se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Posoda s tekočino za pranje stekel

Dolivanje:

- Snemite pokrovček **4**;
- nalijte toliko tekočine, da bo ta vidna;
- Ponovno namestite pokrovček.

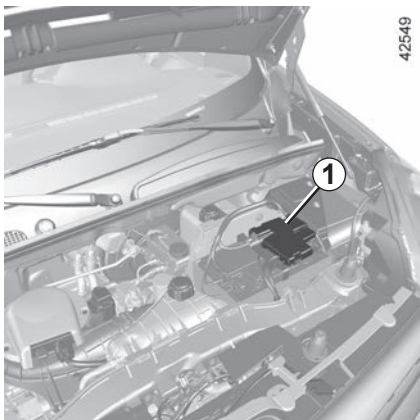
Tekočina

Dodatek za pranje stekel (pozimi s sredstvom proti zamrzovanju)

Šobe

Za pravilno nastavitve višine šob za pranje vetrobranskega stekla uporabite iglo ali podobno orodje.

12-VOLTNI AKUMULATOR (1/2)



Vzdrževanje/zamenjava

Glejte dokument za vzdrževanje vašega vozila.

Nikoli ne odpirajte pokrova 1 akumulatorja.

Stanje napoljenosti 12-voltnega akumulatorja se lahko zmanjša predvsem, če uporabljate vozilo:

- pri izjemno nizki temperaturi;
- po daljši uporabi električnih porabnikov (radio ...) pri zaustavljenem motorju.



Zaradi vaše varnosti in dobrega delovanja električne opreme vozila (luči, brisalci, pomoč pri zaviranju ...) mora kakršen koli poseg na dodatnem 12-voltnem akumulatorju (razstavljanje, odklop ...) **obvezno** opraviti specializirani strokovnjak.

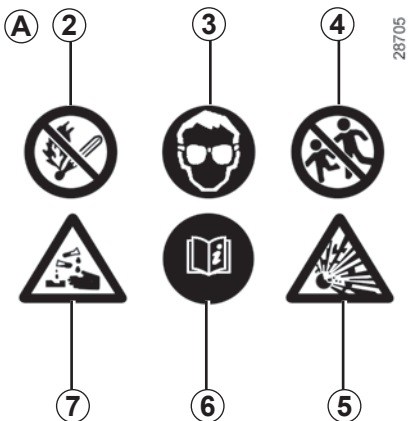
Nevarnost opeklin zaradi električnega udara

Priporočene roke za zamenjavo, ki so navedeni v navodilih za vzdrževanje, morate **obvezno** upoštevati, pri čemer jih ne smete prekoračiti.

Ker je v vozilu vgrajen poseben akumulator, pazite, da ga boste zamenjali z enakovrednim akumulatorjem.

Pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

12-VOLTNI AKUMULATOR (2/2)



Nalepka A

Upoštevajte oznake, navedene na akumulatorju:

- 2 ne približujte odprtega ognja in ne kadite;
- 3 obvezna zaščita oči;
- 4 hraniti izven dosega otrok;
- 5 eksplozivna snov;
- 6 upoštevajte navodila;
- 7 jedka snov.




Ne opravljajte posegov pod pokrovom motorja, če se vozilo polni ali če kontakt ni prekinjen.

26913



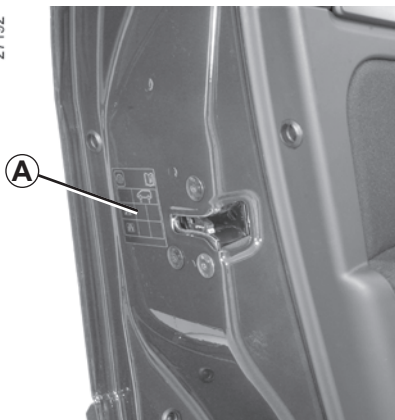
Pri posegih v bližini motorja, je ta lahko še topel. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator za hlajenje motorja. Na to

vas opomni opozorilna lučka  v motornem prostoru.

Obstaja nevarnost poškodb.

TLAK ZRAKA V PNEVMATIKAH (1/2)

27192



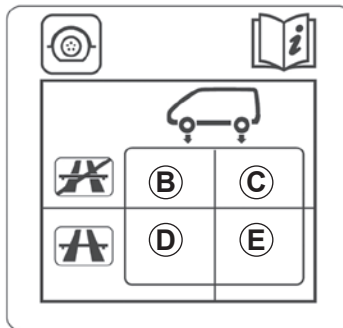
Nalepka A

Vidna je pri odprtih voznikovih vratih.

Tlak v pnevmatikah je treba preverjati, ko so te hladne.

Če nimate možnosti, da bi tlak preverili pri **hladnih** pnevmatikah, ga zvišajte za **0,2** do **0,3** bara (ali **3 PSI**). **Nikoli ne izpuščajte zraka iz segreth pnevmatik.**

A



34701

B : tlak zraka v pnevmatikah na prednjih kolesih za vožnjo po običajnih cestah.

C : tlak zraka v pnevmatikah na zadnjih kolesih za vožnjo po običajnih cestah.

D : tlak zraka v pnevmatikah na prednjih kolesih za vožnjo po avtocesti.

E : tlak zraka v pnevmatikah na zadnjih kolesih za vožnjo po avtocesti.

Vozilo z opozorilnikom za izgubo tlaka v pnevmatikah

Če pnevmatike niso zadostno napolnjene (predrta pnevmatika, nizek tlak v njej itd.), na instrumentni plošči zasveti opozorilna lučka



. Glejte razdelek »Opozorilnik za izgubo tlaka v pnevmatikah« v 2. poglavju.



Polno obteženo vozilo (največja dovoljena skupna teža) in z vleko prikolice.

Hitrost vožnje ne sme biti večja od **80 km/h**, tlak v pnevmatikah pa zvišajte za **0,2 bara**.

Glejte razdelek »Teže« v poglavju 6.

Nevarnost, da pnevmatike počijo.

TLAK ZRAKA V PNEVMATIKAH (2/2)

Za varno vožnjo s pnevmatikami in snežnimi verigami: V poglavju 5 preberite razdelek »Pnevmatike«, kjer se boste seznanili s pogoji vzdrževanja in, glede na izvedenko vozila, s pogoji uporabe snežnih verig.



Zaradi vaše varnosti in upoštevanja veljavne zakonodaje.

Če je treba pnevmatike zamenjati, montirajte na vozilo pnevmatike iste znamke, tipa, dimenzij in profila (ali sestave) na isto premo, kot so originalne.

Morajo: imeti vsaj takšno dovoljeno obremenitev in najvišjo dovoljeno hitrost, kot ju imajo originalne pnevmatike, ali pa morajo biti v skladu s pnevmatikami, ki jih priporoča predstavnik servisne mreže vozila.

Neupoštevanje teh navodil lahko ogrozi vašo varnost in povzroči, da vaše vozilo ni v skladu z zahtevami.

Obstaja nevarnost izgube nadzora nad vozilom.

VZDRŽEVANJE KAROSERIJE (1/3)

Dobro vzdrževano vozilo ostane dlje časa v dobrem stanju. Zato vam priporočamo redno vzdrževanje zunanosti vozila.

Vaše vozilo je bilo že ob izdelavi kakovostno zaščiteno proti koroziji. Vendar je kljub temu stalno izpostavljeno različnim škodljivim dejavnikom.

Atmosferski povzročitelji korozije

- onesnaženost ozračja (mestna območja, industrijske cone),
- sol v ozračju (obmorska območja, zlasti ob višjih temperaturah),
- različni vremenski dejavniki in vlaga v zraku (soljena cestišča pozimi, voda za pranje mestnih ulic itd.).

Poškodbe v prometu

Odrgnine

Prah iz ozračja, z vetrom nanesen pesek, gramoz, ki prileti izpod koles drugih vozil itd.

Treba je skrbeti, da ne bi po nepotrebem prihajalo do poškodb.

Kaj morate storiti?

Priporočamo pogosto pranje vozila pri **ustavljenem motorju** z ustreznimi avtošamponi (nikoli ne uporabljajte abrazivnih sredstev). Pred tem avto izperite z veliko vode, da odstranite:

- razne smole in industrijsko umazanijo;
- blato, ki tvori vlažno zmes v blatniških koših in podvozju;
- **ptičje iztrebke**, katerih kemična sestava lahko povzroči **hitro odstopanje barve ali celo odstopanje laka** ; tako umazanijo je **treba** čim prej odstraniti, ker je sicer pozneje ni mogoče odstraniti niti s poliranjem;
- sol, ki se je nabrala predvsem na blatniških koših in spodnjem delu vozila po vožnji na območju, kjer so bila kemična topila.

Z vozila redno odstranjujte dele rastlin (smolo, liste ...).

Na cestah, posutih s peskom, imejte ustrezno razdaljo za vozilom, ki vozi pred vami; tako se lak ne bo poškodoval.

Poškodovana mesta čim prej popravite ali vsaj zaščitite. Tako se boste izognili nepotrebni pojavom korozije.

Če ima vaše vozilo posebno garancijo na zaščito proti koroziji, ne pozabite opravljati rednih pregledov vozila pri pooblaščenem servisu. Glejte dokument za vzdrževanje.

Upoštevajte lokalne predpise glede pranja vozil (npr.: vozila ne perite na javnih površinah).

Če je bilo treba očistiti mehanske elemente, tečaje itd., je nanje obvezno treba ponovno nanesti zaščitno sredstvo proti koroziji, ki so ga homologirale naše tehnične službe.

Pri predstavnikih servisne mreže za vaše vozilo imate na voljo posebna čistilna sredstva za vzdrževanje vašega vozila.

VZDRŽEVANJE KAROSERIJE (2/3)

Čemu se morate izogibati

Pranje vozila na močnem soncu ali hudem mrazu.

Praskanju blata ali umazanije, ne da bi ju pred tem razmehčali.

Odlaganje s pranjem tako dolgo, da postane vozilo močno umazano.

Puščanje, da se začne pojavljati rja.

Odstranjevanje umazanije s sredstvi, ki jih naše tehnične službe niso preizkusile in lahko poškodujejo lak.

Vožnja po zasneženih in soljenih cestah brez poznejšega temeljitega pranja spodnjega dela vozila.



Razmaščevanje ali čiščenje z visokotlačno napravo za pranje, ali s čistilnimi sredstvi, ki jih ni odobrila Tehnična služba:

- mehanski sestavni deli (npr.: motorni prostor);
- kolesa (npr. elementi zavornega sistema, kot so zavorne čeljusti);
- podvozje;
- deli s tečaji (npr.: notranja stran vrat);
- pobarvani zunanji plastični deli (npr.: odbijači).

To lahko povzroča hitrejše rjavenje ali slabo delovanje.

VZDRŽEVANJE KAROSERIJE (3/3)

Posebnost vozil mat barve

Pri tej barvi so potrebni določeni previdnostni ukrepi.

Čemu se morate izogibati?

Uporaba izdelkov na osnovi voska (poliranja).

Preveč intenzivno drgnjenje.

Pranje vozila v samodejni avtopralnici.

Pranje vozila z visokotlačni napravo.

Lepljenje nalepk na pobarvane površine (tveganje ostankov sledov lepila).



Pranje vozila z visokotlačno napravo za čiščenje.

Kaj morate storiti?

Prati avtomobil z veliko vode, ročno, z mehko krpo ali nežno gobo ...

Pred vhomom v avtomatsko avtopralnico

Ročico brisalcev namestite v položaj mirovanja (glejte razdelek »Brisanje in pranje vetrobranskega stekla« v 1. poglavju). Poskrbite, da bo zunanja oprema dobro pritrjena (dodatni žarometi, zunanja ogledala, metlice brisalcev).

Odstranite radijsko anteno (če jo vozila ima). Poskrbite za odstranitev lepila in po končanem pranju anteno ponovno namestite.



Pranje vozila

Nikoli ne čistite motornega prostora, vtičnice za napajanje in pogonskega akumulatorja z visokotlačnim čistilnikom.

Nevarnost poškodovanja električnega tokokroga.

Med polnjenjem vozila ne perite.

Obstaja nevarnost smrti zaradi električnega udara.

Čiščenje žarometov, tipal in kamer

Uporabljajte mehko krpo ali vato. Če te ne zadostuje, slednjo rahlo prepojte z milnico, nato izperite z vlažno mehko krpo ali vato. Na koncu vse skupaj previdno obrišite s suho mehko krpo.

Ne uporabljajte sredstev za čiščenje, ki vsebujejo alkohol, ali neustreznih pripomočkov (npr.: strgalo).

VZDRŽEVANJE NOTRANJE OPREME (1/2)

Dobro vzdrževano vozilo ostane dlje časa v dobrem stanju. Zato vam priporočamo redno vzdrževanje notranjosti vozila.

Madeže je treba očistiti čim prej.

Za čiščenje vseh madežev uporabljajte hladno **milnico** (ali mlačno) **na osnovi naravnega mila**.

Odsvetujemo vam uporabo čistil (detergenta za posodo, čistila v prahu, čistila na osnovi alkohola ...).

Uporabite mehko krpo.

Izperite in popivnjajte odvečno tekočino.

Zaslon multimedijskega sistema

Vzdrževanje zaslona je lahko odvisno od vrste multimedijske opreme. Za dodatne informacije glejte navodila za multimedijski sistem.

Stekla instrumentov

(npr. instrumentna plošča, ura, prikazovalnik zunanje temperature itd.)

Uporabljajte mehko krpo ali vato.

Če to ne zadostuje, uporabite mehko krpo (ali vato), ki jo rahlo navlažite z milnico, nato pa obrišite z drugo vlažno mehko krpo ali vato.

Zatem vse skupaj **previdno** obrišite s suho mehko krpo.

Na območju ne uporabljajte izdelkov, ki vsebujejo alkohol, in/ali tekočin v razpršilu.

Varnostni pasovi

Biti morajo čisti.

Za čiščenje uporabljajte sredstva, ki jih priporočajo naše tehnične službe (butične prodajalne za znamko vašega vozila), ali pa v mlačno milnico namočeno gobo in na koncu obrišite in posušite s suho krpo.

Ne uporabljajte kemičnih čistil ali barvil.

Tkanine (sedeži, prevleke na vratih ...)

S tkanin **redno** odstranjujte prah.

Madeži od tekočin

Uporabite milnico.

Milnico nežno popivnjajte (nikoli ne drgnite) z mehko krpo, sperite z vodo in popivnjajte odvečno vodo.

Madeži od trdnih ali kremastih snovi

Nemudoma previdno odstranite trdno ali kremasto snov z lopatico (v smeri od roba madeža proti sredini, da ga ne razširite). Madeže od tekočin očistite, kot je navedeno.

Madeži od bonbonov in žvečil

Na madež položite kocko ledu, da madež zmrzne, potem nadaljujte enako kot pri čiščenju madežev od trdnih snovi.

Za nasvete glede notranjega vzdrževanja in/ali nezadovoljivega rezultata se obrnite na predstavnika znamke vašega vozila.

VZDRŽEVANJE NOTRANJE OPREME (2/2)

Odstranjevanje/ponovno dodajanje odstranljive opreme, ki je bila v vozilu

Če ste morali odstraniti odstranljivo opremo, da bi očistili kabino (na primer predpražnike), jo vedno vrnite pravilno in na pravo stran (voznikov predpražnik je treba vrniti na voznikovo stran ...) ter jo pričvrstite z elementi, ki ste jih dobili skupaj z opremo (voznikov predpražnik je treba na primer vedno pričvrstiti s pomočjo prednameščenih delov za pritrditev).

Pri zaustavljenem vozilu vedno preverite, ali je vožnja neovirana (zapreka, ki bi ovirala pritiskanje pedalov, predpražnik, ki bi se lahko zagozdil pod peto voznika itd.).

Čemu se morate izogibati

Nameščanje predmetov, kot so osvežilci zraka, dišave ipd. v predel zračnikov je odsvetovano, saj lahko poškodujejo oblogo armaturene plošče.



Uporaba visokotlačne opreme za čiščenje ali razpršil v potniškem prostoru:

njihova neprevidna uporaba lahko med drugim povzroči nepravilno delovanje električnih in elektronskih sestavnih delov v vozilu.

Poglavje 5: Praktični nasveti

Predrta pnevmatika	5.2
Rezervno kolo	5.2
Garnitura za polnjenje pnevmatik	5.4
Garnitura orodja	5.7
Okrasni elementi, kolesa	5.8
Zamenjava kolesa	5.9
Pnevmatike	5.11
Žarometi: zamenjava žarnic	5.14
Meglenke: zamenjava žarnic	5.16
Zadnje luči: zamenjava žarnic	5.17
Bočni smerokazi: zamenjava žarnic	5.20
Notranje lučke: zamenjava žarnic	5.21
Varovalke	5.22
Metlice brisalcev	5.24
Vleka vozila, v primeru okvare	5.26
Predoprema za radio	5.29
Dodatna oprema	5.30
Radiofrekvenčni daljinski upravljalnik: baterije	5.32
Motnje delovanja	5.35

PREDRTA PNEVMATIKA, REZERVNO KOLO (1/2)

V primeru predrta pnevmatike imate, odvisno od vozila, na voljo rezervno kolo ali garnituro za polnjenje pnevmatik (glejte naslednje strani).

Rezervno kolo 2

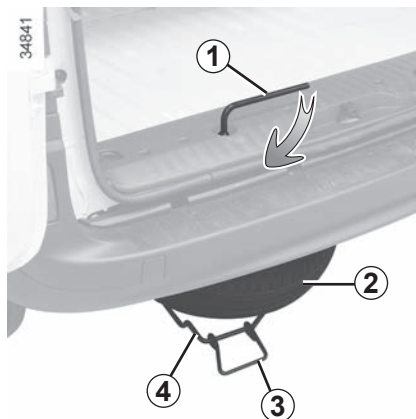
Rezervno kolo je nameščeno na nosilcu **4** pod podom na zadnjem delu vozila.

Dostop do rezervnega kolesa

- Odprite prtljažna vrata.
- Matico odvijte s pomočjo ključa za kolesne vijake **1**.
- Odprite nosilec rezervnega kolesa, tako da ga primete za držalo **3**.
- Snemite rezervno kolo.



Če vozilo parkirate ob robu ceste, morate ostale udeležence v prometu opozoriti na prisotnost vašega vozila, tako da namestite varnostni trikotnik ali kateri drugi opozorilni pripomoček, ki je predpisan po lokalni zakonodaji države, v kateri vozite.




Pospravljanje kolesa v nosilec

- Pazite, da boste kolo ponovno namestili v nosilec, tako da bo ventil obrnjen navzdol.
- Ponovno obesite nosilec, pri čemer si pomagajte z držalom **3** in ponovno privijte matico s ključem **1**, da namestite celoten sklop.
- Preverite, ali je dobro učvrščen.

Vozilo z opozorilnikom za izgubo tlaka v pnevmatikah

V primeru prenizkega tlaka (predrta pnevmatika, premalo napolnjena pnevmatika ...) se na instrumentni plošči prižge kontrolna


lučka , glejte razdelek »Opozorilnik za izgubo tlaka v pnevmatikah« v 2. poglavju.

PREDRTA PNEVMATIKA, REZERVNO KOLO (2/2)



Če je bilo rezervno kolo hranjeno več let, ga dajte v pregled vašemu serviserju, ki bo preveril, ali je še ustrezno in se lahko varno uporablja.

Vozilo, opremljeno z rezervnim kolesom drugačne velikosti od ostalih štirih koles na vozilu:

- Na isto vozilo ne montirajte nikoli več kot eno rezervno kolo.
- Glede na to, da je predrto kolo večje kot rezervno kolo, bo višina podvozja manjša.
- čim prej zamenjajte rezervno kolo z enakim originalnemu.
- Če so rezervnemu kolesu priloženi kolesni vijaki, jih je treba obvezno uporabljati, ampak le za nameščanje rezervnega kolesa: glejte oznako, pritrjeno na rezervno kolo.
- Pri vožnji z rezervnim kolesom, ki mora biti zgolj začasna rešitev, ne smete preseči hitrosti, označene na nalepki na kolesu.
- Zaradi montaže tega kolesa se lahko vozilo drugače obnaša. Izogibajte se naglemu pospeševanju ali upočasnjevanju ter zmanjšajte hitrost pri vožnji v ovinek.
- Če morate uporabiti snežne verige, namestite rezervno kolo na zadnjo premo ter preverite tlak v pnevmatikah.
- Na prikazovalniku na instrumenti plošči nekaj sekund utripa kontrolna lučka , nato pa neprekinjeno gori.

GARNITURA ZA POLNJENJE PNEVMATIK (1/3)

32788



S to garnituro lahko popravite pnevmatiko, ki ima na tekalni površini **A** poškodbo, manjšo od 4 milimetrov. S to garnituro ne morete popraviti vseh vrst predrtij, kot na primer poškodb, večjih od 4 milimetrov, ter zareza na boku **B** pnevmatike ...

Prepričajte se tudi, da je platišče v dobrem stanju.

Če je tujek, ki je predrl pnevmatiko, še vedno v njej, ga ne smete izvlači.



Garniture za polnjenje ne uporabljajte, če se je zaradi vožnje s predrto pnevmatiko le-ta poškodovala.

Pred kakršnimkoli posegom natančno preglejte boke pnevmatike.

Prav tako je vožnja s slabo napolnjeno ali z izpraznjeno (predrto) pnevmatiko lahko zelo nevarna in ima lahko za posledico nepopravljivo škodo.

To popravilo je zgolj začasno.

Poškodovano pnevmatiko je treba čim prej dati strokovnjaku v pregled (in v popravilo, če je to mogoče).

Ob zamenjavi pnevmatike, popravljene s to garnituro, morate o tem obvestiti strokovnjaka.

Med vožnjo lahko občutite manjše vibracije, do katerih pride zaradi prisotnosti sredstva v pnevmatiki.



Ta garnitura je homologirana izključno za polnjenje pnevmatik na vozilu, ki je z njo tovarniško opremljeno.

V nobenem primeru z njo ne smete polniti pnevmatik drugega vozila ali kate-regakoli drugega napihljivega predmeta (blazine, čolna ...).

Med uporabo posode s sredstvom za popravilo pnevmatik pazite, da vam sredstvo ne brizgne na kožo. Če vam kapljice sredstva kljub temu brizgnejo na kožo, prizadeto mesto obilno izperite z vodo.

Garnituro za popravilo pnevmatik hranite izven dosega otrok.

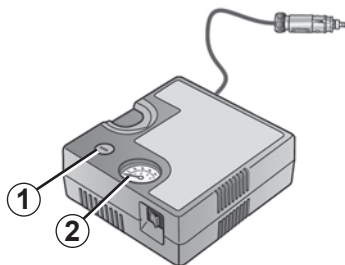
Prazne posode ne odvrzite v naravo. Izročite jo predstavniku servisne mreže za vaše vozilo ali posebni organizaciji, ki zbira te izdelke.

Posoda ima omejeno življenjsko dobo, ki je navedena na nalepki. Preverite rok uporabe.

Za zamenjavo cevi za polnjenje in posode s sredstvom za popravilo pnevmatike se obrnite na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

GARNITURA ZA POLNJENJE PNEVMATIK (2/3)

42172



V primeru predrtja pnevmatike uporabite garnituro, spravljeno v predalu za drobnarije.



Pred uporabo garniture parkirajte vozilo tako, da boste dovolj odmaknjeni od prometa, vključite varnostne utripalke, zategnite ročno zavoro, vsi potniki pa naj zapustijo vozilo in se oddaljijo od cestišča.

Pri delujočem motorju in zategnjeni parkirni zavori;

- Odklopite vso dodatno opremo, ki je bila predhodno priklopljena v vtičnico za dodatno opremo vozila;
- glejte informacije na kompletu kompresorja za polnjenje pnevmatik in upoštevajte navodila;
- pnevmatiko napolnite do predpisanega tlaka (glejte razdelek »Tlak zraka v pnevmatikah«);
- po največ **15 minutah** prenehajte s polnjenjem in preverite tlak (na manometru **2**).

Opomba: ko se posoda prazni (približno 30 sekund), manometer **2** na kratko prikaže tlak **6 barov**, nato slednji prične padati;

- Prilagodite tlak: za zvišanje tlaka nadaljujte s polnjenjem s pomočjo garniture. Za znižanje tlaka pritisnite gumb **1**.

Če po 15 minutah ne morete doseči minimalnega tlaka 1,8 bar, pnevmatike ni mogoče popraviti; ne nadaljujte z vožnjo in pokličite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Če vozilo parkirate ob robu ceste, morate ostale udeležence v prometu opozoriti na prisotnost vašega vozila, tako da namestite varnostni trikotnik ali kateri drugi opozorilni pripomoček, ki je predpisan po lokalni zakonodaji države, v kateri vozite.

GARNITURA ZA POLNJENJE PNEVMATIK (3/3)

Ko je pnevmatika pravilno napolnjena, odstranite komplet: počasi odvijte nastavek za polnjenje, da preprečite razlivanje sredstva, in shranite posodo v plastično embalažo, da preprečite puščanje sredstva.

- Prilepite nalepko s priporočili za vožnjo na vidno mesto na armaturni plošči.
- pospravite komplet;
- če po končanem prvem polnjenju pnevmatike ta še vedno pušča, je potrebna vožnja za zamašitev luknje;
- takoj odpeljite s hitrostjo med 20 in 60 km/h, da se sredstvo enakomerno porazdeli po pnevmatiki, in se po 3 kilometrih vožnje ustavite ter preverite tlak;
- če je tlak višji od 1,3 bara, ampak nižji od priporočenega, ga ponovno nastavite (glejte nalepko na robu voznikovih vrat), sicer se obrnite na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo: popravilo ni mogoče.

Previdnostni ukrepi pri uporabi kompleta:

- komplet za polnjenje ne sme neprekinjeno delovati več kot 15 minut;
- posodo je po prvi uporabi treba zamenjati, čeprav v njej ostane tekočina.



Na podu pred voznikovim sedežem ne sme biti nobenih predmetov, ker lahko v primeru sunkovitega zaviranja zdrsnejo pod pedale in onemogočijo njihovo uporabo.



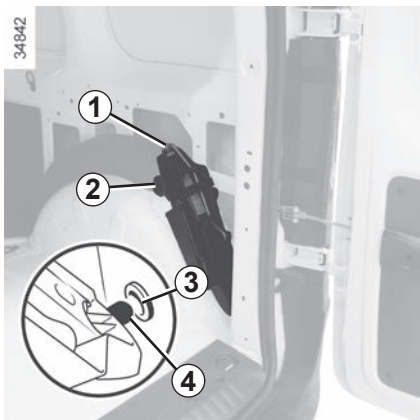
Pri ventilu bodite pozorni na njegov pokrovček, kajti če slednjega ni oziroma je slabo pritrjeno, lahko povzroči puščanje in slabše tesnjenje pnevmatike.

Vedno uporabljajte pokrovčke ventila, ki so enaki originalnim, in poskrbite, da bodo popolnoma pritrjeni.



Po uporabi garniture za popravilo z vozilom ne smete prevoziti več kot 200 km. Poleg tega morate voziti počasneje; v nobenem primeru ne smete preseči hitrosti 80 km/h. Na to vas opozarja nalepka, ki jo morate prilepiti na vidno mesto na armaturni plošči. V skladu s predpisi v posameznih državah je sicer treba zamenjati pnevmatiko, ki je popravljena z garnituro za polnjenje pnevmatik.

GARNITURA ORODJA



Odvisno od vozila je treba odstraniti orodje ali komplet orodja.

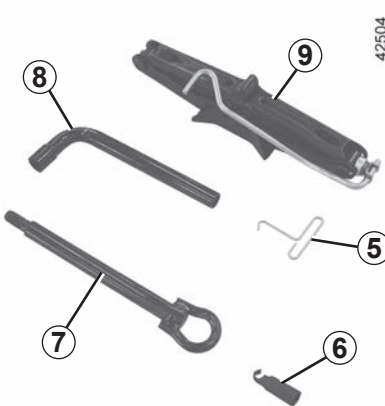
Snemanje garniture orodja 1 iz prtljažnika

Glede na vozilo, je lahko skrita za vratci, ki jih morate odpreti. Odvijte gumb 2 in povlecite garnituro orodja proti sebi.

Nameščanje garniture orodja

Nastavek 4 garniture orodja vstavite v ležišče 3. Pazite, da je garnitura orodja nameščena tako, da boste lahko privili gumb 2.

Katero orodje je v garnituri orodja, je odvisno od vozila.



Cljuč za okrasne pokrove 5

Za odstranjevanje okrasnih pokrovov koles.

Vodilo za vijake 6 (pri nekaterih izvedenkah vozila)

Na koncu odvijanja ali na začetku privijanja kolesnih vijakov.

Vlečni priključek 7

V 5. poglavju glejte podpoglavje "Vleka: v primeru okvare".

Cljuč za kolesne vijake 8

Za odvijanje kolesnih vijakov in matice nosilca rezervnega kolesa.

Dvigalka 9

V 5. poglavju glejte podpoglavje "Zamenjava kolesa".

Pritrdilni trak (pri nekaterih izvedenkah vozila)

Po uporabi orodje pospravite in pri tem pazite, da so ohranjeni vsi sestavi deli iz kompleta orodja.

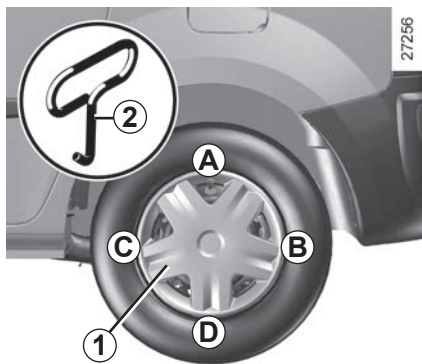


Orodja nikdar ne pustite nepospravljenega, ker lahko pri močnem zaviranju nevarno odleti. Po uporabi se pripravite, da so orodja ustrezno pripeta v vozilo ali v komplet orodja, odvisno od vozila, nato orodje ali komplet ustrezno postavite v ohišje: tveganje poškodb.

Če so z garnituro orodja dobavljeni vijaki za kolo, jih uporabljajte izključno za rezervno kolo: glejte nalepko na rezervnem kolesu.

Dvigalka je namenjena izključno zamenjavi kolesa. Zato je ne uporabljajte za dviganje avtomobila z namenom, da bi pod njim opravljali kakršnokoli delo.

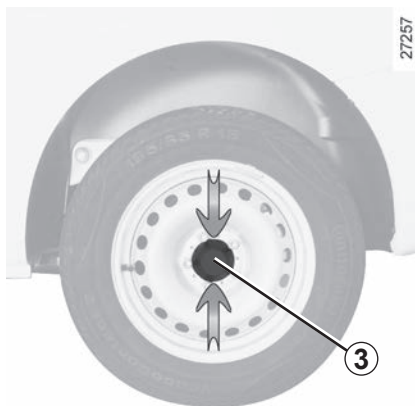
OKRASNI ELEMENTI, KOLESA



Okrasni pokrov 1 (s pokritimi kolesnimi vijaki)

Odstranite ga s pomočjo ključa za okrasne pokrove 2 (ki se nahaja v garnituri orodja), tako da potisnete kavelj v odprtino poleg ventila dovolj globoko, da dosežete pritrdilno žico, ki se nahaja za okrasnim pokrovom.

Ko ga nameščate, pazite na položaj ventila. Zatakните pritrdilne kaveljčke tako, da začnete na strani ventila **A**, nadaljujete z **B** in **C** ter končate na strani nasproti ventila **D**.



Okrasni pokrov 3 (z vidnimi kolesnimi vijaki)

Če želite sneti pokrov, ne da bi vam bilo treba sneti kolo, ga primite v predelih, ki so označeni s puščicami.

Obrnite ga, tako da sprostite pritrdilne ploščice za kolesnimi vijaki.

Pri ponovnem nameščanju ravnajte v obratnem vrstnem redu.

ZAMENJAVA KOLESA (1/2)

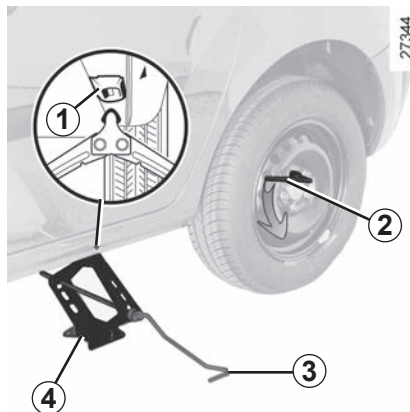


Vključite varnostne utripalke.

Vozilo parkirajte stran od prometa na vodoravnih, nespolzkih in trdnih tleh.

Zategnite ročno zavoro in dajte ročico v položaj **P**.

Vsi potniki naj zapustijo vozilo in naj bodo oddaljeni od območja, kjer poteka promet.



Po potrebi odstranite okrasni pokrov.

Odvijte kolesne vijake s ključem za kolesne vijake **2**. Namestite ga tako, da boste nanj lahko pritisnili in ga zavrteli navzdol.

Z roko pričnite razpirati dvigalko **4**, tako da obračate ročico.

Glavo dvigalke **obvezno** namestite na pločevinasti nosilec **1**, ki je najbliže kolesu, ki ga nameravate zamenjati, in je pri nekaterih izvedenkah vozil označen s trikotnikom.

Nadaljujte z obračanjem, da podnožje pravilno sede na tla. Obračajte ročico **3**, da se kolo odmakne od tal.



Če vozilo parkirate ob robu ceste, morate ostale udeležence v prometu opozoriti na prisotnost vašega vozila, tako da namestite varnostni trikotnik ali kateri drugi opozorilni pripomoček, ki ga dovoljuje lokalna zakonodaja v državi, kjer se vozite.

ZAMENJAVA KOLESA (2/2)

Odvijte vijake in odstranite kolo. Pri vozilih z aluminijastimi platišči, na koncu odvijanja in na začetku privijanja vijakov, uporabite vodilo za vijake, ki se nahaja v garnituri orodja.

Nataknite rezervno kolo na pesto in ga zasukajte tako, da bodo luknje poravnane z izvrtinami v pestu.

Zategnite vijake in spustite dvigalko.

Če so rezervnemu kolesu priloženi vijaki, jih uporabljajte izključno za rezervno kolo.

Zategnite vijake in se prepričajte, da se kolo dobro prilega pestu ter odvijte dvigalko.

Ko so kolesa na tleh, močno zategnite vijake in čim hitreje preverite, ali so trdno priviti.

Varnostni vijaki

Če uporabljate varnostne vijake, jih namestite čim bližje ventila (obstaja nevarnost, da ne bo mogoče namestiti okrasnega pokrova kolesa).



Poškodovano pnevmatiko čimprej nadomestite z novo.

Poškodovano pnevmatiko je treba dati v pregled (in če je mogoče, v popravilo) strokovnjaku.

PNEVMATIKE (1/3)

Pnevmatike so vmesni člen med vozilom in cesto, zato morajo biti vedno v dobrem stanju.

Upoštevati morate predpise o tehnični brezhibnosti vozila, ki se nanašajo tudi na pnevmatike.



Vzdrževanje pnevmatik

Pnevmatike morajo biti vedno v dobrem stanju in imeti dovolj globok profil. Na več mestih po **celotnem obodu** so **označene posebne točke 1** za kontrolo obrabe pnevmatike.

Ko se pnevmatika obrabi do kontrolnih točk, **slednje postanejo vidne 2: tedaj** je treba pnevmatike zamenjati, ker globina profila znaša **samo še 1,6 mm, zaradi česar je oprijem s cestiščem, še posebej z mokrim, zelo slab.**

Preobteženo vozilo, dolge vožnje po avtocesti, še posebno poleti, neprilagojena vožnja po slabih poteh ali cestah povzročajo predčasno obrabo pnevmatik, kar seveda močno vpliva na varnost vožnje.



Pri neprevidni vožnji, npr. če zadenete ob pločnik, lahko pride do poškodbe pnevmatik in platišč ali celo do spremembe nastavitve geometrije prednje ali zadnje preme. V tem primeru naj njihovo stanje pregleda predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.

PNEVMATIKE (2/3)

Tlak zraka v pnevmatikah

Upoštevajte predpisane vrednosti za tlak v pnevmatikah (vključno z rezervnim kolesom). Preverite ga vsaj enkrat na mesec in pred vsako daljšo vožnjo (glejte nalepko na robu voznikovih vrat).

Glejte razdelek »Tlak zraka v pnevmatikah« v poglavju 4.



Prenizek tlak zraka v pnevmatikah povzroča prehitro obrabo pnevmatik in nenormalno pregrevanje pnevmatik z vsemi posledicami, ki vplivajo na varnost vožnje:

- slaba lega vozila na cesti;
- nevarnost počenja ali izgube tekalne plasti pnevmatike.

Tlak v pnevmatikah je odvisen od obremenitve vozila in hitrosti vožnje. Tlak v pnevmatikah prilagodite pogojem uporabe (glejte podpoglavje "Tlak zraka v pnevmatikah").

Tlak zraka v pnevmatikah morate preverjati pri hladnih pnevmatikah. Ne upoštevajte povišanega tlaka, ki se pojavi v toplem vremenu ali po hitri vožnji.

Če nimate možnosti, da bi tlak preverili pri **hladnih** pnevmatikah, mora ta biti višji za **0,2 do 0,3** bara (oziroma **3 PSI**).

Nikoli ne izpuščajte zraka iz segrelih pnevmatik!



Pri ventilu bodite pozorni na njegov pokrovček, kajti če slednjega ni oziroma je slabo pravit, lahko povzroči puščanje in slabše tesnjenje pnevmatike.

Vedno uporabljajte pokrovčke ventila, ki so enaki originalnim, in jih popolnoma privijte.

Zamenjava pnevmatik



Zaradi vaše varnosti in upoštevanja veljavne zakonodaje.

Če je pnevmatike treba zamenjati, montirajte na vozilo pnevmatike iste znamke, tipa, dimenzij in profila (ali sestave) na isto premo, kot so originalne.

Pnevmatike morajo: imeti vsaj takšno dovoljeno obremenitev in najvišjo dovoljeno hitrost, kot ju imajo originalne pnevmatike, ali ustrezati priporočilom predstavnika servisne mreže vozila.

Neupoštevanje teh navodil lahko ogrozi vašo varnost in povzroči, da vaše vozilo ni v skladu z zahtevami.

Obstaja nevarnost izgube nadzora nad vozilom.

PNEVMATIKE (3/3)

Medsebojna zamenjava koles

To vam odsvetujemo.

Rezervno kolo

V 5. poglavju glejte podpoglavji "Rezervno kolo" in "Zamenjava kolesa".

Zimska vožnja

– Snežne verige

Iz varnostnih razlogov na zadnja kolesa ni dovoljeno montirati snežnih verig.

Če na vozilo montirate pnevmatike večjih dimenzij od tovarniško predpisanih, **snežnih verig ne bo mogoče uporabljati.**



Montaža snežnih verig je mogoča samo na pnevmatike enakih dimenzij, kot so tiste, ki so bile tovarniško vgrajene na **vaše vozilo.**

Na kolesa lahko namestite le posebne snežne verige. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

– Zimske ali posebne "termo" pnevmatike

Priporočamo vam, da zaradi čim boljšega oprijema na cestišču take pnevmatike montirate **na vsa kolesa.**

Opomba: te pnevmatike imajo včasih lahko označeno:

- smer vrtenja med vožnjo;
- največjo hitrost, ki je lahko nižja od največje hitrosti vašega vozila.

– Pnevmatike z žeblički (ježevke)

Uporaba takih pnevmatik je omejena, v nekaterih državah pa celo prepovedana, zato upoštevajte predpise v posameznih državah.

Prav tako je pri vožnji z ježevkami treba upoštevati predpise o največji dovoljeni hitrosti.

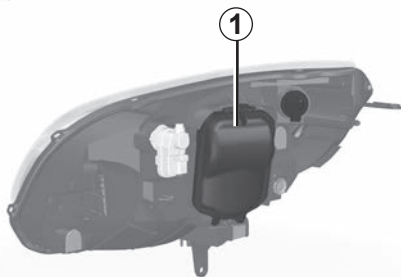
S takimi pnevmatikami morata biti na vozilu opremljeni najmanj obe prednji kolesi.

Opomba: uporaba zimskih pnevmatik ali ježevk bistveno skrajša razdaljo, ki jo vozilo še lahko prevozi.

V vsakem primeru vam priporočamo, da se pogovorite s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo, ki vam bo znal svetovati, katera oprema najbolj ustreza vašemu vozilu.

ŽAROMETI: zamenjava žarnic (1/2)

38465



Zasenčene/Dolge luči

Odprite pokrov **1**.

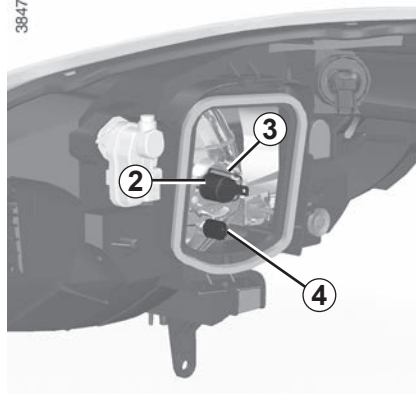
Odklopite kable nosilca žarnice **2**.

Odprite vzmet **3** in izvlecite nosilec žarnice **2**.



Ne opravljajte posegov pod pokrovom motorja, če se vozilo polni ali če kontakt ni prekinjen.

38472



Vrsta žarnice: H4

Obvezno uporabljajte žarnice z UV zaščito 55W, da se ne poškoduje plastično steklo žarometov.

Ne dotikajte se steklenega dela žarnice. Primito jo za priključni okov.

Pri ponovnem nameščanju ravnajte v obratnem vrstnem redu.

Pazite, da kable ponovno namestite na ustrezno mesto, preden zaprete pokrov **1**.

Prednja pozicijska luč

Odprite pokrov **1**.

Odklopite kable nosilca žarnice **4**.

Potegnite nosilec žarnice **4** iz ležišča. Zamenjajte žarnico.

Vrsta žarnice: W5W


Pri ponovnem nameščanju ravnajte v obratnem vrstnem redu.



Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo. Obstaja nevarnost poškodb.



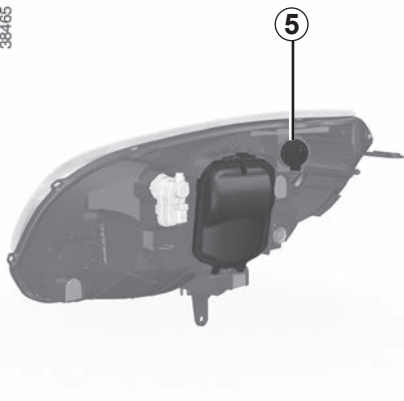
Pri posegih v bližini motorja, je ta lahko še topel. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator za hlajenje motorja. Na to

vas opomni opozorilna lučka  v motornem prostoru.

Obstaja nevarnost poškodb.

ŽAROMETI: zamenjava žarnic (2/2)

38465



Smerokaz

Zasukajte nosilec žarnice **5**, da ga sprostite, nato pa ga potegnite iz ležišča, ne da bi odklopili kabel. Zamenjajte žarnico.

Vrsta žarnice: PY21W

Pri ponovnem nameščanju ravnajte v obratnem vrstnem redu.

V skladu z lokalno zakonodajo ali iz varnostnih razlogov imejte v vozilu vedno komplet rezervnih žarnic in varovalk, ki jih lahko dobite pri pooblaščenih predstavnikih servisne mreže za vaše vozilo.



Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo. Obstaja nevarnost poškodb.

MEGLENKE: zamenjava žarnic



Prednje meglenke 1

Ker je za dostop do žarnic včasih treba sneti dele ali sklope (sprednji odbijač,...), **vam svetujemo, da žarnice na vašem vozilu zamenja pooblaščen predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.**

Vrsta žarnice: H16



Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.


Obstaja nevarnost poškodb.

Dodatni žarometi

Če želite svoj avtomobil opremiti z meglenkami ali dodatnimi dolgimi lučmi, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Pri posegih v bližini motorja, je ta lahko še topel. Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator za hlajenje motorja. Na to

vas opomni opozorilna lučka  v motornem prostoru.

Obstaja nevarnost poškodb.



Vsa dela (ali spremembe) na električni napeljavi zaupajte pooblaščenemu predstavniku servisne mreže za vaše vozilo, ki razpolaga z vso dodatno opremo in potrebnim materialom za vgradnjo. Nepravilna priključitev lahko poškoduje električno napeljavo (kable, posamezne dele in predvsem alternator).

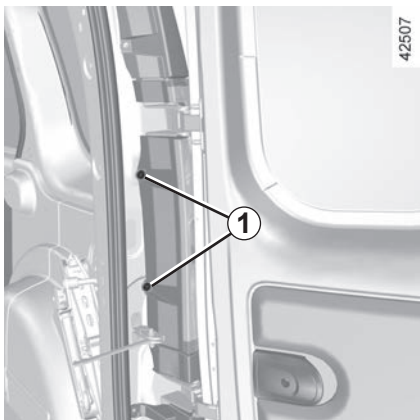


Zadnje meglenke 2

Ker je za dostop do žarnic včasih treba sneti dele ali sklope (zadnji odbijač, ...), **vam svetujemo, da žarnice na vašem vozilu zamenja pooblaščen predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.**

Vrsta žarnice: P21 W

ZADNJE LUČI: zamenjava žarnic (1/3)



Zadnje luči

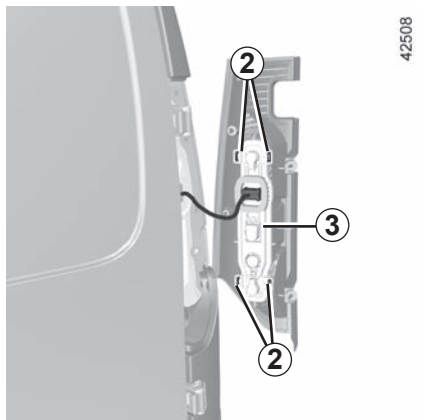
Glede na vozilo, odprite krilna vrata ali dvižna prtljažna vrata.

Odvijte vijake **1** s pomočjo orodja torx.

Odprite spodnji del luči in nato še zgornji del, tako da potegnete luč k sebi.

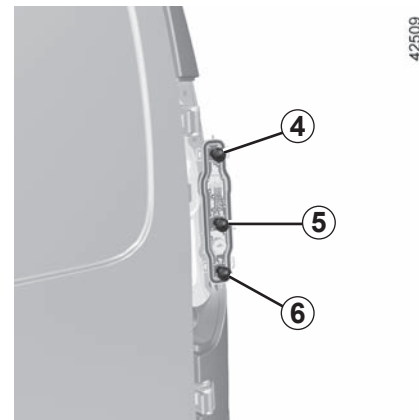
Potegnite jezičke **2**, da odpnete nosilce žarnic **3**.

Zamenjajte žarnico in pri ponovni montaži luči ravnajte v obratnem vrstnem redu kot pri demontaži.



Vrsta žarnice

- 4 Smerokaz**
Žarnica hruškaste oblike z nastavki **P Y21W**
- 5 Pozicijska in zavorna luč**
Dvonična žarnica hruškaste oblike z nastavki **P 21/5W**
- 6 Luč za vzvratno vožnjo**
Žarnica hruškaste oblike z nastavki **P 21W**



Žarnice so pod tlakom in se lahko ob zamenjavi razletijo.

Obstaja nevarnost poškodb.

ZADNJE LUČI: zamenjava žarnic (2/3)



Tretja zavorna luč

- **Izvedenka z dviznimi prtljažnimi vrati:** nahaja se na sredini nad zadnjim steklom.
- **Izvedenka s krilnimi vrati:** nahaja se nad zadnjim steklom levih vrat.

27514



Z notranje strani odstranite oba plastična pokrovčka 7. Lučko odpnite s pomočjo izvijača, tako da pritisnete v ležišče kovinskih sponk.

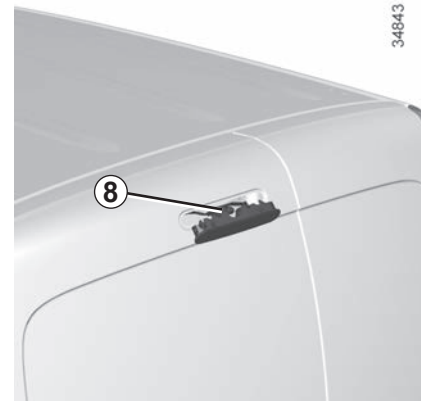
Luč 8 odstranite z zunanje strani. Zamenjajte žarnico, ne da bi odklopili kable.

Vrsta žarnice: W16W

Pri nameščanju ravnajte v obratnem vrstnem redu.

Prepričajte se, ali so jezički dobro učvrščeni.

34843

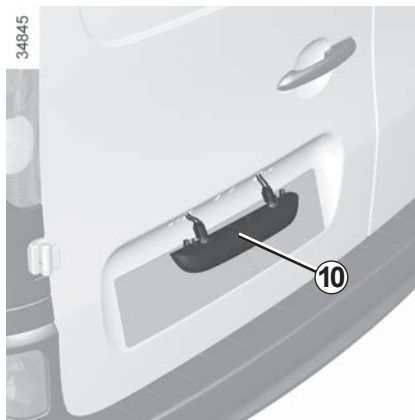


ZADNJE LUČI: zamenjava žarnic (3/3)



Lučke za osvetlitev registrske tablice

Odvijte oba vijaka **9** s pomočjo orodja torx.

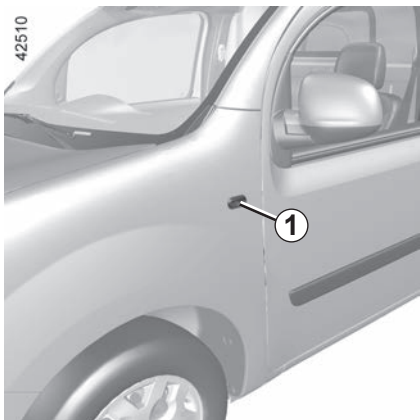


Za dostop do žarnic iztaknite lučko **10**.

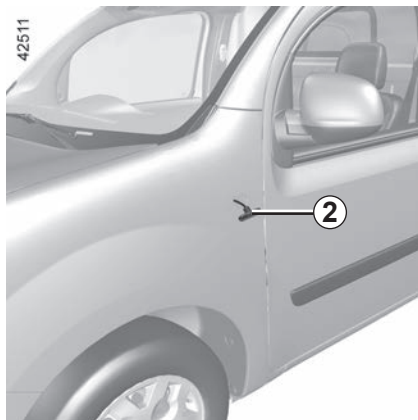
Vrsta žarnice: W5W

Zamenjajte žarnici in ponovno namestite lučko na ustrezno mesto.

BOČNE UTRIPALKE: zamenjava žarnic



Odpnite bočno utripalko **1** na strani vrat s pomočjo ploščatega izvijača ali podobnega orodja.

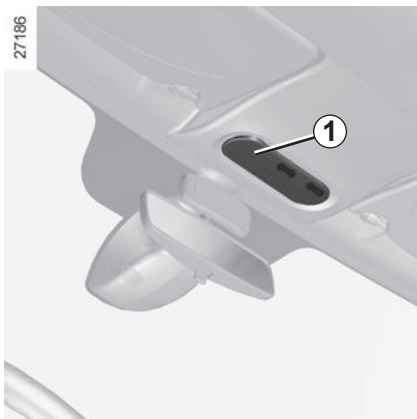


Za četrt obrata zasukajte nosilec žarnice **2** in izvlecite žarnico.

Vrsta žarnice: WY5W.

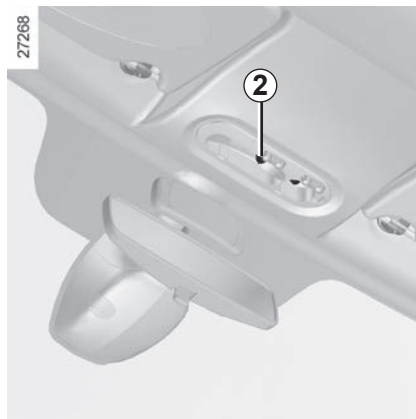
Zamenjajte žarnico in ponovno namestite bočno utripalko na mesto.

NOTRANJA OSVETLITEV: zamenjava žarnic



Lučka za osvetlitev potniškega prostora

Odstranite razpršilno steklo lučke **1** s pomočjo ploščatega izvijača.



Potegnite žarnico **2** navzdol, da jo izvlečete in njenega ležišča.

Vrsta žarnice 2: W6W

Vrsta žarnice stropne lučke zadaj: W6W

Zamenjajte žarnice in ponovno namestite razpršilno steklo lučke.



Lučka 3

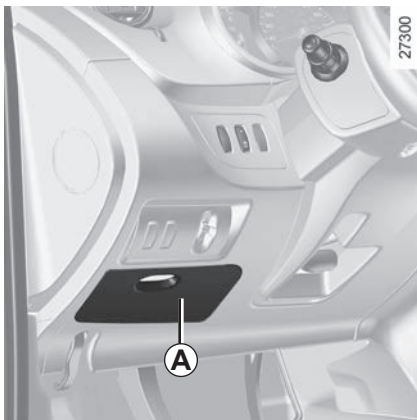
Odstranite razpršilno steklo lučke s pomočjo ploščatega izvijača ali podobnega orodja.

Potegnite žarnico, da jo izvlečete in njenega ležišča.

Vrsta žarnice 3 : W6W

Zamenjajte žarnico in ponovno namestite razpršilno steklo lučke.

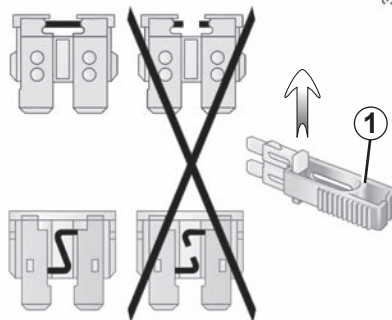
VAROVALKE (1/2)



Prostor z varovalkami

Če katera od električnih naprav ne deluje, je treba najprej pregledati stanje varovalk.

Odpnite pokrovček **A**.



Ščipalka 1

Iztaknite varovalko s ščipalko **1**, ki je spravljen na hrbtni strani pokrovčka **A**.

Nato jo postrani potegnite ven.

Več informacij o mestu varovalk je na voljo na naslednji strani.

Svetujemo vam, da v prosta mesta ne vstavljate dodatnih varovalk.

Določene funkcije so zaščitene z varovalkami, ki se nahajajo v motornem prostoru. Zaradi težjega dostopa **svetujemo, da te varovalke zamenja pooblaščen predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.**



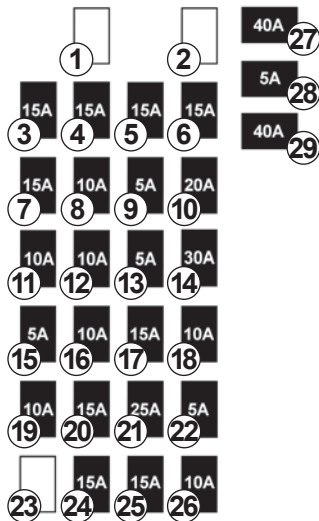
Preglejte ustrezno varovalko in jo po potrebi **zamenjajte** z novo, ki mora imeti **enako ampersko vrednost kot originalna**.

Premočna varovalka lahko v primeru nenormalne porabe enega od porabnikov povzroči prekomerno segrevanje električnega tokokroga (nevarnost požara).

V skladu z lokalno zakonodajo ali iz varnostnih razlogov imejte v vozilu vedno komplet rezervnih žarnic in varovalk, ki jih lahko dobite pri pooblaščenih predstavnikih servisne mreže za vaše vozilo.

VAROVALKE (2/2)

42558



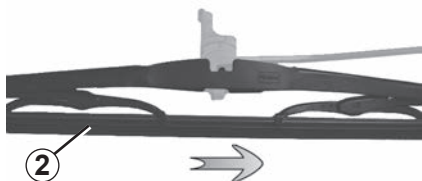
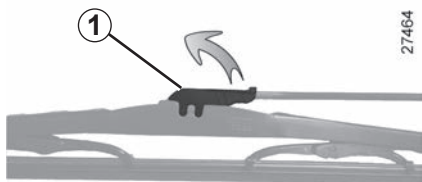
Namembnost varovalk

Prisotnost varovalk je odvisna od stopnje opremljenosti vozila.

Številka	Varovanje
1	Prosto
2	Prosto
3	Klimatska naprava, zvočni opozorilnik za pešce
4	gretje, pogonska baterija
5	Brisalec zadnjega stekla
6	Zvočni opozorilnik, diagnostični priključek
7	Ogrevani sedeži, ohišje telematskega sistema
8	Pogonski akumulator
9	Kontrolna enota potniškega prostora
10	Pranje stekel
11	Zavorne luči
12	Kontrolna enota potniškega prostora
13	Električni pomik stekel, način ECO
14	Ogrevano zadnje steklo
15	Zaganjalnik

Številka	Varovanje
16	Zavorne luči, dodatna oprema, ABS, ESP, lučka v prtljažniku, stropna lučka, tipalo dežja in svetlobe
17	Radio, navigacijski sistem, prikazovalnik, alarm
18	Dodatna oprema
19	Ogrevanje ogledal
20	Varnostne utripalke, zadnje meglenke
21	Zaklepanje vrat
22	Instrumentna plošča
23	Prosto
24	Radio, ogrevani sedeži, zavorne luči
25	Prednja vtičnica
26	Vlečna kljuka
27	Električni pomik prednjih stekel
28	Upravljalni gumb za vzvratno ogledalo
29	Sklop ventilatorja, ki ga poganja motorček, v potniškem prostoru

METLICE BRISALCEV (1/2)



Zamenjava metlic brisalcev vetrobranskega stekla 2

- **Pri izključenem kontaktu** nekoliko privzdignite ročico brisalca 2;
- potegnite jeziček 1 navzgor;
- pomaknite metlico v smeri puščice.

Pri ponovni montaži ravnajte v obratnem vrstnem redu kot pri demontaži in se prepričajte, ali je metlica dobro zapeta.

Preverjajte stanje metlic brisalcev. Njihova življenjska doba je odvisna od vas:

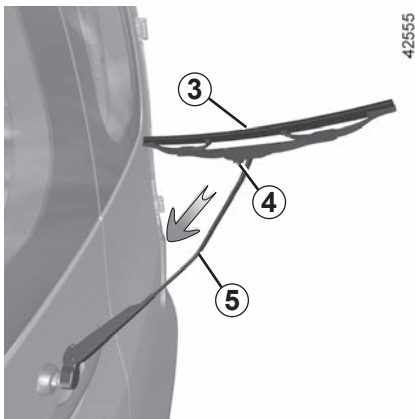
- metlice, vetrobransko in zadnje steklo redno čistite z milnico;
- ne uporabljajte brisalcev, če je vetrobransko steklo ali zadnje steklo suho;
- dvignite brisalce z vetrobranskega ali zadnjega stekla, če jih dlje časa niste uporabljali.



Preden zamenjate metlico brisalca se prepričajte, da je ročica v položaju mirovanja (brisalci izklopljeni).

Obstaja nevarnost poškodb.

METLICE BRISALCEV (2/2)



Zamenjava metlice brisalca zadnjega stekla

- Pri izključenem kontaktu privzdignite ročico brisalca 5;
- zasukajte metlico 3;
- pritisnite jeziček 4;
- snemite metlico, tako da jo povlečete (puščica).

Pri ponovni montaži ravnajte v obratnem vrstnem redu kot pri demontaži in se prepričajte, ali je metlica dobro zapeta.



– Pozimi pazite, da metlice brisalcev niso primrznjene na steklo (zaradi nevarnosti pregretja pogonskega motorčka brisalcev).

- Redno pregledujte stanje metlic. Zamenjajte jih, ko brisanje ni več zadovoljivo (približno enkrat letno).

Pazite, da vam ne pade ročica brisalca na steklo, ko odstranite metlico (ob zamenjavi): nevarnost razbitja stekla.

VLEKA VOZILA V PRIMERU OKVARE (1/3)

Vrste okvar

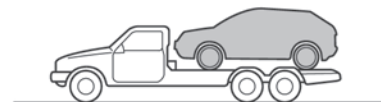
V primeru izpraznjenega akumulatorja

V primeru popolnoma izpraznjenega pogonskega akumulatorja so dovoljene vse vrste vleke: **vleka vozila na dvizni ploščadi vlečnega vozila** ali **vleka vozila po cesti** z vlečnim priključkom (glejte strani v nadaljevanju).

Vsi drugi primeri okvar

Dovoljena je samo vleka okvarjenega vozila na dvizni ploščadi vlečnega vozila.

33442



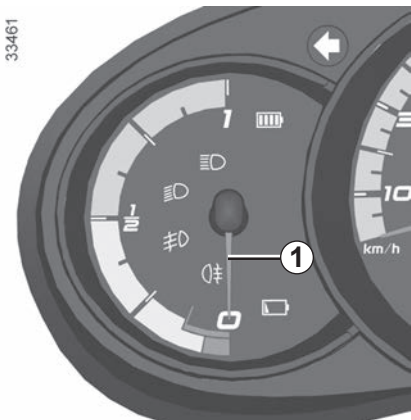
Vleka okvarjenega vozila na dvizni ploščadi vlečnega vozila

Vleka okvarjenega vozila na dvizni ploščadi vlečnega vozila je **nujna** vedno, razen v primeru popolnoma izpraznjenega pogonskega akumulatorja. Za primer izpraznjenega akumulatorja glejte strani v nadaljevanju.

Pred vsako vleko vstavite ključ v stikalo za zagon, da odklenete volanski drog. Zasukajte ga v položaj **M**.


Obvezno upoštevajte veljavne predpise glede vleke.

VLEKA VOZILA V PRIMERU OKVARE (2/3)



V primeru izpraznjenega akumulatorja: vleka

V primeru popolnoma izpraznjenega pogonskega akumulatorja:

- kontrolna lučka  utripa;
- kazalec **1** kaže na spodnji del območja rezerve.

Ob upoštevanju sledečih navodil je mogoče odpraviti okvaro vozila na dvizni ploščadi ali vleči vozilo z vlečno kljuko.



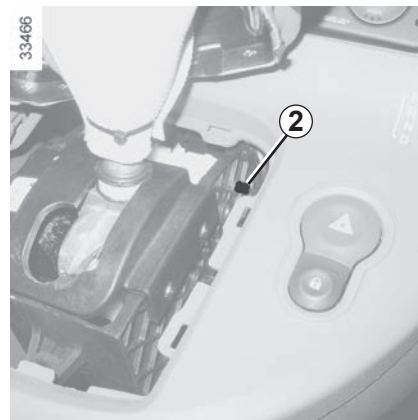
Pri zaustavljenem motorju ne delujeta več servovolan in servozavora.



Pred vsako vleko vstavite ključ v stikalo za zagon, da odklenete volanski drog. Zasukajte ga v položaj **M**.

Volanski drog se odklene, oprema vozila je napajana: lahko uporabljate luči na vozilu (varnostne utripalke, zavorne luči ...). Ponoči morajo biti na vozilu prižgane tudi luči za označevanje vozila.

Obvezno upoštevajte veljavne predpise glede vleke.



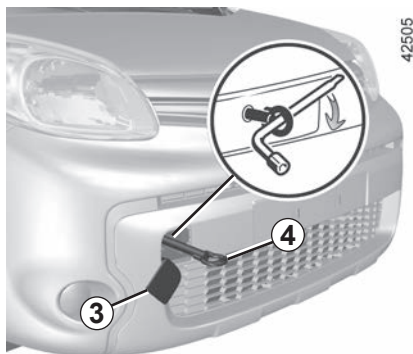
Zasukajte gumb in ga dvignite v položaj **N**.

Če ostane ročica blokirana v položaju **P**, ko pritisnete zavorni pedal, jo lahko ročno premaknete iz tega položaja.

V ta namen odprite pokrov na podnožju ročice.

Istovrstno pritisnite na oznako **2** in na gumb za sprostitev na ročici.

VLEKA VOZILA V PRIMERU OKVARE (3/3)

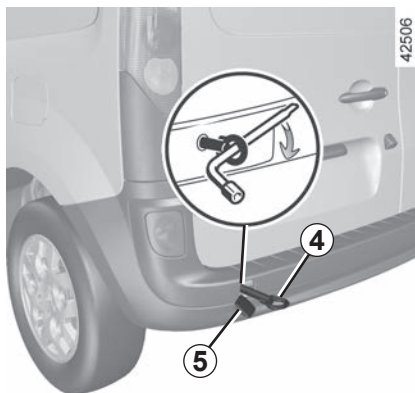


Dostop do mest za pritrnitev vlečnega priključka

Snemite pokrov 3 ali 5.

Do konca privijte vlečni priključek 4 : najprej z roko, nato ga zategnite še s ključem za kolesne vijake.

Vlečni priključek 4 in ključ za kolesne vijake sta pripravljena v kompletu orodja v prtljažniku (glejte informacije v razdelku »Garnitura orodja« v 5. poglavju).



Uporabljajte samo mesto za pritrnitev vlečnega priključka na sprednjem in zadnjem delu vozila (vlečne vrvi nikoli ne pritrjujete na pogonske osi). Ti mesti za pritrnitev vlečnega priključka se lahko uporabljata samo za vleko vozila, nikoli pa za njegovo neposredno ali posredno dviganje.



Med vleko mora ključ ves čas ostati v stikalu za zagon.



Prepričajte se, da je vlečni priključek ustrezno privit.

Nevarnost izgube vlečenega predmeta.



Orodja nikdar ne pustite nepospravljenega, ker lahko pri močnem zaviranju nevarno odleti.

Po uporabi orodje dobro pritrдите v garnituri orodja, ki jo nato glede na vozilo, pravilno pospravite v njeno ležišče.

Obstaja nevarnost poškodb.

PREDOPREMA ZA AVTORADIO



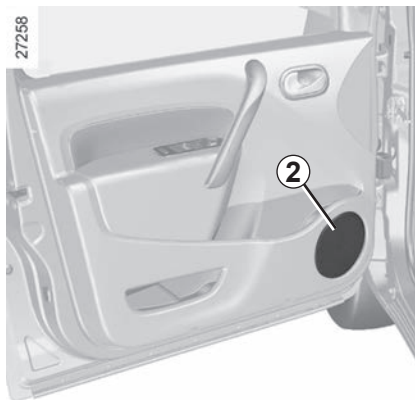
Če vaše vozilo ni opremljeno z avdio sistemom, obstajajo mesta, predvidena za namestitvev:

- avtoradia **1**;
- nizkotonskih zvočnikov **2**.

Za namestitvev opreme se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Prostor za radio **1**

Odpnite pokrovček. Zadaj se nahajajo priključek za anteno napajanje + in – ter kabli za priključitev zvočnikov.



- V vsakem primeru je treba natančno upoštevati navodila za opremo.
- Držala in dodatni vmesni kabli (ki jih lahko kupite v servisno-prodajni mreži) se razlikujejo glede na nivo opremljenosti vozila in tip avtoradia.
Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
- Kakršenkoli poseg na električni opremljeni vašega vozila naj opravi predstavnik servisne mreže za vaše vozilo. Nepravilna priključitev lahko povzroči poškodbe na električni napeljavi ali na delih, ki so nanjo priklopljeni.



Električna in elektronska dodatna oprema

Pred namestitvijo tovrstne naprave (še posebej oddajnikov/sprejemnikov: frekvenčni pas, jakostna stopnja, položaj antene itd.) preverite, ali je naprava združljiva z vašim vozilom. Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Pri vsaki namestitvi dodatne opreme, za katero je potrebno poseganje v 12-voltni električni tokokrog vozila, obvezno upoštevajte naslednje nasvete:

- odklopite kabel za napajanje pogonskega akumulatorja;
- izključite kontakt;
- odklopite 12-voltni akumulator.

Obstaja nevarnost resnih poškodb.

Pred priključitvijo dodatne opreme v vtičnico se prepričajte, da ne presega največje dovoljene moči vtičnice. Za več informacij si oglejte »Multimedijska oprema« in »Pepelniki, vžigalnik za cigarete, vtičnica za dodatno opremo« v razdelku 3.

Obstaja nevarnost požara.

Kakršenkoli poseg na električnem tokokrog vozila naj opravi predstavnik servisne mreže za vaše vozilo. Nepravilna priključitev lahko povzroči poškodbe na električni napeljavi in/ali na delih, ki so nanjo priključeni.

V primeru vgradnje dodatne električne opreme preverite, ali je napeljava ustrezno zaščitena z varovalko. Pozanimajte se o amperski vrednosti varovalke in mestu njene namestitve.



Uporaba diagnostičnega priključka

Če v diagnostični priključek povežete elektronsko opremo, lahko pride do resnih motenj elektronskih sistemov v vozilu. Zaradi varnostnih razlogov je priporočena uporaba izključno elektronske dodatne opreme, ki jo je odobril proizvajalec; posvetujte se s predstavnikom servisne mreže. **Tveganje hujših nesreč.**

Uporaba oddajnih/sprejemnih naprav (telefoni, CB-postaje ...)

Telefoni in CB-postaje z vgrajeno anteno lahko povzročajo motnje v delovanju obstoječih elektronskih sistemov na vozilu. Zato vam priporočamo, da uporabljate le naprave z zunanjo anteno. **Svetujemo vam, da vedno upoštevate veljavno zakonodajo glede uporabe teh naprav.**

Naknadna vgradnja dodatne opreme

Če želite namestiti dodatno opremo na vozilo: posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo. Da bi zagotovili dobro delovanje vašega vozila in se izognili vsem nevarnostim, vam poleg tega svetujemo, da uporabljate dodatno opremo, ki je priporočena in je prilagojena vašemu vozilu; ta oprema je tudi edina, za katero jamči proizvajalec.

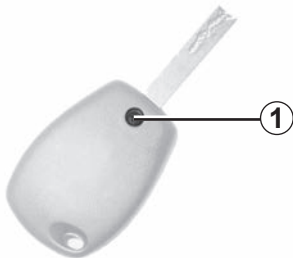
Če uporabljate varnostni drog za zaklepanje volana, ga pritrdite samo na zavorni pedal.

Oviranje pri upravljanju vozila

Na voznikovi strani uporabljajte izključno predpražnike, ki so prilagojeni vašemu vozilu in jih je treba pričvrstiti s prednameščenimi elementi. Redno preverjajte, ali so dobro pritrdjeni. Ne polagajte več predpražnikov enega vrh drugega. **Tveganje, da se zataknejo pedali**

RADIOFREKVENČNI DALJINSKI UPRAVLJALNIK: baterije (1/2)

27346



Zamenjava baterije daljinskega upravljalnika

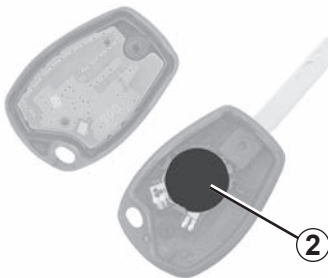
Odvijte vijak **1**, da odstranite pokrovček daljinskega upravljalnika.



Če je potrebna zamenjava, bodite pozorni, da uporabite enak ali enakovreden tip baterij (posvetujte se s pooblaščenim predstavnikom servisne mreže).

5.32

27347



Zamenjajte baterijo **2**. Pazite, da bo pravilno obrnjena glede na polariteto, vgravirano na ohišju.

Prepričajte se, da je pokrovček dobro zapet in da je vijak ustrezno zategnjen.

Opomba: pazite, da se ob zamenjavi baterije ne dotikate tiskanega vezja v ohišju ključa.

Baterije dobite pri pooblaščenem predstavniku servisne mreže za vaše vozilo. Trajajo približno dve leti.

Pazite, da na bateriji ni sledov črnila: nevarnost slabega električnega kontakta.



Pri zamenjavi:
– prepričajte se, da so baterije pravilno vstavljene.

obstaja nevarnost eksplozije.

– Če se vratca ne zaprejo ustrezno, upravljalnika ne uporabljajte in ga hranite izven dosega otrok.

RADIOFREKVENČNI DALJINSKI UPRAVLJALNIK: baterije (2/2)

Motnje delovanja

Tudi če je baterija prešibka za zagotovitev pravilnega delovanja, lahko še vedno zažene motor in zaklene oz. odklene vozilo (glejte razdelek »Zaklepanje in odklepanje vrat« v 1. poglavju).

26913



Iztrošenih baterij ne odvrzite v naravo, temveč jih odnesite na zbirna mesta, kjer bodo poskrbeli za njihovo reciklažo.



Previdnosti ukrepi v povezavi z baterijami:

- hranite (nove ali rabljene) baterije izven dosega otrok;
 - pazite, da ne pogoltnete baterij.
- Obstaja nevarnost kemičnih opeklin, ki so lahko smrtno nevarne.**
- Če baterije pogoltnete ali vstavite v kateri koli del telesa, čim prej poiščite zdravniško pomoč.

MOTNJE PRI DELOVANJU (1/6)

Naslednji nasveti vam bodo pomagali hitro in vsaj začasno odpraviti manjše motnje. Kljub temu se kasneje iz varnostnih razlogov posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Uporaba daljinskega upravljalnika	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI?
Z daljinskim upravljalnikom ni možno zakleniti ali odkleniti vrat.	Prazna baterija daljinskega upravljalnika	Uporabite ključ.
	Uporaba naprav, ki delujejo na isti frekvenci kot daljinski upravljalnik (prenosni telefon ...).	Prenehajte uporabljati te naprave ali uporabite ključ.
	Vozilo se nahaja v območju močnega elektromagnetnega sevanja. Izprazen akumulator	Zamenjajte baterijo. Še vedno boste lahko zaklenili in odklenili svoje vozilo, ter zagnali motor. po potrebi glejte razdelek »Zagon, zaustavitev motorja« v 2. poglavju.
	Vozilo je zagnano.	Pri delujočem motorju zaklepanje/odklepanje s kartico ni mogoče. Izključite kontakt.
	Desinhronizacija daljinskega upravljalnika.	Voznikova vrata odklenite s ključem v ključavnici vrat, nato zaženite motor za sinhronizacijo daljinskega upravljalnika.

MOTNJE PRI DELOVANJU (2/6)

Naslednji nasveti vam bodo pomagali hitro in vsaj začasno odpraviti manjše motnje. Kljub temu se kasneje iz varnostnih razlogov posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

MOTNJE	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI
Polnjenje pogonskega akumulatorja ni mogoče.	V hišni vtičnici ni električnega toka ali pa je kabel slabo priklopljen v vtičnico.	Preverite napeljavo (iztikalo, programator ...) Preverite povezave (vtičnica za napajanje ...). Glejte razdelek »Električno vozilo: napajanje« v 1. poglavju.
	Zunanja temperatura je nižja od $-26\text{ }^{\circ}\text{C}$.	Prestavite vozilo v prostor z ustrežno temperaturo. Po potrebi glejte razdelek »Vleka vozila v primeru okvare« v 5. poglavju.
	Kabel je poškodovan.	Glede njegove zamenjave se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

MOTNJE PRI DELOVANJU (3/6)

MOTNJE	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI
Dodatno gretje ne deluje	V rezervoarju ni več goriva.	Napolnite rezervoar. Glejte odstavek »Rezervoar za dodatno gretje« v 1. poglavju.
Gretje z možnostjo nastavitve ne deluje.	Eden od pogojev za uporabo ni izpolnjen (pogonski akumulator se ne polni ...)	Preverite informacije v razdelku »Gretje, klimatska naprava: programiranje« v 3. poglavju.
	Ura vozila je napačno nastavljena ali ni nastavljena.	Nastavite uro na instrumentni plošči; glejte razdelek »Ura in zunanja temperatura« v 1. poglavju.

MOTNJE PRI DELOVANJU (4/6)

Med vožnjo	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI
Volanski obroč se težko obrača.	Pregretje servovolana.	Vozite previdno z zmanjšano hitrostjo, bodite pozorni na raven sile, s katero morate obračati volan, če želite obrniti kolesa.
	Napaka pomožnega električnega motorja. Napaka v pomožnem sistemu	Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
Vibracije	Prenizek tlak v pnevmatikah, slabo uravnotežena ali poškodovana kolesa	Preverite tlak zraka v pnevmatikah; če ta ni vzrok, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
	Puščanje hladilne tekočine.	Preverite posodo s hladilno tekočino: v njej mora biti nalita tekočina. Če je ni v posodi, se čim prej posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

MOTNJE PRI DELOVANJU (5/6)

Električne naprave	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI
Brisalci ne delujejo.	Metlice brisalcev so se prilepile na steklo.	Odlepite metlice brisalcev, preden vključite brisalce.
	Okvara električnega tokokroga	Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
	Poškodovana varovalka.	Zamenjajte varovalko (glejte informacije v razdelku »Varovalke« v 5. poglavju).
Brisalec se ne ustavlja več.	Napaka električnega upravljanja.	Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
Hitrejše utripanje smerokazov	Pregorela žarnica	Zamenjajte žarnico.
Smerokazi ne delujejo več.	Okvara električnega tokokroga	Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
	Poškodovana varovalka.	Zamenjajte varovalko (glejte informacije v razdelku »Varovalke« v 5. poglavju).

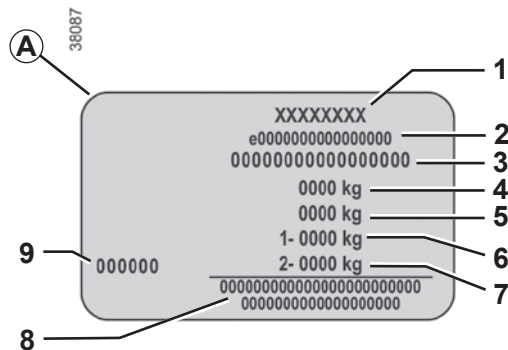
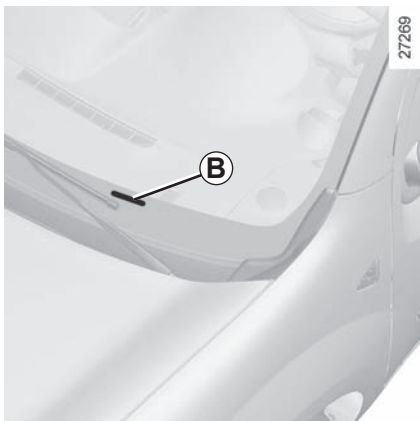
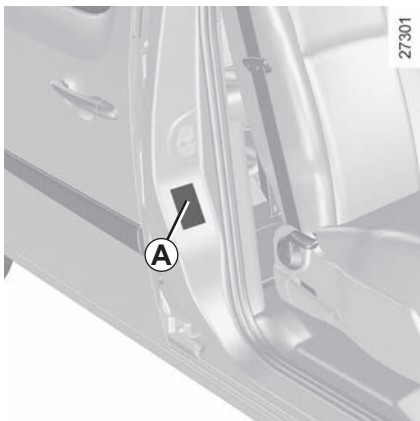
MOTNJE PRI DELOVANJU (6/6)

Električne naprave	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI
Žarometi ne svetijo ali ne ugašajo več.	Okvara na električnem tokokrogu ali stikalu	Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.
	Poškodovana varovalka.	Zamenjajte varovalko (glejte informacije v razdelku »Varovalke« v 5. poglavju).
Sledovi kondenzacije v lučeh ali zadnjih lučeh.	Pojav kondenza je naraven pojav, posledica temperaturnih sprememb in vlage. V tem primeru bo kondenz pri prižganih žarometih postopoma izginil.	

Poglavje 6: Tehnični podatki

Ploščice za identifikacijo vozila	6.2
Tehnične informacije za nujne službe	6.3
Identifikacijska ploščica motorja	6.4
Značilnosti motorja	6.4
Mere	6.5
Teže	6.7
Nadomestni deli in popravila	6.8
Kuponi o vzdrževanju	6.9
Protikorozijska kontrola	6.15

PLOŠČICE ZA IDENTIFIKACIJO VOZILA



Ob vsakem dopisovanju s proizvajalcem ali naročanju nadomestnih delov navedite podatke s ploščice proizvajalca.

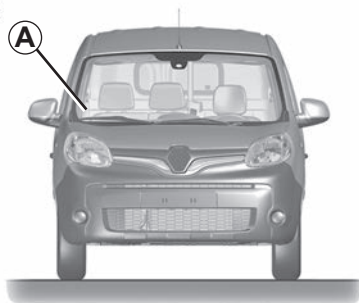
Ploščica proizvajalca A

- 1 Ime proizvajalca.
- 2 Številka proizvodnje ali številka homologacije.
- 3 Identifikacijska številka.
Odvisno od vozila, ta podatek lahko najdemo tudi pri oznakah B.
- 4 Največja dovoljena skupna masa (MMAC)

- 5 MTR (Dovoljena skupna masa vozila in prikolice: obteženo vozilo s prikolico).
- 6 MMTA (največja dovoljena obremenitev) prednje osi.
- 7 MMTA zadnje osi.
- 8 Prostor za napise partnerjev ali dopolnilne napise.
- 9 Oznaka originalne barve (koda barve).

TEHNIČNE INFORMACIJE ZA NUJNE SLUŽBE

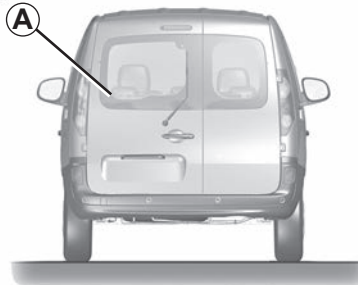
57157



QR koda na etiketi **A** omogoča reševalcem, ki uporabljajo tablični računalnik ali pametni telefon, takojšen dostop do tehničnih informacij, ki so koristne za delo na vozilu v primeru nesreče.

Opomba: pri različicah, ki nimajo zadnjega stekla, **A** je nalepka prisotna samo na sprednjem vetrobranskem steklu.

57329

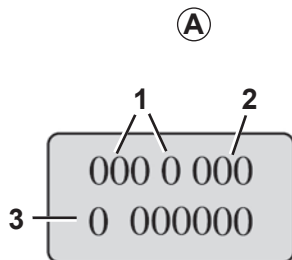


Prepričajte se, da je etiketa **A** vedno vidna in prisotna na vetrobranskem steklu, pa tudi na zadnjem steklu.

Vsaka sprememba ali poškodba bi preprečila dostop do informacij.

IDENTIFIKACIJA MOTORJA, SPECIFIKACIJE MOTORJA

33293

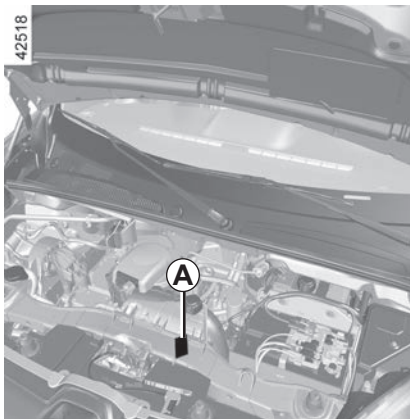


Ploščica za identifikacijo motorja

Navedite podatke s ploščice motorja v polje **A** ob vsakem dopisovanju ali naročanju nadomestnih delov.

(Glede na tip motorja je lahko pritrjena na različnih mestih)

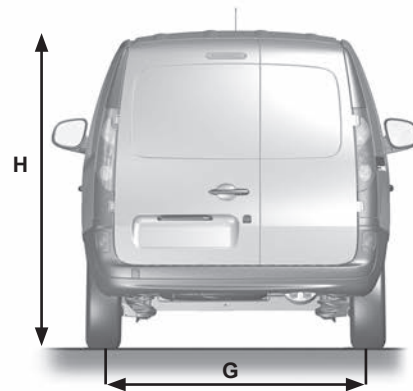
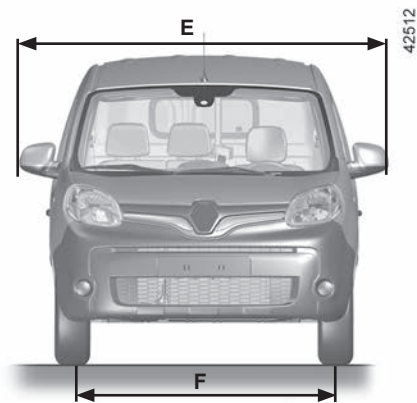
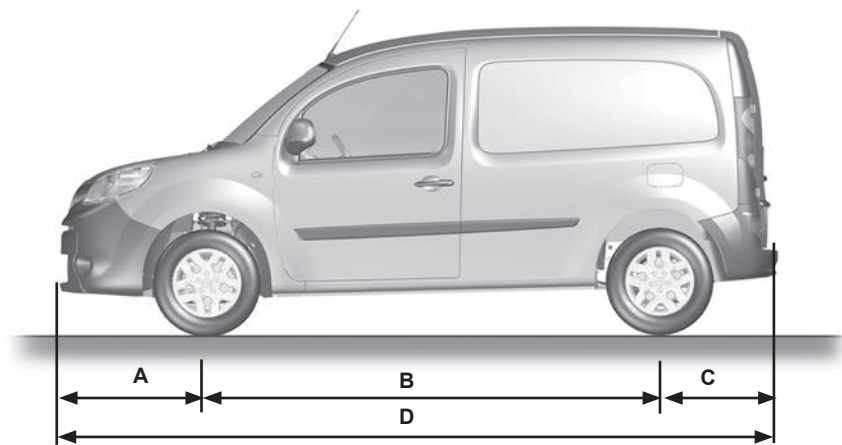
- 1 Tip motorja.
- 2 Oznaka motorja.
- 3 Serijska številka motorja.



Značilnosti motorja

Tip motorja **1**: 5AM

MERE (v metrih) (1/2)



DIMENZIJE (v metrih) (2/2)

	2 sedeža		5 sedežev
	Srednji	Dolg	
A	0,9		
B	2,7	3,1	
C	0,7		
D	4,3	4,7	
E	2,1		
F	1,5		
G	1,5		
H (prazno vozilo)	1,8		

Premer obračalnega kroga med pločniki	10,7	11,9
Premer obračalnega kroga med zidovi	11,2	12,4

TEŽE (v kg)

Navedene teže veljajo za osnovno izvedenko vozila brez dodatne opreme in se razlikujejo glede na opremljenost vašega vozila. Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

	Srednji	dolg
Največja dovoljena skupna teža (MMAC) Dovoljena skupna teža vozila in prikolice (MTR)	Teže, ki so navedene na ploščici proizvajalca (glejte podpoglavje "Identifikacijske ploščice" v 6. poglavju.)	
Dovoljena skupna masa prikolice z zavorami *	Izračuna se s formulo: MTR - MMAC	
Dovoljena skupna masa prikolice brez zavor *	374	322
Dovoljena obremenitev vlečnega priključka *	75	
Dovoljena obremenitev na strehi	80 (vključno s prtlačnikom)	

* Dovoljena vlečna obremenitev (vleka počitniške prikolice, čolna ...)

Vleka je prepovedana, če je izračun $MTR - MMAC$ enak nič ali če je MTR na ploščici proizvajalca enaka nič (ali pa ni navedena).

Upoštevajte zakonske predpise, ki veljajo v državi glede dovoljene vlečne obremenitve. O možnostih vleke prikolice z vašim avtomobilom vas bo podrobno seznanil predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.

NADOMESTNI DELI IN POPRAVILA

Originalni nadomestni deli so zasnovani in izdelani na osnovi zelo strogih predpisov in so redno preizkušani. Izdelani so enako kakovostno kot deli, ki se uporabljajo pri tovarniški vgradnji.

Z uporabo originalnih nadomestnih delov boste ohranili zmogljivosti svojega vozila. Sicer so popravila, ki jih opravlja mreža servisnih delavnic z originalnimi nadomestnimi deli, zajamčena po pogojih, ki so napisani na hrbtni strani delovnega naloga.

KUPONI O VZDRŽEVANJU (1/6)

VIN:

Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> *Glejte posebno stran		
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> *Glejte posebno stran		
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> *Glejte posebno stran		

KUPONI O VZDRŽEVANJU (2/6)

VIN:

Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> *Glejte posebno stran		
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> *Glejte posebno stran		
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> *Glejte posebno stran		

KUPONI O VZDRŽEVANJU (3/6)

VIN:

Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> <small>*Glejte posebno stran</small>		
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> <small>*Glejte posebno stran</small>		
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> <small>*Glejte posebno stran</small>		

KUPONI O VZDRŽEVANJU (4/6)

VIN:

Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> *Glejte posebno stran		
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> *Glejte posebno stran		
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> *Glejte posebno stran		

KUPONI O VZDRŽEVANJU (5/6)

VIN:

Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> *Glejte posebno stran		
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> *Glejte posebno stran		
Datum: Km: Št. računa:		Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo	
Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> *Glejte posebno stran		

KUPONI O VZDRŽEVANJU (6/6)

VIN:

Datum:	Km:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo		
Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> *Glejte posebno stran			

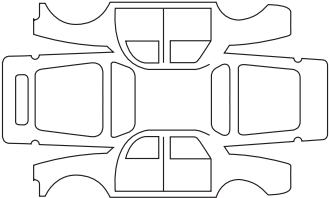
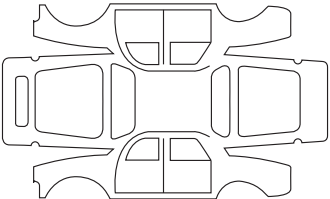
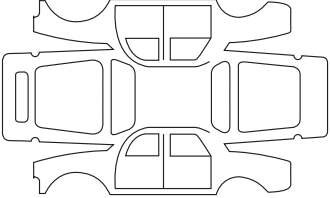
Datum:	Km:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo		
Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> *Glejte posebno stran			

Datum:	Km:	Št. računa:	Komentarji/razno
Tip posega: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Žig predstavnika servisne mreže za vaše vozilo		
Protikorozijska kontrola: V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/> *Glejte posebno stran			

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA (1/5)

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

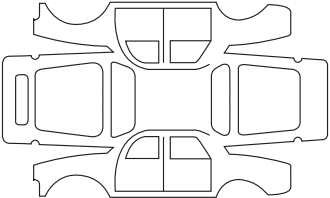
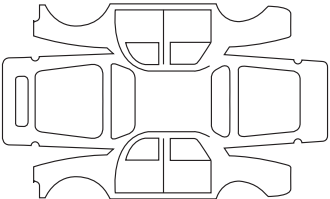
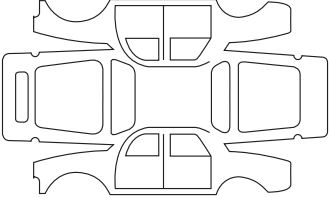
VIN:

Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA (2/5)

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

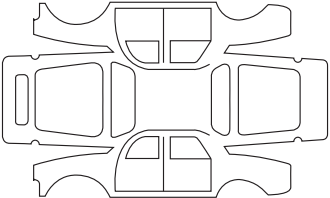
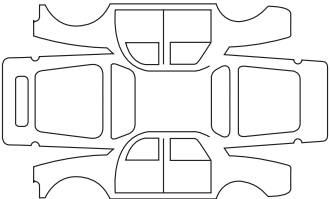
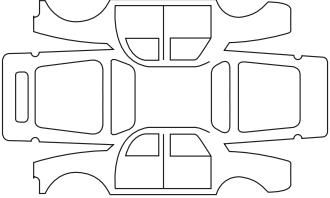
VIN:

Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA (3/5)

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

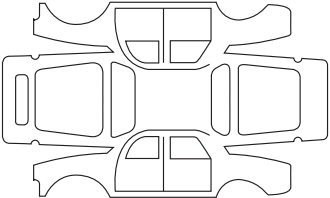
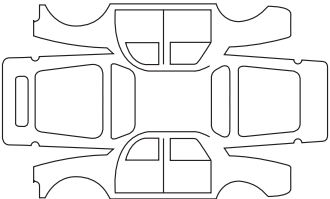
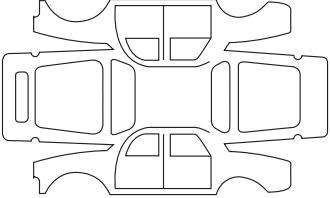
VIN:

Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA (4/5)

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

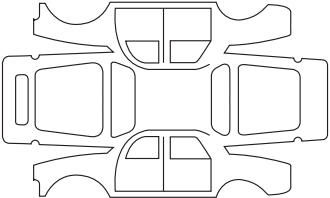
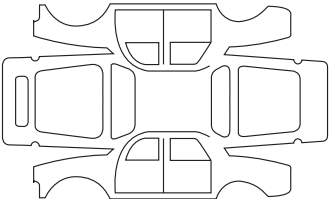
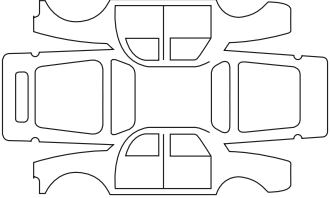
VIN:

Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		

PROTIKOROZIJSKA KONTROLA (5/5)

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

VIN:

Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi korozije:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		
Popravilo, ki ga je treba izvesti:		Žig
Datum popravila:		



ABECEDNO KAZALO (1/5)

12

12-voltni akumulator	
Vzdrževanje	4.6 – 4.7

A

ABS	2.16 → 2.18
armaturna plošča	1.66 → 1.69

B

barva	
reference	6.2
Vzdrževanje	4.10 → 4.12
baterija (daljinski upravljalnik).....	5.32 – 5.33, 5.33
baterija -12-voltna	1.2 → 1.7, 4.6 – 4.7
baterija za vleko.....	1.2 → 1.8
bočni smerni kazalci	
zamenjava žarnice	5.20
bralne lučke	3.15
brisalci	1.94 → 1.96
brisanje in pranje stekel	
zamenjava metlic brisalcev	5.24 – 5.25

Č

čiščenje:	
notranjost vozila	4.13 – 4.14

D

daljinski upravljalnik za električno zaklepanje vrat	1.19, 1.21
daljinski upravljalnik za zaklepanje vrat	
baterije	5.32 – 5.33, 5.33
dimenzije	6.5 – 6.6
dodatna oprema	5.30 – 5.31
dodatna varnostna oprema.....	1.41 → 1.47
dodatni rezervoar za ogrevanje	1.97
dodatni sistemi varovanja	1.47
dodatni sistemi varovanja na prednjih sedežih.....	1.41 → 1.45
dodatno gorivo za ogrevanje	1.97
dodatno gretje	
posoda za gorivo za dodatno gretje	1.97
dodatno ogrevanje.....	3.10 – 3.11

dodatno zaklepanje vrat	1.21
doseg baterije za vleko	2.7 – 2.8
doseg vozila.....	2.7 → 2.10
dvigalka	5.7, 5.9
dviganje vozila	
zamenjava kolesa	5.9 – 5.10

E

EKO vožnja.....	2.7 – 2.8
ekonometer.....	1.75, 2.7 → 2.9
električna napeljava.....	1.12
električna napeljava - 400-voltna	1.2 → 1.8
električno vozilo	
baterije	1.4
doseg vozila	2.7 → 2.9
hrup	1.6
napajanje.....	1.9 → 1.18
pomembna priporočila.....	1.8, 1.12
vožnja.....	1.6, 2.4, 2.7 → 2.9
energija	
doseg	2.7 – 2.8
napajanje.....	1.9 → 1.18
ponovno pridobivanje	1.75
poraba	1.74 – 1.75
varčevanje.....	2.7, 2.9 – 2.10
ESC: sistem za nadzor stabilnosti vozila.....	2.16 → 2.18
evidenca vzdrževanja vozila.....	6.9 → 6.14

F

funkcija načina ECO.....	2.9
--------------------------	-----

G

garnitura orodja	5.7
garnitura za polnjenje pnevmatik.....	5.4 → 5.6
gorivo	
kakovost.....	1.97
polnjenje.....	1.97
prostornina	1.97
gretje.....	3.4 → 3.13

ABECEDNO KAZALO (2/5)

H

hladilna tekočina.....	4.4
hupa.....	1.88

I

identifikacija motorja.....	6.4
identifikacija vozila.....	6.2
indikatorji:	
na instrumentni plošči	1.71 → 1.76
smerokazov.....	5.15, 5.20
instrumentna plošča	1.71 → 1.85
Isofix pritrditve	1.51 → 1.55
izklop varnostne blazine za sovoznika	1.63 → 1.65

K

kamera za vzvratno vožnjo.....	2.28 – 2.29
klimatiziranje zraka.....	3.4 → 3.7, 3.12 – 3.13
klimatska naprava.....	3.4 → 3.7, 3.12 – 3.13
ključ za kolesne vijake.....	5.7
ključ za okrasne pokrove.....	5.7
ključ/radiofrekvenčni daljinski upravljalnik uporaba.....	1.19, 1.21
kolesa (varnost).....	5.11
kontrolne lučke.....	1.71 → 1.73, 1.77 – 1.78, 1.84
kontrolne naprave.....	1.74 → 1.82

L

luči:	
dolge	1.71, 1.89 – 1.90
lučke za osvetlitev registrske tablice.....	5.19
meglenke.....	1.71, 1.91, 5.16
pozicijske.....	1.89
smerokazi.....	1.71, 1.88, 5.17
varnostne utripalke.....	1.88
za vzvratno vožnjo	5.17
zasenčene.....	1.71, 1.89, 5.14
zavorne	5.17

M

meglenke	
žarometi	5.16
meglenke	1.91
metlice brisalcev	5.24 – 5.25
motnje	
motnje pri delovanju	5.35 → 5.39
motnje pri delovanju	1.71 → 1.73, 5.35 → 5.39
multimedijska oprema.....	3.14, 5.29

N

način ECO	2.7
nadomestni deli	6.8
napajalni kabel.....	1.9 → 1.18, 1.21
napajalni priključek	1.2 → 1.7, 1.9 → 1.18
nastavitev prednjih sedežev	1.34 – 1.35
nastavitev temperature	3.12 – 3.13
nastavitev žarometov.....	1.92 – 1.93
nasveti za vožnjo.....	2.7 – 2.8
navigacija.....	3.14
navigacijski sistem.....	3.14
nivoji:	
hladilna tekočina	4.4
posoda tekočine za pranje stekel.....	4.5
zavorna tekočina	4.5
nosilni drogovi prtljažnika na strehi.....	3.28
notranja osvetlitev:	
zamenjava žarnic	5.21
notranje obloge	
vzdrževanje	4.13 – 4.14

O

odklepanje vrat.....	1.28 – 1.29
odlagalna mesta	3.20 → 3.22
odpiranje vrat.....	1.24 → 1.27
ogledala	1.87
ogledala v senčniku	3.16
ogledalo za nadzor zadnjega dela vozila.....	3.16
ogrevanje sedežev	1.34 – 1.35
ogrevanje stekel	3.5

ABECEDNO KAZALO (3/5)

ogrevanje, klimatizacija: programiranje	2.8, 2.10, 3.8 – 3.9
ogrevanje/sušenje vetrobranskega stekla	3.5
okolje	2.11
okrasni pokrovi	5.8
omejevalnik hitrosti	2.19 → 2.21
opozorilni zvočni signal za neugasnjene luči	1.24, 1.90
opozorilnik za izgubo tlaka v pnevmatikah	2.12 → 2.15
oprema	3.20 → 3.22
oprema za varovanje otrok	1.48 – 1.49, 1.51 → 1.55, 1.63 → 1.65
osvetlitev:	
notranja	3.15
otroci	1.48 – 1.49
otroški sedeži	1.48 – 1.49, 1.51 → 1.55
P	
pepelniki	3.19
ploščice za identifikacijo vozila	6.2
pnevmatike	2.12 → 2.15, 4.8, 5.11 → 5.13
pogonska baterija	
napajanje	1.9
pokrov motornega prostora	4.2 – 4.3
pokrovček posode za gorivo	1.97
polnjenje baterije za vleko	1.9 → 1.18, 1.21
polnjenje dodatnega rezervoarja	1.97
položaj za vožnjo	
nastavitve	1.37 → 1.40
pomik stekel	3.17 – 3.18
ponovno pridobivanje energije	2.7
poraba energije	2.7 → 2.10
posoda	
hladilna tekočina	4.4
tekočina za pranje stekel	4.5
zavorna tekočina	4.5
potovalni računalnik	1.71 → 1.73, 1.79 → 1.85
povezane storitve	1.3
praktični nasveti	2.7 → 2.10
pranje	4.10 → 4.12
pranje stekel	1.94 → 1.96, 4.5
predal	3.20 → 3.22
predal za drobnarije	3.20

prednje luči	
zamenjava žarnic	5.14 – 5.15
prednji sedeži	
nastavitev	1.34 – 1.35
predoprema za avtoradio	5.29
predrta pnevmatika	5.7, 5.9
predstavitve električnega vozila	
baterije	1.2 → 1.7
pregradna mreža	1.36
prestavljanje	2.4 → 2.6
prestavna ročica	2.4 → 2.6
prevoz otrok	1.48 – 1.49, 1.51 → 1.55, 1.63 → 1.65
prevoz tovora	
v prtljažniku	3.26 – 3.27
prezračevanje	3.2 → 3.9, 3.12 – 3.13
prizkazovalnik	1.71 → 1.76
protikorozijska kontrola	6.15 → 6.19
prtljažnik	3.26 – 3.27

R	
radio	3.14, 5.29
regulator hitrosti	2.22 → 2.25
rezervno kolo	5.2
ročica za pogon dvigalke	5.7
ročna zavora	2.6

S	
samodejno zaklepanje vrat med vožnjo	1.30
senčniki	3.16, 3.22
servovolani	1.70
sistem proti blokiranju koles: ABS	2.16 → 2.18
sistem proti spodrsavanju pogonskih koles	2.16 → 2.18
sistem za nadzor stabilnosti vozila: ESC	2.16 → 2.18
sistem za pomoč pri parkiranju	2.26 – 2.27
sistem za pomoč pri zaviranju v sili	2.16 → 2.18
sistem za varovanje otrok	1.48 – 1.49, 1.51 → 1.55, 1.63 → 1.65
sistemi za bočno zaščito	1.46
smerokazi	1.88, 5.15, 5.20
spojler	3.28
sporočila na instrumentni plošči	1.77 → 1.85

ABECEDNO KAZALO (4/5)

stikala in gumbi za upravljanje.....	1.66 → 1.69
strešni prtljažnik	
nosilni drogovi prtljažnika na strehi	3.28
stropna lučka	3.15
svetlobna signalizacija.....	1.89 → 1.91
svetlobni signal.....	1.88

T

tehnične značilnosti motorjev	6.4
tehnični podatki.....	6.2, 6.5 → 6.8
teže.....	6.7
tipalo oddaljenosti pri vzvratni vožnji	2.26 – 2.27
tlak v pnevmatikah.....	2.12 → 2.15, 4.8
tlak zraka v pnevmatikah	4.8 – 4.9, 5.11 → 5.13

U

upravljanje hitrosti.....	2.4 → 2.6
ura	1.86

V

varčevanje energije	2.7 → 2.10
varnostna blazina	
airbag	1.41 → 1.47
izklop varnostnih blazin za sovoznika	1.63 → 1.65
vklop varnostnih blazin na sovoznikovi strani spredaj	1.63 → 1.65
varnostna blazina	1.41 → 1.47
varnostna oprema za otroke.....	1.48 – 1.49
varnostne utripalke	1.88
varnostni pasovi.....	1.37 → 1.47
varovala za otroke	1.19, 1.21, 1.25, 1.48 – 1.49, 1.51 → 1.55, 1.63 → 1.65, 3.17
varovalke	5.22 – 5.23
vgradnja avtoradia	5.29
vhod za napajanje	1.8 → 1.18
vlečna kljuka	
namestitvev	3.27
vlečni priključki.....	1.51 → 1.53, 5.7, 5.27 – 5.28
vleka	
v primeru prekinitve oskrbe z energijo	5.26 → 5.28
vleka vozila v primeru okvare	5.26 → 5.28

volanski obroč	
nastavitev	1.70
voznikovo mesto.....	1.66 → 1.69, 1.71 → 1.73
vožnja	2.4 → 2.10, 2.12 → 2.27
vrata	1.24 → 1.30
vrata prtljažnika	1.26 – 1.27
vtičnica za dodatno opremo.....	3.19
vzdrževanje:	
karoserija.....	4.10 → 4.12
mehanski deli	4.2 – 4.3, 6.9 → 6.14
notranje obloge	4.13 – 4.14
vzglavniki	1.31 → 1.33, 3.23
vžigalnik za cigarete	3.19
vzvratna vožnja	
prestavljanje	2.4 → 2.6

Z

zadnja sedežna klop.....	3.24 – 3.25
zadnje luči	
zamenjava žarnic	5.17 → 5.19
zadnje steklo	
sušenje stekel	3.2
zadnji sedeži	
funkcionalnost	3.24 – 3.25
zaklepanje vrat	1.23, 1.28 – 1.29
zamenjava kolesa	5.9
zamenjava žarnic.....	5.14 → 5.16, 5.20 – 5.21
zapiranje vrat	1.24 → 1.27
zaščita proti koroziji	4.10
zategovalniki varnostnih pasov.....	1.41
zaviranje v sili	2.16 → 2.18
zavorna tekočina	4.5
zavorne luči	
zamenjava žarnic	5.17 – 5.18
zmogljivost dodatnega rezervoarja.....	1.97
zračniki	3.2 – 3.3
zunanja spremljevalna osvetlitev	1.90
zunanja temperatura.....	1.86
zvočni in svetlobni signali	1.88
zvočni signal.....	1.88

ABECEDNO KAZALO (5/5)

Ž

žarnice

zamenjava.....	5.14 → 5.21
žarometi	
meglenke.....	5.16
nastavitev.....	1.92 – 1.93
spredaj.....	5.14 – 5.15
zamenjava žarnic.....	5.14 – 5.15



RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 13-15, QUAI LE GALLO
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / TÉL. : 0810 40 50 60

NU 1063-16 – 99 91 043 28S – 12/2021 – Edition slovène



79